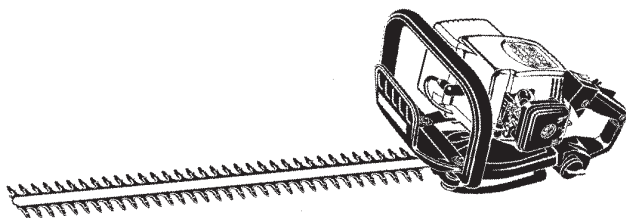




MAC 5616 LITE



RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед тем, как приступить к эксплуатации триммера, и убедитесь, что она вам понятна. Сохраните инструкцию для дальнейшего обращения к ней.

EE

KASUTUSJUHEND

TÄHTIS INFO: Enne seadme kasutamist lugege need juhised palun tähelepanelikult läbi. Hoidke need juhised tuleviku tarbeks alles.

LT

INSTRUKCIJŲ VADOVAS

SVARBI INFORMACIJA: prieš naudodamiesi šiuo įrenginiu, prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad viską supratote. Saugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte jas paskaityti ateityje.

LV

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

SVARĪGA INFORMĀCIJA: Lūdzu rūpīgi izlasiet šīs pamācības un pārliecinieties, ka jūs tās saprotat, pirms sākat lietot ierīci. Saglabājiet šīs lietošanas pamācības turpmākām atsaucēm.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА

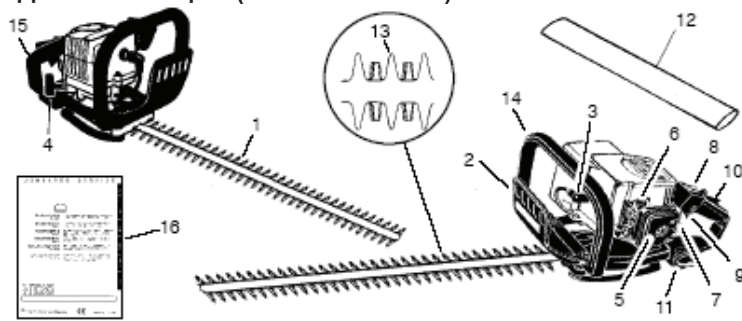
ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ: Прочетете тези инструкции внимателно, за да ги разберете, преди да използвате това устройство. Запазете това ръководство за бъдеща справка.

RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

INFORMAȚII IMPORTANTE: Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să vă asigurați că le-ați înțeles bine înainte de a folosi aparatul. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta și pe viitor.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ (ЧТО ЕСТЬ ЧТО?)



1. Режущие пластины
2. Защитный щиток для рук
3. Свеча зажигания
4. Ручка шнура стартера
5. Воздушный фильтр
6. Баллончик устройства для заливки топлива
7. Рычаг заслонки
8. Выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
9. Пусковое устройство дросселя
10. Блокировка дросселя
11. Крышка отверстия для заливания топлива
12. Транспортировочный щиток
13. Тупые выступающие концы
14. Передняя рукоятка
15. Задняя рукоятка
16. Руководство по эксплуатации

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ



ОСТОРОЖНО! Данная машина для стрижки живой изгороди представляет опасность! Небрежное или неправильное пользование устройством может привести к серьезной травме или летальному исходу.



ОСТОРОЖНО! Режущая пластина начинает движение сразу же после отпущания пускового устройства.

- Режущая пластина может серьезно порезать вас или других лиц; она может отсечь пальцы.
- Следует подождать, пока режущая пластина не остановится, прежде чем вынимать ее из среза.



Прежде чем пользоваться машиной для стрижки живой изгороди, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и всеми предупреждающими табличками.



ОСТОРОЖНО! Режущая пластина может с силой отбрасывать предметы в сторону.

- Существует опасность получения травмы или повреждения глаз.
- Всегда надевайте защитные очки.



Всегда пользуйтесь:

- средствами защиты слуха
- защитными очками или козырьком



Проверки и/или техобслуживание должны выполняться только при выключенном двигателе, выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) при этом находится в положении OFF (ВЫКЛ).



Уровень мощности звука



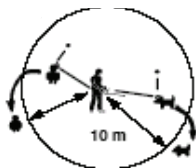
Уровень звукового давления на расстоянии 7,5 метров

ОПАСНО: Данное устройство представляет опасность! Это устройство может стать причиной серьезной травмы, включая ампутацию конечности или ослепление оператора и других лиц. Необходимо следовать всем приведенным в данном руководстве предупреждениям и указаниям по технике безопасности для обеспечения достаточной безопасности и эффективности эксплуатации устройства.

Оператор является ответственным за выполнение всех предостережений и указаний, имеющих в данном руководстве и на устройстве. Детям пользоваться устройством запрещено.

ОСТОРОЖНО: несоблюдение основных правил техники безопасности и мер предосторожности может повлечь за собой серьезную травму.

ОПАСНАЯ ЗОНА



ОСТОРОЖНО Опасная зона

- Режущая пластина может с силой отбрасывать предметы в сторону.
- Это может привести к травме или ослеплению других лиц.
- При запуске или работе устройства посторонние лица, включая детей, наблюдателей и животных, должны находиться на расстоянии не менее 10 м.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

- Прежде чем пользоваться устройством, внимательно прочтите руководство по эксплуатации, чтобы полностью усвоить и быть готовым соблюдать в дальнейшем все предупреждения и правила техники безопасности.
- Данным устройством могут пользоваться только те лица, которые понимают и соблюдают все предостережения и правила техники безопасности, имеющиеся в данном руководстве и на устройстве.

ПОДГОТОВЬТЕСЬ ЗАРАНЕЕ

ОСТОРОЖНО: Машина во время работы создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантантов. Чтобы избежать риска серьезного повреждения или смерти, лицам с медицинскими имплантантами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантанта, прежде чем приступать к работе с этой машиной.

ОСТОРОЖНО: перед запуском устройства проверьте участок, где вы будете работать. Удалите весь мусор и предметы типа камней, стекла, проволоки и т.п. Такого рода объекты могут стать причиной травмы или повреждений, например, в результате того, что они оказались в процессе эксплуатации отброшенными напрямую или рикошетом в сторону.

- При работе, ремонте или обслуживании устройства всегда надевайте защитные очки. Камни или мусор могут рикошетом или напрямую отскочить и попасть в глаза и лицо, что может стать причиной повреждения глаз или других серьезных травм. Защитное приспособление для глаз должно иметь маркировку Z87.



Защитные



Сапоги очки

- Всегда надевайте защиту для нижней части ног. Нельзя работать в сандалиях или без обуви.
- При эксплуатации устройства надевайте средства защиты слуха.
- Длинные волосы следует закрепить. Закрепите или снимите свободную одежду и украшения или одежду со свободно висящими шнурками, лентами, кисточками и т.п. Такие объекты могут оказаться захваченными подвижными узлами.
- Нельзя пользоваться устройством, если вы устали, больны, расстроены или находитесь под воздействием спиртного или лекарственных препаратов.
- При запуске или работе устройства посторонние лица, включая детей, наблюдателей и животных, должны находиться на расстоянии не менее 10 м.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ТОПЛИВОМ

- Устраните все источники искры или пламени (в том числе, курение, открытое пламя или работы, при которых может возникнуть искра) в тех местах, где выполняется смешивание, заливание или хранение топлива.
- Смешивайте и заливаете топливо на открытом воздухе; храните топливо в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом помещении; используйте для топлива только специально предназначенные для него емкости, снабженные маркировкой.
- Запрещено курить при выполнении каких-либо операций с топливом или в процессе эксплуатации устройства.
- Нельзя заливать топливо в бак при работающем двигателе.
- Выключите двигатель и оставьте устройство в таком месте, где нет горючих материалов; не оставляйте его на листьях, соломе, бумаге и т.п. Медленно снимите колпачок топливного бака и заправьте устройство топливом.
- Прежде чем запускать двигатель, необходимо тщательно вытереть все брызги от топлива.
- Прежде чем запускать двигатель, отойдите не менее чем на 3 метра (10 футов) от места заправки и от места размещения топлива.
- Бензин должен всегда храниться в специальных емкостях, предназначенных для горючих жидкостей.

СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА

ОПАСНО: ОПАСНОСТЬ ПОРЕЗАТЬСЯ; НЕ ТРОГАЙТЕ РЕЖУЩУЮ ПЛАСТИНУ!

Режущая пластина начинает движение сразу же после отпускания пускового устройства. Не пытайтесь убирать срезанный материал при движущейся режущей пластине. Прежде чем удалять материал, зажатый в режущей пластине, проверьте, установлен ли выключатель в положение OFF (ВЫКЛ), отсоединен ли

провод свечи зажигания, и прекратилось ли движение режущей пластины. Не захватывайте и не держите устройство за режущую пластину.

- Шпалерные ножницы предназначены только для обрезки веток кустарника.
- Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие изношенных, неисправных, недостающих или плохо пригнанных деталей. Нельзя пользоваться устройством, если оно не находится в должном работоспособном состоянии.
- На внешних поверхностях не должно быть следов масла или топлива.
- Нельзя запускать или оставлять двигатель работать внутри замкнутого помещения или здания. Вдыхание выхлопных газов может оказаться смертельным.
- Избегайте нахождения в опасных средах. Нельзя пользоваться устройством в зонах, где отсутствует вентиляция или где могут присутствовать взрывоопасные пары или скопления угарного газа.
- Не ставьте ноги при работе вместе и не пользуйтесь устройством в неустойчивых местах, например, на лестницах, на деревьях, крутых склонах, крышах и т.п. Постоянно располагайте ноги устойчиво и соблюдайте равновесие.
- Не поднимайте двигатель выше пояса, так как режущая пластина может оказаться в опасной близости от вашего тела.
- Всегда держите устройство перед собой. Ни одна часть тела не должна находиться рядом с режущей пластиной.
- Следите за тем, чтобы режущая пластина и вентиляционные отверстия не забивались мусором.
- Используйте устройство только для тех целей, которые описаны в данном руководстве.

ЗАЩИТНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: в данном разделе описаны защитные приспособления, предусмотренные в машине для стрижки живой изгороди, и их функции. Здесь также описано, как следует выполнять проверки и техобслуживание для обеспечения правильной работы устройства (см. рисунок ЧТО ЕСТЬ ЧТО? для определения того, какие именно приспособления установлены на вашем устройстве).

ОСТОРОЖНО: нельзя пользоваться устройством в случае, если защитные приспособления повреждены или неисправны. Следуйте инструкциям по контролю, техобслуживанию и ремонту, данным в этом разделе.

- **Выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)** - Выключатель ON/OFF должен использоваться для остановки двигателя.
- **Блокировка дросселя** - Блокировка дросселя должна быть нажата перед сжиманием пускового устройства дросселя. Это приспособление позволяет предотвращать случайное сжатие пускового устройства дросселя.
- **Тупые выступающие концы** - Тупые выступающие концы режущей пластины предназначены для предотвращения контакта с режущими поверхностями.
- **Защитный щиток для рук** - Этот щиток предназначен для предотвращения отбрасывания объектов в сторону оператора.
- **Транспортировочный щиток** - Транспортировочный щиток предназначен для закрывания режущей пластины во время транспортировки и при хранении.
- **Глушитель** - Глушитель предназначен для обеспечения наименьшего возможного уровня шума и для отвода выхлопных газов в сторону от оператора. Выхлопные газы имеют высокую температуру и могут содержать искру, что может привести к вспышке пламени.

ОСТОРОЖНО: в процессе работы некоторое время после выключения устройства глушитель остается очень горячим. Не касайтесь горячего глушителя. Нагретый глушитель может стать причиной серьезного ожога.

- **Режущие приспособления** - Данное устройство предназначено для стрижки живой изгороди.

КОНТРОЛЬ, ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ ЗАЩИТНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

ОСТОРОЖНО: выполнение всех операций по обслуживанию и ремонту машины для стрижки живой изгороди требует специальной подготовки. Это относится и к защитным приспособлениям. Если результат хотя бы одной из проверок машины для стрижки живой изгороди, описанных ниже, является неудовлетворительным, необходимо обратиться к авторизованному сервисному дилеру.

- **Выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)** - Запустите двигатель и убедитесь в том, что двигатель останавливается при установке выключателя ON/OFF в положение OFF (ВЫКЛ).
- **Блокировка дросселя** - Блокировка дросселя должна быть нажата перед сжиманием пускового устройства дросселя. Это приспособление позволяет предотвращать случайное сжатие пускового устройства дросселя.
- **Тупые выступающие концы** - Проверьте, чтобы все тупые выступающие концы находились на своем месте по всей длине режущей пластины и не имели повреждений.
- **Защитный щиток для рук** - Убедитесь в том, что щиток не имеет повреждений и трещин. Замените щиток, если он подвергся ударам или оказался треснувшим.
- **Система гашения вибраций** - Регулярно проверяйте систему гашения вибраций на наличие трещин и деформаций. Проверьте, надежно ли закреплена система гашения вибраций между блоком двигателя и местом расположения рук.
- **Глушитель** - нельзя пользоваться устройством в случае, если глушитель поврежден или неработоспособен. Регулярно проверяйте надежность работы глушителя.
- **Режущие приспособления** - Пользуйтесь только рекомендуемыми режущими приспособлениями (см. раздел ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ). Проверяйте режущие приспособления на наличие повреждений и трещин. Поврежденные режущие приспособления должны быть заменены.

ОСТОРОЖНО: нельзя пользоваться устройством в случае, если защитные приспособления повреждены или неработоспособны. Защитные приспособления должны содержаться так, как это описано в данном разделе. Если результат хотя бы одной из проверок устройства является неудовлетворительным, необходимо обратиться к авторизованному сервисному дилеру.

ПРАВИЛЬНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Любые действия по обслуживанию устройства, не описанные в данном руководстве, должны выполняться авторизованным сервисным дилером.
- Прежде чем выполнять техническое обслуживание (за исключением случая регулировки работы карбюратора), отсоедините свечу зажигания.
- Нельзя пользоваться режущей пластиной, оказавшейся погнутой, деформированной, треснувшей, поломанной или поврежденной любым другим образом. Замена поломанных или изношенных деталей должна выполняться авторизованным сервисным дилером.

- Используйте только рекомендуемые фирмой McCulloch режущие пластины и запасные части; использование любых других запасных деталей может аннулировать гарантию и привести к повреждению устройства.
- Перед помещением устройства на хранение необходимо опорожнить топливный бак. Израсходуйте остаток топлива в карбюраторе: для этого запустите двигатель и оставьте его работать до остановки.
- Переносите устройство руками при остановленном двигателе, при этом глушитель и режущая пластина должны находиться от вас на должном расстоянии.
- Дайте двигателю остыть, опорожните топливный бак и закрепите устройство перед помещением его на хранение или транспортировкой в транспортном средстве.
- Нельзя хранить устройство и топливо в закрытых пространствах, где существует опасность контакта паров топлива с искрами или открытым пламенем от водонагревателей, электродвигателей или выключателей, печей и т.п.
- Храните устройство таким образом, чтобы исключить возможность получения случайной травмы режущей пластиной.
- Храните устройство в сухих местах, недоступных для детей.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

В данном разделе описаны основные меры предосторожности при работе с машиной для стрижки живой изгороди. Если у вас есть сомнения, как следует поступить в определенной ситуации, следует обратиться к специалистам. Обращайтесь к авторизованному сервисному дилеру. Избегайте выполнения операций, к которым вы не готовы.

ОСТОРОЖНО: никогда не пользуйтесь машиной в ситуации, когда не к кому будет обратиться за помощью в случае аварии.

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Обследуйте окружающее пространство для того, чтобы убедиться в том, что ни люди, ни животные, ни что-либо другое не сможет мешать вам управлять машиной. Необходимо также убедиться в том, что никто и ничто из вышеперечисленного не могут оказаться в контакте с режущим оборудованием или объектами, которые могут быть отброшены этим оборудованием.
- Не следует пользоваться устройством при неблагоприятных погодных условиях. Например, при густом тумане, сильном дожде, сильном ветре или низкой температуре воздуха и т.п. Работа при плохой погоде более утомительна и связана с повышенной опасностью, например, скользкой поверхностью.
- Убедитесь в том, что вы можете надежно передвигаться и стоять. Проверьте, нет ли каких-либо препятствий, которые могут привести к неожиданному перемещению (корни, камни, ветки, впадины, ямы и т.п.). Будьте очень осторожны при работе на склонах.
- Перед перемещением двигатель должен быть выключен. При перемещении на большие расстояния или при транспортировке должен использоваться транспортировочный щиток.
- Нельзя ставить устройство на землю при работающем двигателе, если вы не имеете возможности постоянно внимательно следить за ним.

ОСНОВНЫЕ МЕТОДЫ РАБОТЫ

По мере овладения данным устройством вы сможете сами определить собственные возможности работы с ним. Такие условия, как тип и размер

срезаемого материала, определяют скорость и время, необходимые для выполнения работы.

- При работе с устройством всегда пользуйтесь обеими руками.
- Режущая пластина должна достичь полной скорости до того, как будет начато резание.
- Работать следует вдали от людей и твердых объектов, таких как стены, крупные камни, деревья, автомобили и т.п.
- При застревании режущей пластины необходимо сразу же остановить двигатель. Прежде чем удалять материал, зажатый в режущей пластине, проверьте, выключен ли переключатель зажигания, отсоединена ли свеча зажигания, и прекратилось ли движение режущей пластины. Проверьте пластину на наличие повреждений и, если необходимо, выполните ремонт или замену.
- Постоянно следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были свободными. Перед чисткой устройства остановите его, убедитесь в том, что режущая пластина полностью прекратила свое движение, и отсоедините свечу зажигания.

ЗАМЕЧАНИЕ: воздействие вибрации при длительном пользовании работающими на бензине ручными инструментами может приводить у лиц, имеющих проблемы с кровообращением или склонных к опуханию, к повреждению кровеносных сосудов или нервных окончаний на пальцах, руках и в суставах. Длительное пользование устройством при холодной погоде может приводить к повреждению кровеносных сосудов даже у здоровых людей. Если имеют место такие симптомы, как онемение, боль, потеря сил, изменение цвета или структуры кожи или же потеря чувствительности в пальцах, руках и суставах, прекратите пользование устройством и обратитесь к врачу. Антивибрационная система не гарантирует отсутствия этих проблем. Лица, использующие механизированные инструменты продолжительное время или на регулярной основе, должны внимательно следить за своим физическим состоянием и состоянием инструмента.

СБОРКА

ПРИМЕЧАНИЕ: стук топливного фильтра в пустом топливном баке представляет собой нормальное явление.

Сборка не требуется.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

ОСТОРОЖНО: перед началом работы обязательно прочтите правила техники безопасности, относящиеся к топливу. Если правила техники безопасности для вас непонятны, не пытайтесь заправлять топливом устройство.

ЗАПРАВКА ДВИГАТЕЛЯ ТОПЛИВОМ

ОСТОРОЖНО: при заправке крышку топливного бака следует снимать медленно.

Данный двигатель сертифицирован для работы с неэтилированным бензином. Перед работой бензин следует смешать с моторным маслом хорошего качества, предназначенным для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением в соотношении 40:1. Соотношение 40:1 достигается смешиванием 5 литров неэтилированного бензина с 0,125 литра масла. **НЕЛЬЗЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ** автомобильным или судовым маслом. Масла такого типа могут повредить двигатель. При приготовлении топливной смеси следуйте указаниям на емкости с

маслом. Сразу же после добавления масла к бензину встряхните емкость, чтобы обеспечить однородное перемешивание смеси. Прежде чем выполнять заправку устройства топливом, обязательно прочтите и соблюдайте правила техники безопасности, относящиеся к топливу.

ОСТОРОЖНО: Ни в коем случае не заливайте в ваш двигатель неразбавленный бензин. Это вызовет необратимое повреждение двигателя.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Применяйте неэтилированный бензин хорошего качества. Минимальное рекомендуемое октановое число - 90 (RON - дорожное октановое число).

ВАЖНО

Использование спиртосодержащих топлив (в которых спирт составляет более 10%) может отрицательно сказаться на характеристиках и продолжительности службы двигателя.

ОСТОРОЖНО: Неверное применение топлива и/или смазочных материалов может привести к следующим неисправностям: неверное включение сцепления, перегрев, образование «парового замка», потеря мощности, нарушение смазочных свойств, повреждение топливопроводов, прокладок и внутренних компонентов карбюратора и т.д. Спиртосодержащие топлива вызывают сильную абсорбцию влаги в топливо-масляной смеси с последующей сепарацией топлива и масла.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- Режущая пластина должна достичь полной скорости до того, как будет начато резание.
- Никогда не пользуйтесь машиной для стрижки живой изгороди для резания любых ветвей диаметром более 1 см.

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Средство
защиты слуха



Защитные очки

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

- Для остановки двигателя переключите выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) в положение OFF (ВЫКЛ).

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

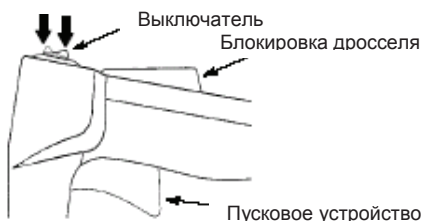
- Заправьте двигатель топливом. Прежде чем запускать двигатель, отойдите не менее чем на 3 метра (10 футов) от места заправки.
- Держите устройство на земле в пусковом положении, как это показано на рисунке. Устройство должно удерживаться таким образом, чтобы режущая пластина не касалась земли и была на должном расстоянии от деревьев, кустарника, посторонних лиц и т.п.

Это устройство запускается на быстром холостом ходу без движения режущей пластины. Скорость холостого хода контролируется рычагом заслонки.



ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ (или прогретого двигателя, если в нем закончилось топливо)

ВКЛ ВЫКЛ



ПРИМЕЧАНИЕ: при выполнении описанных ниже действий, в случае если рычаг заслонки переведен в положение FULL CHOKE (ПОЛНЫЙ) до щелчка, то нужная регулировка дросселя для запуска задается автоматически.

1. Установите выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) в положение ON (ВКЛ).
2. Медленно сожмите 6 раз баллончик устройства для заливки топлива.
3. Обеспечьте зацепление рычага заслонки с рычагом дросселя, переводя рычаг заслонки в положение FULL CHOKE (ПОЛНЫЙ) до щелчка.

Баллончик устройства для заливки топлива



4. Выполняйте рывки за ручку шнура стартера до тех пор, пока не будет слышен звук запускаемого двигателя; однако, количество рывков не должно быть больше 6.
5. Установите рычаг заслонки в положение HALF CHOKE (ПОЛОВИНА).
6. Выполняйте рывки за ручку шнура стартера до тех пор, пока двигатель не запустится; однако, количество рывков не должно быть больше 6. Если двигатель не запустился после 6 рывков (в положении HALF CHOKE (ПОЛОВИНА)), проверьте, находится ли выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) в положении ON (ВКЛ). Переведите рычаг заслонки в положение FULL CHOKE (ПОЛНЫЙ) до щелчка для того, чтобы вернуть дроссель в исходное

состояние, затем нажмите на баллончик устройства для заправки топливом 6 раз; потяните еще два раза за шнур стартера. Установите рычаг заслонки в положение HALF CHOKE (ПОЛОВИНА) и выполняйте рывки шнура стартера до тех пор, пока двигатель не запустится (но не более 6 рывков).

ПРИМЕЧАНИЕ: если двигатель все равно не запускается, то, возможно, имеет место переполнение топливом. Перейдите к разделу ЗАПУСК ПЕРЕПОЛНЕННОГО ДВИГАТЕЛЯ.

7. После того как двигатель запустится, оставьте его работать в течение 10 секунд, затем установите рычаг заслонки в положение OFF CHOKE (ЗАСЛОНКА ВЫКЛ). Оставьте двигатель работать еще 30 секунд в положении OFF CHOKE (ЗАСЛОНКА ВЫКЛ), прежде чем сжать пусковое устройство дросселя для перевода двигателя в режим работы на полной скорости.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель глохнет при рычаге заслонки в положении OFF CHOKE (ЗАСЛОНКА ВЫКЛ) до воздействия на пусковое устройство, то необходимо перевести рычаг заслонки в положение HALF CHOKE (ПОЛОВИНА) и выполнять рывки шнура стартера до тех пор, пока двигатель не запустится (но не более 6 раз). Если двигатель глохнет при сжимании пускового устройства дросселя, переведите рычаг заслонки в положение FULL CHOKE (ПОЛНЫЙ) до щелчка для того, чтобы вернуть дроссель в исходное состояние; затем переведите рычаг заслонки в положение HALF CHOKE (ПОЛОВИНА) и выполняйте рывки шнура стартера до тех пор, пока двигатель не запустится (но не более 6 раз).

ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Установите выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) в положение ON (ВКЛ).
2. Медленно сожмите 6 раз баллончик устройства для заливки топлива.
3. Переведите рычаг заслонки в положение FULL CHOKE (ПОЛНЫЙ) до щелчка для того, чтобы вернуть дроссель в исходное состояние; затем переведите рычаг заслонки в положение HALF CHOKE (ПОЛОВИНА).
4. Выполняйте резкие рывки шнура стартера до тех пор, пока двигатель не запустится; однако, количество рывков не должно быть больше 5.
5. Оставьте двигатель работать в течение 10 секунд, затем установите рычаг заслонки в положение OFF CHOKE (ЗАСЛОНКА ВЫКЛ).

ПРИМЕЧАНИЕ: если двигатель не запускается, выполните еще 5 рывков шнура стартера. Если двигатель все равно не запускается, возможно, имеет место переполнение топливом. Перейдите к разделу ЗАПУСК ПЕРЕПОЛНЕННОГО ДВИГАТЕЛЯ.

ЗАПУСК ПЕРЕПОЛНЕННОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Установите выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) в положение ON (ВКЛ).
2. Переведите рычаг заслонки в положение FULL CHOKE (ПОЛНЫЙ) до щелчка для того, чтобы вернуть дроссель в исходное состояние; затем верните рычаг заслонки в положение OFF CHOKE (ЗАСЛОНКА ВЫКЛ).
3. Выполните рывки шнура стартера для того, чтобы удалить из двигателя избыток топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: если двигатель был очень сильно переполнен, то для запуска может потребоваться большое количество рывков. Если двигатель все равно не запускается, обратитесь к ТАБЛИЦЕ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

РЕМОНТ И РЕГУЛИРОВКА

ОСТОРОЖНО: прежде чем выполнять техническое обслуживание (за исключением случая регулировки работы карбюратора), убедитесь в том, что выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) находится в положении OFF (ВЫКЛ), и отсоедините свечу зажигания.

Любые действия по обслуживанию и регулировке устройства, не описанные в данном руководстве, должны выполняться авторизованным сервисным дилером.

ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА



Чистка воздушного фильтра

Загрязненный воздушный фильтр снижает КПД двигателя и увеличивает расход топлива и объем выхлопных газов. Необходимо чистить фильтр после каждых 5 часов работы.

1. Почистите крышку и участок вокруг нее для того, чтобы избежать попадания грязи в камеру карбюратора при снятии крышки.
2. Снимите детали так, как это показано на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЕ: нельзя чистить фильтр бензином или другим горючим растворителем. В противном случае может возникнуть опасность пожара или появятся вредные пары.

3. Вымойте фильтр в воде с мылом.
4. Дайте фильтру высохнуть.
5. Налейте несколько капель масла на фильтр, и сожмите фильтр для равномерного распределения масла.
6. Установите все детали на свое место.

ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Чтобы гарантировать более простой запуск двигателя и его лучшую работу, следует ежегодно менять свечу зажигания. Установите зазор в свече зажигания равным 0,6 мм. Регулировка зажигания является постоянной и не может быть изменена.

1. Скрутите, а затем вытяните колпачок свечи зажигания.
2. Выньте свечу зажигания из цилиндра и удалите ее в отходы.
3. Замените новой свечой зажигания Champion RCJ-8Y; плотно затяните свечу торцовым ключом на 19 мм.
4. Установите на место колпачок свечи зажигания.

ЗАМЕНА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

Чтобы выполнить замену фильтра, оставьте устройство работать до тех пор, пока не будет израсходовано все топливо, затем снимите с бака колпачок топливного бака вместе с фиксатором. Вытяните фильтр из бака, а затем из топливопровода.

Установите в топливопровод новый фильтр; затем установите обратно на свое место все детали.

РЕГУЛИРОВКА РАБОТЫ КАРБЮРАТОРА

Регулировка карбюратора представляет собой сложную задачу. Для выполнения этой операции рекомендуется обратиться с вашим устройством к авторизованному сервисному дилеру.

ХРАНЕНИЕ

ОСТОРОЖНО: после каждого пользования необходимо выполнить следующие действия:

- Дайте двигателю остыть и закрепите устройство перед помещением его на хранение или транспортировкой в транспортном средстве.
- Следует хранить устройство и топливо в хорошо проветриваемом помещении, в котором исключен контакт между парами топлива и искрами или открытым пламенем от водонагревателей, электродвигателей или выключателей, печей и т.п.
- Устройство должно храниться со всеми защитными приспособлениями, установленными должным образом. Поместите устройство таким образом, чтобы ни один острый предмет не мог случайно стать причиной серьезной травмы.
- Храните устройство и топливо в местах, недоступных для детей.

СЕЗОННОЕ ХРАНЕНИЕ

Подготовьте устройство к хранению в конце сезона или в том случае, если оно не будет использоваться в течение более 30 дней.

Если предполагается хранить устройство длительный промежуток времени:

- Почистите устройство.
- Храните устройство в чистом сухом месте.
- Почистите все детали и проверьте их на наличие повреждений. Замена или ремонт поврежденных деталей должны выполняться авторизованным сервисным дилером.
- Все гайки, болты и винты должны быть плотно затянуты.
- Смажьте слегка маслом внешние металлические поверхности, включая режущую пластину.
- Закройте режущую пластину транспортировочным щитком.

Для смазывания режущей пластины выполните следующие действия:

- Остановите двигатель и дождитесь полной остановки режущей пластины.
- Убедитесь в том, что выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) находится в положении OFF (ВЫКЛ).
- Отсоедините провод свечи зажигания.
- Нанесите легкое машинное масло по краю верхней ленты, как показано на рисунке.



ДВИГАТЕЛЬ

- Снимите свечу зажигания и налейте в отверстие свечи зажигания 1 чайную ложку смеси 40:1, масло для двухтактного двигателя (с воздушным охлаждением). Медленно потяните за шнур стартера 8-10 раз для того, что перемешать масло.
- Замените свечу зажигания новой свечой рекомендованного типа и теплового ряда (см. пункт ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ).
- Почистите воздушный фильтр.
- Проверьте все устройство на наличие ослабленных винтов, гаек и болтов. Замените все поврежденные, поломанные или изношенные детали.
- Начиная следующий сезон, используйте только свежее топливо с нужной пропорцией бензин:масло.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- Не пользуйтесь бензином, сохранившимся после прошлого сезона.
- Замените канистру для бензина при появлении признаков ржавчины.

ТАБЛИЦА ПОИСКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ОСТОРОЖНО: Перед выполнением рекомендуемых действий всегда останавливайте устройство и отсоединяйте свечу зажигания, за исключением только тех случаев, когда необходимые действия требуют функционирования устройства.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Двигатель не запускается.	1. Выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) в положении OFF (ВЫКЛ). 2. Переполнение двигателя топливом. 3. Топливный бак пуст. 4. Свеча зажигания не включается. 5. Топливо не поступает в карбюратор. 6. Требуется регулировка работы карбюратора.	1. Установите выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) в положение ON (ВКЛ). 2. См. пункт ЗАПУСК ПЕРЕПОЛНЕННОГО ДВИГАТЕЛЯ в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ . 3. Залейте в бак нужную топливную смесь. 4. Установите новую свечу зажигания. 5. Проверьте, не загрязнен ли топливный фильтр; замените его, если необходимо. Проверьте, не перегнут ли топливопровод и нет ли в нем трещин; выполните ремонт или замену. 6. См. пункт РЕГУЛИРОВКА РАБОТЫ КАРБЮРАТОРА в разделе РЕМОНТ И РЕГУЛИРОВКА.
Двигатель не работает должным образом на холостом ходу.	1. Требуется регулировка работы карбюратора. 2. Износ сальников коленчатого вала. 3. Низкая компрессия.	1. См. пункт РЕГУЛИРОВКА РАБОТЫ КАРБЮРАТОРА в разделе РЕМОНТ И РЕГУЛИРОВКА. 2. Обратитесь к авторизованному сервисному дилеру. 3. Обратитесь к авторизованному сервисному дилеру.

Двигатель не ускоряется, работает с недостаточной мощностью или глохнет под нагрузкой.	1. Загрязнен воздушный фильтр. 2. Засорилась свеча зажигания. 3. Требуется регулировка работы карбюратора. 4. Нарост нагара на выходной сетке глушителя. 5. Низкая компрессия.	1. Почистите или замените фильтр. 2. Почистите или замените свечу зажигания и отрегулируйте заново зазор. 3. См. пункт РЕГУЛИРОВКА РАБОТЫ КАРБЮРАТОРА в разделе РЕМОНТ И РЕГУЛИРОВКА. 4. Обратитесь к авторизованному сервисному дилеру. 5. Обратитесь к авторизованному сервисному дилеру.
Чрезмерное количество выхлопных газов двигателя.	1. Заслонка частично открыта. 2. Неверная топливная смесь. 3. Загрязнен воздушный фильтр. 4. Требуется регулировка работы карбюратора.	1. Отрегулируйте заслонку. 2. Опорожните топливный бак и залейте нужную топливную смесь. 3. Почистите или замените фильтр. 4. См. пункт РЕГУЛИРОВКА РАБОТЫ КАРБЮРАТОРА в разделе РЕМОНТ И РЕГУЛИРОВКА.
Двигатель нагревается.	1. Неверная топливная смесь. 2. Неправильно выбрана свеча зажигания. 3. Требуется регулировка работы карбюратора.	1. См. пункт ЗАПРАВКА ДВИГАТЕЛЯ ТОПЛИВОМ в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ. 2. Замените свечой зажигания нужного типа. 3. См. пункт РЕГУЛИРОВКА РАБОТЫ КАРБЮРАТОРА в разделе РЕМОНТ И РЕГУЛИРОВКА.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ, (Применяется только для Европы)

Заявление о соответствии Европейского Союза (Применяется только для Европы)

Мы, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция**, Тел. : +46-36-146500, в качестве уполномоченного представителя Сообщества, заявляем, что была проведена оценка машины для стрижки живой изгороди **McCulloch модели Mac 5616 Lite**, с серийным номером 2010 года и далее (на табличке данных после цифр обозначающих год изготовления следует серийный номер), соответствует ДИРЕКТИВЕ СОВЕТА:

от 17 мая 2006 года “о машинах” **2006/42/EG**.

от 15 декабря 2004 года “об электромагнитной совместимости” **2004/108/EG**, и действующему в настоящее время приложению.

от 8 мая 2000 года “об эмиссии шума в окружающую среду” **2000/14/EG**, приложение V. Дополнительная информация по эмиссиям шума приведена в разделе Технические характеристики.

Были использованы следующие стандарты: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/ A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, S-754 50 Uppsala, Швеция, по собственному желанию осуществил типовую проверку для фирмы Husqvarna AB. Сертификатам присвоен номер: **SEC/10/2260**.

10-08-31



Ronnie E. Goldman, Технический директор
Уполномоченный представитель Husqvarna AB
и ответственный за техническую документацию

МОДЕЛЬ: Mac 5616 Lite

ДВИГАТЕЛЬ И ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Рабочий объем, см ³	25
При максимальной мощности двигателя, об/мин	6000
Рекомендуемое число холостых оборотов, об/мин	3000
Максимальная мощность двигателя, в соответствии с ISO 8893, кВт	0,3
Емкость топливного бака, см ³	210

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

Свеча зажигания	Champion RCJ-6Y
Зазор между электродами, мм	0,6

ВЕС

Вес с пустым топливным баком, кг	4,7
----------------------------------	-----

РЕЖУЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Тип	Двухстороннее
Длина ножей, см	56
Скорость движения ножей при 6000 об/мин, рез/мин	1430

УРОВЕНЬ ШУМА

(см. Примечание 1)

Уровень мощности шума, измеренный дБ(А)	104,9
Уровень мощности шума, гарантированный L _{WA} , дБ(А)	106,0

УРОВНИ ШУМА

(см. Примечание 2)

Эквивалентные уровни звукового давления на уши пользователя, измерены согласно EN ISO 10517, ISO 22868, дБ(А)	99,7
---	------

УРОВЕНЬ ВИБРАЦИЙ

(см. Примечание 3)

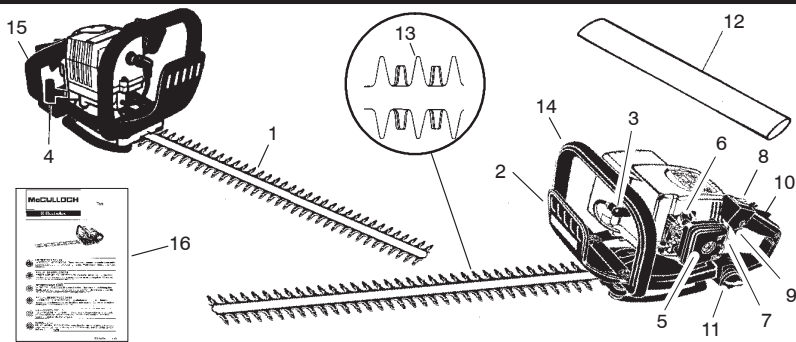
Уровень вибрации (a _{hV,eq}) на ручках измерен согласно EN ISO 10517 и ISO 22867	
Передняя рукоятка в м/с ²	15,4
Задняя рукоятка в м/с ²	6,7

Примечание 1: Уровень шума в окружающей среде измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве Европейского Союза 2000/14/ЕС. Указанный уровень шума для машины измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированным и измеренным уровнем шума в том, что гарантированный уровень шума также включает разброс результатов измерений и вариации между машинами одной и той же модели, согласно директиве 2000/14/ЕС.

Примечание 2: Указанные данные об эквивалентном уровне шумового давления для машины имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ (А).

Примечание 3: Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с².

TÄHENDUSED (MIS ON MIS?)



- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. Lõiketerad | 9. Gaasihoob |
| 2. Käekaitse | 10. Gaasilukustus |
| 3. Süüteküünel | 11. Kütusepaagi kork |
| 4. Starteri trossi käepide | 12. Transpordikaitse |
| 5. Õhufilter | 13. Külgkaitse |
| 6. Kütusepumba nupp | 14. Eesmine käepide |
| 7. Õhuklapi hoob | 15. Tagumine käepide |
| 8. Lüliti ON/OFF (SISSE/VÄLJA) | 16. Kasutusjuhend |

SÜMBOLITE TÄHENDUS



HOIATUS! Hekilõikur võib olla ohtlik! Hooletu või ebaõige kasutamine võib põhjustada tõsiseid või isegi eluohtlikke vigastusi.



HOIATUS! Lõiketerad hakkavad liikuma kohe pärast gaasipäästiku vabastamist.

- Lõiketera võib tekitada kasutajale või lähedalviibijatele löikehaavu või ära lõigata sõrme.
- Laske lõiketeral enne lõikamiskohast eemaldamist täielikult peatuda.



Enne hekilõikuri kasutuselevõttu lugege läbi ja tehke endale selgeks kasutusjuhend ning kõik hoiatussildid.



Masina kontroll ja hooldus tuleb läbi viia väljalülitatud mootoriga (lüliti on asendis VÄLJAS).



HOIATUS! Lõiketerade vahelt võivad oksatükid vms hooga laiali lennata.

- Te võite pimedaks jääda või muul viisil viga saada.
- Kandke alati kaitseprille.



Kasutage alati:

- Kõrvakaitset
- Kaitseprille või näokaitset



Müratase



Müratase 7,5 meetri peal

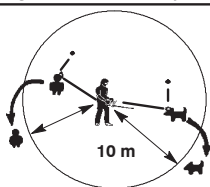
OHUTUSEESKIRJAD

⚠ OHT – SEE ELEKTRITÖÖRIIST VÕIB OHTLIK OLLA! Seade võib põhjustada tõsiseid vigastusi (muuhulgas jäsemete äralõikamist või pimedaks jäämist) käitajale ja teistele inimestele. Järgige käesolevas kasutusjuhendis antud hoiatusi ja ohutusjuhiseid, et töö hekilõikuriga oleks turvaline ja tõhus.

Käitaja vastutab kasutusjuhendis sisalduvate ja seadmel olevate hoiatuste ja juhiste järgimise eest. Ärge laske lastel tööriista kasutada.

⚠ HOIATUS! Ohutuseeskirjade ja –meetmete mittetäitmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

OHUALA



⚠ HOIATUS:

Ohuala

- Lõiketerade vahelt võib suure hooga lennata oksatükke jm.
- Lendavad esemed võivad põhjustada lähedalviibijate pimedaksjäämist või vigastusi.
- Lõikuri käivitamisel ja sellega töötamisel hoidke lapsed, kõrvalseisjad ja loomad vähemalt 10 m kaugusel.

ÕPPIGE OMA TÖÖRIISTA TUNDMA

- Lugege enne tööle hakkamist kasutusjuhend hoolikalt läbi, kuni te olete aru saanud kõigist hoiatustest ja ohutuseeskirjadest.
- Laske hekilõikuriga töötada ainult isikutel, kes saavad aru ja täidavad kõiki kasutusjuhendis ja tööriista kirjas olevaid hoiatusi ja juhiseid.

MÕELGE TÖÖPLAAN VAREM LÄBI

⚠ HOIATUS! Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Tõsiste või surmaga lõppevate kahjustuste riski vähendamiseks soovitate meditsiinilisi implantaate kasutaval inimestel pidada seadme kasutamise eel nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

⚠ HOIATUS! Vaadake tööpiirkond enne tööle hakkamist üle. Koristage ära praht ja kõvad esemed nagu kivid, klaas, traat jne, mis võivad anda rikošeti, lendu pääseda või mõnel muul viisil töö ajal vigastusi põhjustada.

- Kandke töötamise, teenindamise ja hooldamise ajal alati silmakaitseid. Silmakaitse takistab kivil, okstel või prahil silma ja näkku sattumast ning väldib pimedaks jäämist ja/või tõsiseid vigastusi. Silmakaitse tähistus peaks olema Z87.



Kaitseprillid



Saapad

- Kandke alati korralikke jalatseid. Ärge käige paljajalu ega sandaalides.
- Kandke kuulmiskaitseid.
- Kinnitage juuksed õlgadest kõrgemale. Kinnitage või võtke ära ehted, avarad riided, rihmad, lipsud, tutid jms, mis võib liikuvate osade vahele jääda.
- Ärge käsitsege seadet, kui olete väsinud, haige, ärritunud või olete tarvitanud alkoholi, uimasteid või ravimeid.

- Hoidke lapsed, kõrvalseisjad ja loomad hekilõikuri käivitamisel ja sellega töötamisel tööpiirkonnast vähemalt 10 m kaugusel.

KÜTUSE OHUTUSREEGLID

- Vältige kõiki sädeme- või süttimisallikaid (sealhulgas suitsetamist, lahtist tuld või sädemeid põhjustavad töid) kohas, kus kütust segatakse, valatakse või ladustatakse.
- Segage ja valage kütust väljas; ladustage kütus jahedas, kuivas ja hästiventileeritud kohas; kasutage kütuse käitlemiseks selleks ettenähtud tähistatud mahutit.
- Ärge suitsetage kütuse käitlemise ega hekilõikuriga töötamise ajal.
- Ärge lisage kütust, kui mootor töötab.
- Lülitage mootor välja ja laske lõikuril jahtuda kohas, kus ei ole tuleohtu – kuivi lehti, õlgi, paberit jne. Võtke kütusepaagi kork ettevaatlikult ära ja lisage kütust.
- Enne mootori käivitamist pühkige lekkinud kütus ära.
- Enne mootori käivitamist viige lõikur vähemalt 3 m kütuse tankimise kohast eemale.
- Hoidke bensiini alati tuleohtlike vedelike jaoks ettenähtud nõus.

TÖÖ HEKILÕIKURIGA PEAB OLEMA OHUTU

⚠ OHT: SISSELÕIKAMISE OHT; HOIDKE KÄED TERAST EEMAL! Lõiketera hakkab päästiku vallandamisel kohe liikuma. Ärge püüdke lõigatud materjali eemaldada, kui tera liigub. Veenduge, et lüliti on asendis OFF (VÄLJA), küünla juhe on lahti ühendatud ja tera on peatunud, enne kui te hakkate lõiketera küljest kinnijäänud materjali eemaldama. Ärge võtke lõiketerast kinni ega hoidke lõikurit sellest.

- See hekitrimmer on mõeldud ainult heki okste ja raagude lõikamiseks.
- Kontrollige lõikur enne kasutamist alati kulu-, lahtitulu-, puuduvate või vigastatud osade suhtes üle. Ärge hakake tööle enne, kui masin on töökorras.
- Hoidke välispiirist õlist ja kütusest puhtad.

- Ärge kunagi käivitage ega laske masinat töötada kinnises ruumis. Heitgaaside sissehingamine võib lõppeda surmaga.
- Vältige ohtlikku ümbrust. Ärge kasutage ventileerimata kohas ega juhul, kui võivad koguneda plahvatusohtlikud aurud või vingugaas.
- Ärge sirutage ennast töö ajal liiga kaugele ette ega töötage ebakindlal alusel nagu reidil, puu otsas, järsul nõlval, katusel jne. Jalgealune peab olema alati kindel ja tasakaalus.
- Ärge tõstke lõikurit õlgadest kõrgemale; lõiketera võib sattuda kehale ohtlikult lähedale.
- Hoidke lõikurit alati eespool keha. Hoidke kõiki kehaosi lõiketera eest.
- Hoidke lõiketera ja õhutussavad prahist puhtad.
- Tehke seadmega ainult selliseid töid, mida on käesolevas kasutusjuhendis selgitatud.

TURVAVARUSTUS

MÄRKUS: Selles lõigus kirjeldatakse hekilõikuri turvavarustust, selle ülesandeid ning töökorras oleku kontrollimist ning hooldust (varustuse lõikuril paiknemist vt lõigust MIS ON MIS?).

⚠ HOIATUS! Ärge kunagi kasutage lõikurit, mille turvavarustus on katki või ei tööta. Järgige selles lõigus antud kontrolli-, hooldus- ja teenindusjuhiseid.

- **ON/OFF (SISSE/VÄLJA) lüliti** – seda lüliti kasutatakse mootori väljalülitamiseks.
- **Gaasilukustus** – enne gaasipäästiku vajutamist tuleb vajutada gaasilukustust. Nii ei saa gaasi kogemata vajutada.
- **Külgaitsed** – lõiketera kaitselaiendused takistavad tera vastu puutumast.
- **Käekaitse** – kaitseb kasutaja käsi lendavate esemete eest.
- **Transportkaitse** – katab lõiketerad transporti ja ladustamise ajal.
- **Summuti** – vähendab müra ja suunab heitgaasid kasutajast eemale. Heitgaasid on kuumad ning võivad sisaldada sädemeid ning põhjustada tulekahju.

⚠ HOIATUS! Töö ajal ja mõnda aega pärast töö lõppu on summuti väga kuum. Ärge katsuge seda, kui see on kuum. Kuum summuti võib põhjustada tõsised põletusi.

- **Lõikeseade** – lõikur on mõeldud hekkide lõikamiseks.

TURVAVARUSTUSE KONTROLL, HOOLDUS JA TEENINDUS

⚠ HOIATUS! Kõik hekilõikuri teenindus- ja remonttööd nõuavad eriväljaõpet. See käib eriti turvavarustuse kohta. Kui hekilõikur ei vasta allpool loetletud tingimustele, tuleb pöörduda volitatud hooldusfirmasse.

- **ON/OFF (SISSE/VÄLJA) lüliti** – käivitage mootor ja veenduge, et mootor peatub, kui lüliti viia asendisse OFF (VÄLJA)

- **Gaasilukustus** – enne gaasi vajutamist tuleb gaasilukustust alla vajutada. See takistab gaasi kogemata vajutamist. See takistab gaasi kogemata vajutamist.
- **Külgaitsed** – veenduge, et kaitsed on kogu tera ulatuses paigas ega pole vigastatud.
- **Käekaitse** – veenduge, et kaitse on terve ja ilma mõradeta. Kui kaitse on saanud löögi või on mörane, asendage see.
- **Vibratsiooniisummutussüsteem** – kontrollige vibratsiooniisummutuselementi regulaarselt mörade ja deformatsiooni suhtes. Kontrollige, et vibratsiooniisummutuselement oleks mootori ja käepideme vahel kindlalt kinnitatud.
- **Summuti** – ärge kunagi kasutage katkise või mittetöötava summutiga tööriista. Kontrollige summutit regulaarselt. Kontrollige summutit regulaarselt.
- **Lõikeseade** – kasutage ainult meie poolt soovitatud lõikeseadet (vt TEHNILISI ANDMEID). Kontrollige lõikeseadet vigastuste ja mörade suhtes. Katkine seade tuleb kohe asendada.

⚠ HOIATUS! Ärge kunagi kasutage katkise või mittetöötava lõikeseadmega tööriista. Turvavarustuse hooldust on kirjeldatud käesolevas lõigus. Kui teie tööriist neile tingimustele ei vasta, pöörduge volitatud hooldusfirmasse.

HOOLDAGE OMA TÖÖRIISTA ÕIGESTI

- Laske kõik hooldustööd teha volitatud hooldusfirmas, v.a kasutusjuhendis kirjeldatud protseduurid.
- Ühendage küünlajuhe enne hooldustöid lahti, v.a karburaatori reguleerimisel.
- Ärge kasutage väändunud, kõverdunud, mörast, murdunud ega muidu katkest lõiketera. Laske kulunud või katkest osad volitatud hooldusfirmas asendada.
- Soovitame kasutada ainult McCullochi lõiketeri ja varuosi; teiste osade kasutamine võib katkestada garantii ning kahjustada masinat.
- Tühjendage enne lõikuri hoiale panemist kütusepaak. Kasutage karburaatorisse jäänud kütus ära, lastes masinal käia, kuni kütus on otsas.
- Kandke lõikurit peatunud mootoriga ning hoidke summuti ja lõiketera endast eemal.
- Laske mootoril jahtuda, tühjendage kütusepaak ning kinnitage lõikur, kui te hoiate või transportite seda autos.
- Ärge hoidke lõikurit ega kütust suletud ruumis, kus kütuseaurud võivad kokku puutuda sädemetega või lahtise tulega (boilerid, elektrimootorid või –lülitid, ahjud jne).
- Paigutage lõikur nii, et lõiketera ei saaks juhuslikult kedagi vigastada.
- Hoidke tööriista kuivas kohas lastele kättesaamatu.

ÜLDISED TÖÖJUHISED

Selles lõigus kirjeldatakse hekilõikuriga töötamise põhilisi ohutusmeetmeid. Kui te mingis olukorras hätta jääte, küsige nõu asjatundjalt. Pöörduge ametlikku teenindusse. Ärge kasutage tööriista, kui te tunnete, et antud töö ei ole teile jõukohane.

⚠ HOIATUS! Ärge kunagi kasutage masinat, kui teil ei ole võimalik õnnetusjuhtumi korral abi kutsuda.

PÕHILISED OHUTUSMEETMED

- Veenduge, et töötamise ajal ei segaks teid teised inimesed, loomad ja esemed ning nad ei satuks lõiketera tööpiirkonda. Samuti veenduge, et neid ei tabaks lõikeseadme poolt heidetud oksatükid vms.
- Ärge töötage halva ilmaga, näiteks tiheda udu, tugeva vihma ja tuule või väga külma ilma või muudes sarnastes tingimustes. Halva ilmaga töötamine on väsitav ning võib tekitada ohtlikke olukordi, näiteks libeduse korral.
- Kindlustage korralik jalgealune. Veenduge, et teid ei segaks juured, kivid, oksad, augud, kraavid jne. Olge ettevaatlik kalakutel töötamisel.
- Enne teise kohta liikumist tuleb mootor välja lülitada. Pikemat vahemaad läbides ja transportimisel kasutage transportkaitset.
- Ärge kunagi asetage masinat maha töötava mootoriga, kui teil pole temast head ülevaadet.

PÕHILISED TÖÖVÕTTED

Tööriistaga harjudes suudate te ise määrata sobiva töötempo. Sobiva töökiiruse ja –aja määravad näiteks lõigatava materjali liik ja suurus.

- Hoidke alati töö ajal masinat kahe käega.
- Enne lõikama asumist laske lõiketeradel saavutada täiskiiirus.

- Töötamisel liukuge alati inimestest, seintest, suurtest kividest, puudest, autodest vms eemale.
- Kui lõiketera jääb kinni, peatage masin kohe. Veenduge, et süüde on väljas, küünlajuhe lahti ühendatud ja lõiketera on seiskunud, enne kui asute lõiketera kinnijäänud esemetest puhastama. Vaadake tera vigastuste suhtes üle ning vajadusel laske see remontida või asendada.
- Hoidke ohutusavad alati puhtana. Enne puhastamist peatage masin, veenduge, et lõiketera on täielikult seiskunud ning ühendage küünlajuhe lahti.

MÄRKUS: Pikaajalisel bensiinimootoriga tööriistadega töötamisel võib vibratsioon põhjustada isikutel, kellel esineb vereringehäireid või ebanormaalset paistetust, veresoonte või närvide kahjustusi sõrmedes, kätes või liikmetes. Pikaajalist kasutamist külma ilmaga on seostatud veresoonte kahjustustega muidu tervetel inimestel. Selliste sümptomite ilmnemisel nagu tuimus, valu, jõu kaotus, naha värvi või tekstuur muutumine või sõrmede, käte või liigeste tundlikkuse kadumine, tuleb sae kasutamine lõpetada ja pöörduda arsti poole. Vibratsioonivastane süsteem ei välista selliste probleemide esinemist. Kasutajad, kes töötavad elektritööriistadega regulaarselt ja pidevalt, peavad oma tervist ning tööriista seisundit regulaarselt jälgima.

KOKKUPANEK

MÄRKUS: Kütusefiltri lõgisemine tühjas kütusepaagis on normaalne.

KOKKUPANEK

Kokkupanemine ei ole vajalik.

KASUTAMINE

ENNE MOOTORI KÄIVITAMIST

⚠ HOIATUS! Enne töö alustamist lugege alati läbi kütuse kohta käivad ohutussekirjad. Kui te nendest aru ei saa, ärge masinat tankige.

MOOTORI TANKIMINE

⚠ HOIATUS! Kütust lisades eemaldage aeglaselt kütusepaagi kork.

Käesoleva mootori puhul tuleb kasutada pliivaba bensiini. Enne kasutamist tuleb bensiinile lisada kõrgekvaliteetset kahetaktilise õhkjahutusega õli, mis on mõeldud segamiseks vahekorras 40:1. Vahekorrad 40:1 saavutatakse 5 liitri pliivabale bensiinile 0,125 liitri õli segamisel. Auto- või paadiõli EI TOHI KASUTADA Sellised õlid tekitavad mootoririkkeid. Kütusesegu valmistamisel tuleb järgida õlimahutile trükitud juhiseid. Peale õli lisamist bensiinile tuleb kütuse segunemiseks korralikult mahuti loksutada. Enne tankimist

tuleb alati ohutusjuhised läbi lugeda ning neid tuleb ka järgida.

ETTEVAATUST: Ärge kunagi kasutage seadmes puhast bensiini. See võib mootoris jäävaid kahjustusi põhjustada.

NÕUDMISED KÜTUSELE

Kasutage kvaliteetset pliivaba bensiini. Madalaimaks soovituslikuks oktaanarvuks on 90 (RON).

TÄHTIS

Alkoholiga segatud kütuste kasutamine (üle 10% alkoholi) võib põhjustada tõsiseid mootori jõudluse ja vastupidavuse probleeme.

⚠ HOIATUS! Kütuse ja/või määrdainete väär kasutamine põhjustab järgmisi probleeme: vale siduri rakendus, ülekuumenemine, gaaside lukustumine, võimsuse kadu, määrdede puudulikkus, kütusevoolikute, tihendite ja sisemise karburaatori komponentide lagunemine, jne. Alkoholiisandi-

ga kütused põhjustavad kõrget niiskuse imendumist kütusesse/õli segusse, mis omakorda põhjustab õli ja kütuse eraldumise.

KASUTUSJUHISED

NB!

- Enne lõikama asumist laske lõiketeral saavutada täiskiirus.
- Selle hekilõikuriga ei tohi lõigata hekke, kus esineb üle 1 cm läbimõõduga oksid.

TÖÖASEND

Kõrvakaitses Kaitseprille

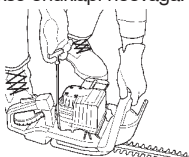


MOOTORI PEATAMINE

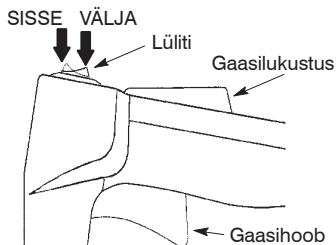
- Mootori peatamiseks viige ON/OFF (SISSE/VÄLJA) lüliti asendisse OFF (VÄLJA).

MOOTORI KÄIVITAMINE

- Tankige lõikur. Liikuge tankimiskohast vähemalt 3 m kaugusele.
- Hoidke hekilõikurit maapinnal stardiasendis, nagu joonisel näidatud. Toetage tööriist nii, et lõiketera poleks vastu maapinda ning oleks suunatud eemale puudest, põõsastest, pealtvaatajatest jne.
- Hekilõikur on mõeldud käivitamiseks kiirel tühikäigul, nii et lõiketerad ei liigu. Kiirust reguleeritakse õhuklapi hoovaga.

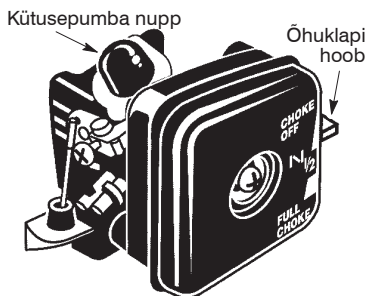


KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE (või kui sooja mootoris saab kütus otsa)



MÄRKUS: Järgnevate sammude puhul, kui õhuklapi hoob lükatakse asendisse FULL CHOKE (ÕHUKLAPP KINNI) ja kuulub klõpsatus, läheb õhuklapp automaatselt õigesse stardiasendisse.

1. Lülitage ON/OFF (SISSE/VÄLJA) lüliti asendisse ON (SISSE).
2. Vajutage bensiinipumba nuppu aeglaselt 6 korda.
3. Liigutage õhuklapi hooba koos gaasihoovaga, nii et õhuklapi hoob oleks asendis FULL CHOKE (ÕHUKLAPP KINNI), kuni kuulub klõpsatus.



4. Tõmmake järsult starteri käepidet, kuni mootor "lubab", kuid mitte rohkem kui 6 korda.
5. Viige õhuklapi hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL).
6. Tõmmake käivitamiseks järsult starterit, kuid mitte rohkem kui 6 korda. Kui mootor ei hakka pärast 6. tõmmet tööle (asendis HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL)), veenduge, et lüliti on asendis SEES. Viige õhuklapi hoob asendisse FULL CHOKE (ÕHUKLAPP KINNI), kuni kuulub klõpsatus, nii et õhuklapp läheb algasendisse ning vajutage 6 korda bensiinipumba. Tõmmake veel 2 korda starterit. Viige hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL) ja tõmmake käivitamiseks starterit, kuid mitte rohkem kui 6 korda. **MÄRKUS:** Kui mootor ikka ei käivitu, on ta tõenäoliselt üle ujutatud. Liikuge edasi punkti juurde ÜLEUJUTUD MOOTORI KÄIVITAMINE.
7. Kui mootor hakkab tööle, laske mootoril 10 sekundit käia, siis viige õhuklapi hoob asendisse OFF CHOKE (ÕHUKLAPP LAHTI). Laske seadmel töötada 30 sekundit asendis OFF CHOKE (ÕHUKLAPP LAHTI), enne kui te vajutate gaasihooba, et mootor saavutaks täiskiiruse. **MÄRKUS:** Mootori väljasuremisel enne päästikule vajutamist, kui õhuklapi hoob on asendis OFF CHOKE (ÕHUKLAPP LAHTI), viige õhuklapi hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL) ja tõmmake käivitamiseks starterit, kuid mitte üle 6 korra. Kui mootor sureb gaasihoovale vajutamisel välja, viige õhuklapi hoob asendisse FULL CHOKE (ÕHUKLAPP KINNI), kuni kuulub klõpsatus ja klapp läheb algasendisse, seejärel liigutage õhuklapi hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL) ja tõmmake käivitamiseks starterit, kuid mitte üle 6 korra.

SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE

1. Viige ON/OFF (SISSE/VÄLJA) lüliti asendisse ON (SISSE).
2. Vajutage bensiinipumba nuppu aeglaselt 6 korda.
3. Viige õhuklapi hoob asendisse FULL CHOKE (ÕHUKLAPP KINNI), kuni kuulub klõpsatus ja klapp liigub algasendisse; seejärel liigutage õhuklapi hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL).
4. Tõmmake käivitamiseks järsult starterit, aga mitte üle 5 korra.
5. Laske mootoril 10 sekundit käia, siis viige õhuklapi hoob asendisse OFF CHOKE (ÕHUKLAPP LAHTI).

MÄRKUS: Kui mootor ei käivitu, tõmmake veel 5 korda starterit. Kui mootor ikka ei käivitu, on see tõenäoliselt üle ujutatud. Liikuge

edasijõu juurde ÜLEUJUTATUD MOOTORI KÄIVITAMINE.

ÜLEUJUTATUD MOOTORI KÄIVITAMINE

1. Viige ON/OFF (SISSE/VÄLJA) lüliti asendisse ON (SISSE).
2. Viige õhuklapi hoob asendisse FULL CHOKE (ÕHUKLAPP KINNI), kuni kuulub klõpsatus ja klapp liigub algasendisse; seejärel viige hoob tagasi asendisse OFF CHOKE (ÕHUKLAPP LAHTI).
3. Tõmmake starterit, et mootor liigest kütusest tühjendada.

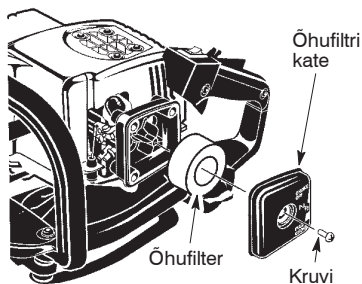
MÄRKUS: Käivitamisel võib vajalikuks osutuda starterit mitu korda tõmmata, sõltuvalt sellest, kui tugevasti on mootor üle ujutatud. Kui seade ikka ei käivitu, vt VEAOTSINGU TABELI.

TEENINDUS JA REGULEERIMINE

⚠ HOIATUS! Enne teenindamist (v.a karburaatori reguleerimine) veenduge, et ON/OFF (SISSE/VÄLJA) lüliti on asendis OFF (VÄLJA) ning ühendage künnlajuhe lahti.

Soovitame kõik selles kasutusjuhendis loetlemata teenindus- ja reguleerimistööd lasta teha volitatud hooldusfirmas.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE



Õhufiltri puhastamine:

Must õhufilter vähendab mootori võimsust ja suurendab kütusekulu ning kahjulikke heitgaase. Puhastage seda alati pärast iga 5 töötundi.

1. Puhastage kate ja selle ümbrus, et katte eemaldamisel ei satuks karburaatorisse prahti.
2. Võtke detailid joonise järgi lahti.

MÄRKUS: Ärge puhastage filtrit bensiini ega muu tuleohtliku vedelikuga. See võib tekitada tuleohtu või kahjulikke aure.

3. Peske filtrit seebi ja veega.
4. Laske filtril kuivada.
5. Tilgutage filtrile mõni tilk õli ja pigistage seda, et õli läheks laiali.
6. Pange detailid uuesti kohale.

SÜÜTEKÜÜNLA ASENDAMINE

Vahetage küünal iga aasta välja, et mootor käivituks kergemini ja töötaks paremini. Seadke sädevahemik 0,6 mm. Süütemoment on fikseeritud, seda muuta ei saa.

1. Keerake piipu ja tõmmake see välja.
2. Eemaldage silindrist küünal ja pange see kõrvale.
3. Pange asemele Champion RCJ-8Y küünal ja keerake 19 mm padrunvõtme-ga kinni.
4. Pange piip tagasi.

KÜTUSEFILTRI ASENDAMINE

Kütusefiltri asendamiseks laske kütusepaak tühjaks ning võtke kütusepaagi kork ja kinniti välja. Tõmmake filter paagist välja ja võtke ta kütusevooliku küljest ära. Paigaldage uus filter ning pange detailid tagasi.

KARBURAATORI REGULEERIMINE

Karburaatori reguleerimine on keeruline töö. Soovitame seda lasta teha volitatud hooldusfirmas.

LADUSTAMINE



HOIATUS! Iga kord pärast kasutamist:

- Laske mootoril jahtuda ja pange lõikur ladustamiseks või transpordiks kindlalt paigale.
- Ladustage lõikur ja kütus hästiventileeritud kohas, kus kütuseaurud ei puutu kokku sädemete ega leegiga (eemal boileritest, elektrimootoritest, lülitistest, ahjudest jne).
- Pange ladustamise ajal kõik kaitsed kohale. Asetage seade nii, et teravad detailid ei saaks kedagi juhuslikult vigastada.
- Ladustage lõikur ja kütus lastele kättesaamatult.

HOOAJALINE LADUSTAMINE

Pärast hooaja lõppu, või kui te ei kavatse lõikurit 30 või enam päeva kasutada, valmis- tate seade ladustamiseks ette.

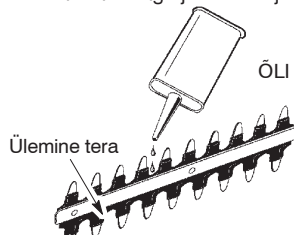
Kui seade kavatsetakse mõneks ajaks seisma panna:

- Tehke lõikur puhtaks.
- Hoidke seda puhtas ja kuivas kohas.
- Puhastage kõik detailid ja kontrollige, et ei oleks kahjustusi. Laske kahjustatud detailid parandada või asendada volitatud hooldusfirmas.
- Kõik mutrid, poldid ja kruvid peavad olema kõvasti kinni.
- Õlitage kergelt väliseid metallpindu, k.a lõiketera.
- Pange terale transportkaitse.

Lõiketera õlitamiseks:

- Peatage mootor ning laske teral täiesti seisma jääda.

- Veenduge, et ON/OFF (SISSE/VÄLJA) lüliti on asendis välja.
- Ühendage küünlajuhe lahti.
- Kandke lõiketera ülemisele terale õhuke kiht masinaõli nagu joonisel kujutatud.



MOOTOR

- Eemaldage süüteküünal ja valage 1 teelusikatäis 40:1, 2 – taktilise mootori õli (õhkjahutusega) läbi süüteküünlas oleva avause. Tõmmake starterit aeglaselt 8–10 korda, et õli ühtlaselt laiali läheks.
- Asendage küünal uue vastavat tüüpi ja soojusvahemikuga küünlaga (vt lõiku KÜUNLA ASENDAMINE).
- Puhastage õhufilter.
- Kontrollige, et ükski kruvi, mutter ega polt poleks lahti. Asendage kõik vigastatud, murdunud või kulunud osad.
- Järgmisel hooajal kasutage ainult värsket kütust, millel on õige bensiini ja õli vahe- kord.

MUU

- Ärge jätke bensiini üle talve seisma.
- Kui bensiinikanister hakkab roostetama, vahetage see välja.

VEAOTSINGU TABEL

⚠ HOIATUS: Enne kõigi allpool soovitatud paranduste tegemist seisake alati masin ja lahutage süüteküünl. See ei kehti nende abinõude kohta, mis nõuavad seadme töötamist.

VIGA	PÕHJUS	PARANDAMINE
Mootor ei käivitü.	1. ON/OFF (SISSE/VÄLJA) lülitil on asendis OFF (VÄLJA). 2. Mootoris on liiga palju kütust (üle ujutatud). 3. Kütusepaak tühi. 4. Süüteküünl ei anna sädet. 5. Kütus ei jõua karburaatorisse. 6. Karburaatorit tuleb reguleerida.	1. Viige ON/OFF (SISSE/VÄLJA) lülitil asendisse ON (SISSE). 2. Vt "Üleujutatud mootori käivitamine" lõigus "Kasutamine". 3. Täitke paak õige kütuseseguga. 4. Paigaldage uus süüteküünl. 5. Kontrollige, kas kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kui kütusevoolik on muljutud või katki, parandage see ära või vahetage välja. 6. Vt alalõiku "Karburaatori reguleerimine" lõigus "Teenindus ja reguleerimine".
Mootor ei tööta tühikäigul korralikult.	1. Karburaatorit tuleb reguleerida. 2. Väntvõlli tihendid kulunud. 3. Madal surveaste.	1. Vt alalõiku "Karburaatori reguleerimine" lõigus "Teenindus ja reguleerimine". 2. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 3. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga..
Mootor ei võta pöördeid üles, vähe võimsust või sureb koormuse all välja.	1. Õhufilter must. 2. Süüteküünl märg. 3. Karburaatorit tuleb reguleerida. 4. Tahma on kogunenud summutitoru sõelale. 5. Madal surveaste.	1. Puhastage või vahetage õhufilter. 2. Puhastage süüteküünl või vahetage välja. 3. Vt alalõiku "Karburaatori reguleerimine" lõigus "Teenindus ja reguleerimine". 4. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 5. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.
Mootor suitseb liialt.	1. Õhuklapp osaliselt kinni. 2. Vale kütusesegu. 3. Õhufilter must. 4. Karburaatorit tuleb reguleerida.	1. Reguleerige õhuklappi. 2. Tühjendage kütusepaak ja täitke see uuesti õige kütuseseguga. 3. Puhastage või vahetage õhufilter. 4. Vt alalõiku "Karburaatori reguleerimine" lõigus "Teenindus ja reguleerimine".
Mootor läheb kuumaks.	1. Vale kütusesegu. 2. Vale süüteküünl 3. Karburaatorit tuleb reguleerida.	1. Vt "Mootori tankimine" lõigus "Kasutamine". 2. Asendage õige süüteküünlaga. 3. Vt alalõiku "Karburaatori reguleerimine" lõigus "Teenindus ja reguleerimine".

VASTAVUSDEKLARATSIOON

EÜ vastavusdeklaratsioon (kehtib ainult Euroopas)

Meie, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi**, tel: +46-36-146-500, volitatud ringkonna esindajana annab teada, et hekitrimmer **McCulloch mudel Mac 5616 Lite** alates 2010. aasta seerianumbritest (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on märgitud selgelt mudeli etiketile) järgmistele **NÕUKOGU DERIKTIIVIDES** toodud nõudmistele:

masinadirektiiv 17. mai 2006 **2006/42/EÜ**.

elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 15. detsember 2004 **2004/108/EÜ**, k.a. praegu kehtivad lisad.

müradirektiiv 8. mai 2000 **2000/14/EÜ**, lisa V. Teave müra kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed.

Järgitud on alljärgnevaid standardeid: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CIPR 12:2007, EN ISO 10517:2009**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Rootsi, teostas vabatahtlikult Husqvarna AB tüübikontrolli. Sertifikaat kannab numbrit: **SEC/10/2260**.

10-08-31



Ronnie E. Goldman, Tehnika direktor
Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise
dokumentatsiooni eest vastutaja

TEHNILISED ANDMED

MUDEL: Mac 5616 Lite

MOOTOR JA KÜTUSESÜTEEM

Töömaht, cm ³	25
Maksimaalne mootori võimsus, rpm	6000
Soovitatud tühikäigu kiirus, rpm	3000
Maksimaalne mootori võimsus vastavalt ISO 8893, kW	0,3
Kütusepaagi mahtuvus, cm ³	210

SÜÜTESÜSTEEM

Süüteküünlad	Champion RCJ-6Y
Elektroodide vahe, mm	0,6

KAAL

Mass tühja kütusepaagiga, kg	4,7
------------------------------	-----

LÕIKESEADE

Tüüp	kahepoolne
Tera pikkus, cm	56
Tera kiirus 6000 rpm, lõiget/min	1430

MÜRAEMISSION

(vt. Märkust 1)

Müra võimsustase, dBA	104,9
Müra võimsustase, garanteeritud L _{WA} dB(A)	106,0

MÜRATASE

(vt. Märkust 2)

Ekvivalentne müra rõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud EN ISO 10517 ja ISO 22868 järgi, dB(A)	99,7
---	------

VIBRATSIOONITASE

(vt. Märkust 3)

EN ISO 10517 ja ISO 22867 järgi mõõdetud käepidemete ekvivalentsed vibratsioonitasemed (a_{h_h,eq})

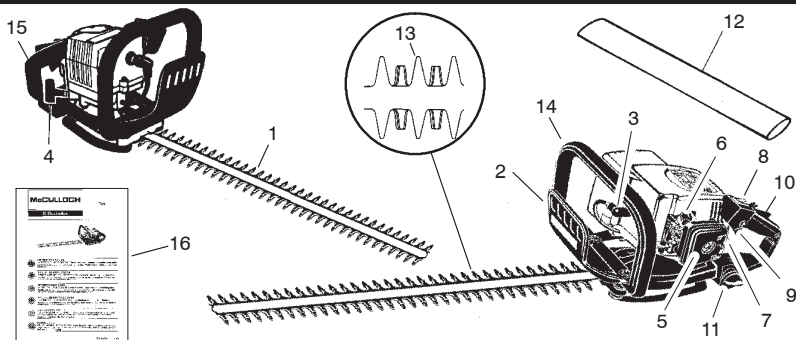
Eesmine käepide, m/s ²	15,4
Tagumine käepide, m/s ²	6,7

Märkust 1: ümbritsevasse keskkonda leviva müra võimsus (L_{WA}), mõõdetud vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ. Seadme antud müratase mõõdeti enim müra tekitava originaalsaagimis seadme kasutamisel. Erinevus tagatava ja mõõdetava mürataseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab tagatav müratase ka mõõtmistulemuste levi ja kõrvalekalded sama mudeli eri seadmete vahel.

Märkust 2: Antud andmetel seadme helirõhutase ekvivalendi kohta on statistiline tühüplevi 1 dB (A) (standardne kõrvalekalle).

Märkust 3: Antud andmetel ekvivalentse vibratsioonitaseme kohta on statistiline tühüplevi (standardne kõrvalekalle) 1 m/s².

IDENTIFIKACIJA (KAS YRA KAS?)



- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Pjoviklio ašmenys | 9. Droselio gaidukas |
| 2. Rankų apsauga | 10. Droselio fiksatorius |
| 3. Uždegimo žvakė | 11. Degalų dangtelis |
| 4. Starterio virvės rankena | 12. Transportavimo apsauga |
| 5. Oro filtras | 13. Bukas pailginimas |
| 6. Pripildymo "kriaušė" | 14. Priekinė rankena |
| 7. Droselio svirtis | 15. Galinė rankena |
| 8. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis | 16. Instrukcijų vadovas |

SIMBOLIŲ IDENTIFIKACIJA



PERSPĖJIMAS! Šis gyvatvorių pjoviklis gali būti pavojingas! Dėl neatsargaus arba netinkamo naudojimo galite rimtai arba mirtinai susižeisti.



PERSPĖJIMAS! Ašmenys pradeda judėti iš karto, kai atleidžiamas gaidukas.

- Pjovimo ašmenys gali įpjauti ir jums arba kitiems asmenims nupjauti pirštus.
- Prieš ištraukdami pjovimo ašmenis iš pjūvio, leiskite jiems visiškai sustoti.



Prieš eksploatuodami gyvatvorių pjoviklį, perskaitykite ir supraskite instrukcijų vadovą ir perspėjimo etiketes.



Patikrinimą ir (arba) techninę priežiūrą galima atlikti tik tada, kai variklis yra išjungtas (ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis turi būti OFF padėtyje).



PERSPĖJIMAS! Pjovimo ašmenys gali smarkiai sviesti objektus.

- Jus gali apakinti arba sužeisti.
- Visada būkite užsidėję akių apsaugas.



Visada naudokitės:

- Ausų apsaugomis
- Apsauginiais akiniais arba antveidžiu



Garso galios lygis



Garso galios lygis 7,5 metrų atstumu

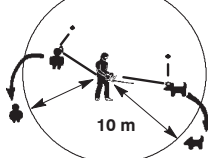
SAUGOS TAISYKLĖS

⚠ PAVOJINGA – ŠIS ELEKTRINIS ĮRENGINYS GALI BŪTI PAVOJINGAS! Šis įrenginys gali rimtai sužeisti (nupjauti kūno dalį arba apakinti) operatorių ir kitus asmenis. Tam, kad su įrenginiu būtų saugu dirbti ir jo veikimas būtų kuo efektyvesnis, būtina vadovautis šiame vadove pateiktais perspėjimais ir saugos instrukcijomis.

Operatorius privalo vadovautis instrukcijomis ir laikytis ant įrenginio ir vadove pateiktų perspėjimų. Niekada neleiskite su įrenginiu dirbti vaikams.

⚠ PERSPĖJIMAS: jeigu nesilaikysite saugos taisyklių ir nesimsite atsargumo priemonių, galite rimtai susižeisti.

PAVOJAUS ZONA



⚠ PERSPĖJIMAS:

Pavojaus zona

- Ašmenys gali smarkiai sviesti objektus.
- Tai gali kitus asmenis apakinti arba sužeisti.
- Pasirūpinkite, kad vaikai, pašaliniai asmenys ir gyvuliai būtų mažiausiai 10 metrų atstumu nuo darbo zonos.

SUSIPAŽINKITE SU ĮRENGINIU

- Atidžiai skaitykite šį instrukcijų vadovą, kad jį nuodugniai suprastumėte ir, prieš pradėdami įrenginį eksploatuoti, galėtumėte laikytis visų perspėjimų ir saugos taisyklių.
- Įrenginį eksploatuoti gali tik tie asmenys, kurie supranta ir vadovausis šiame vadove pateiktais perspėjimais ir saugos taisyklėmis.

PLANUOKITE Į PREKĮ

⚠ PERSPĖJIMAS: Veikimo metu šis įrenginys sukuria elektromagnetinį lauką. Susidarius tam tikroms sąlygoms, šis laukas gali sutrikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veikimą. Siekdami sumažinti rimto arba mirtino sužalojimo riziką, mes rekomenduojame asmenims, turintiems medicininių implantų, prieš naudojant šį įrenginį pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

⚠ PERSPĖJIMAS: prieš užvesdami įrenginį, patikrinkite darbo zoną. Pašalinkite visas šiukšles ir kietus objektus, pavyzdžiui, akmenis, stiklą, laidus ir kt., kurie darbo metu gali būti sviedžiami arba kaip nors kitaip sužeisti arba padaryti žalos.

- Įrenginį eksploatuodami, jį aptarnaudami arba atlikdami jo techninę priežiūrą, visada būkite užsidėję akių apsaugas. Jeigu būsite užsidėję akių apsaugas, apsisaugosite nuo akmenų, šakų ir šiukšlių, kurios gali būti sviedžiamos arba atsokti į akis ir veidą, jus apakinti ir (arba) rimtai sužeisti. Akių apsauga turi būti pažymėta šitaip: Z87.



Apsauginiai akiniai



Batai

- Visada būkite užsidėję pėdų apsaugas. Nebūkite basomis kojomis, neavėkite sandalais.
- Eksploatuodami įrenginį būkite užsidėję klausos apsaugą.

- Apsaugokite ilgesnius nei iki pečių plaukus. Pritvirtinkite arba nusiimkite papuošalus, palaidus drabužius arba drabužius su laisvai kabančiomis juostomis, raištukais, kutais ir kt. Juos gali įtraukti judančios dalys.
- Įrenginio neeksploatuokite, jeigu esate pavargę, sergate, esate prastos nuotaikos, o taip pat jeigu vartojote alkoholį, narkotikus ar vaistus.
- Užvesdami įrenginį ir juo dirbdami pasirūpinkite, kad vaikai, pašaliniai asmenys ir gyvuliai būtų mažiausiai 10 metrų atstumu nuo darbo zonos.

DEGALŲ SAUGA

- Tose vietose, kur maišote, pilate arba saugote degalus, panaikinkite visus žiežirbų arba liepsnos šaltinius (negalima rūkyti, naudoti atviros liepsnos ar dirbti darbus, dėl kurių atsiranda žiežirbos).
- Degalus maišykite ir pilkite lauke; degalus laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje vietoje. Saugojimui naudokite patvirtintą, pažymėtą indą degalams.
- Dirbdami su degalais arba eksploatuodami įrenginį nerūkykite.
- Jeigu variklis veikia, nepildykite degalų bako.
- Išjunkite variklį ir leiskite gyvatvorių pjovikliui atvėsti tokioje vietoje, kur nėra degių daiktų, sausų lapų, šiaudų, popieriaus ir kt. Lėtai atidarykite degalų dangtelį ir pripildykite įrenginį degalais.
- Prieš pjūklą užvesdami nuvalykite išsiliejusius degalus.
- Prieš užvesdami variklį, paeikite mažiausiai 3 metrus nuo degalų pripildymo vietos.
- Benzina visada saugokite inde, kuris patvirtintas naudoti degiems skysčiams.

ĮRENGINĮ EKSPLOATUOKITE SAUGIAI

⚠ PAVOJINGA : GALITE ĮSIPJAUTI; RANKAS LAIKYKITE ATOKIAI NUO AŠMENŲ!

Ašmenys pradeda judėti iš karto, kai atleidžiamas gaidukas. Kai ašmenys juda, nebandykite šalinti nupjautos medžiagos. Prieš šalindami pjovimo ašmenyse užstrigusią medžiagą įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF

(išjungta) padėtyje, uždegimo žvakė yra išjungta, o ašmenys nejuda. Įrenginio neimkite ir nelaikykite už pjovimo ašmenų.

- Šios gyvatvorės žirkles skirtos kirpti gyvatvorės šakas ir vyteles.
- Prieš kiekvieną darbo etapą, patikrinkite įrenginį, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ar jų netruksta ir jos yra nepažeistos. Įrenginio nenaudokite tol, kol jis nebus tinkamos darbinės būklės.
- Pasirūpinkite, kad išoriniai paviršiai nebūtų sutepti alyva ir degalais.
- Įrenginio niekada neužveskite uždaroje patalpoje ar pastate. Įkvėpę išmetamųjų dūmų galite žūti.
- Venkite aplinkos, kurioje gali kilti pavojus. Įrenginio nenaudokite nevėdinamose zonose arba ten, kur gali susikaupti sprogstamųjų garų arba anglies monoksido.
- Nepersisverkite, nesinaudokite nestabiliems paviršiais, pavyzdžiui, kopėčiomis, medžiais, stačiais šlaitais, stogais ir kt. Visada tvirtai stovėkite, laikykite pusiausvyrą.
- Nekelkite įrenginio virš pečių lygio, nes pjovimo ašmenys gali pavojingai arti prisitarti prie kūno.
- Įrenginį visada laikykite priešais savo kūną. Laikykites atokiai nuo pjovimo ašmenų.
- Pasirūpinkite, kad ant pjovimo ašmenų ir oro angose nebūtų šiukšlių.
- Dirbkite tik tuos darbus, kurie nurodyti šiame vadove.

SAUGOS ĮRANGA

PASTABA: šiame skyriuje aprašoma gyvatvorių pjoviklio saugos įranga, jos funkcijos, o taip pat kaip atlikti patikrinimą ir techninę priežiūrą, kad ši įranga tinkamai veikytų (norėdami sužinoti, kur ši įranga ant įrenginio yra išdėstyta, skaitykite skyrių KAS YRA KAS?).

⚠ PERSPĖJIMAS: niekada nedirbkite įrenginiu, kurio saugos įranga yra pažeista arba neveikia. Vadovaukitės šiame skyriuje pateiktomis valdymo, techninės priežiūros ir aptarnavimo instrukcijomis.

- **ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklis** – ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklis naudojamas varikliui sustabdyti.
- **Droselio fiksatorius** – prieš nuspaudžiant droselio gaiduką, būtina paspausti droselio fiksatorių. Ši savybė apsaugo nuo netyčinio droselio gaiduko paspaudimo.
- **Bukas pailginimas** – buki pjovimo ašmenų pailginimai skirti tam, kad ašmenys nieko nepaliestų.
- **Rankos apsauga** – apsauga saugo nuo objektų, sviedžiamų link operatoriaus.
- **Transportavimo apsauga** – transportavimo apsauga skirta uždengti pjovimo ašmenis transportavimo ir saugojimo metu.
- **Duslintuvas** – duslintuvas skirtas tam, kad triukšmo lygis būtų kuo mažesnis ir nuo operatoriaus būtų nukreiptos variklio išmetamosios dujos. Variklio išmetamosios dujos yra karštos ir, joms susilietus su kibirkštimis, gali kilti gaisras.

⚠ PERSPĖJIMAS: duslintuvas eksploatavimo metu ir kurį laiką po eksploatavimo yra labai karštas. Jeigu duslintuvas yra karštas, jo nelieskite. Karštas duslintuvas gali rimtai nudeginti.

- **Pjovimo įranga** – šis pjoviklis skirtas gyvatvorėms pjauti.

SAUGOS ĮRANGOS VALDYMAS, TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR APARTARNAVIMAS

⚠ PERSPĖJIMAS: gyvatvorės pjoviklio aptarnavimui ir techninei priežiūrai atlikti reikalingas specialus apmokymas. Tai ypač pasakytina apie saugos įrangą. Jeigu neveikia kuris nors iš toliau išvardytų gyvatvorės pjoviklio elementų, jums derėtų kreiptis į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

- **ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklis** – užveda variklį ir, jeigu ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklis nustatomas į padėtį OFF, jį sustabdo.
- **Droselio fiksatorius** – prieš nuspaudžiant droselio gaiduką, būtina paspausti droselio fiksatorių. Ši savybė apsaugo nuo netyčinio droselio gaiduko paspaudimo.
- **Bukas pailginimas** – žiūrėkite, kad per visą pjovimo ašmenų ilgį buki pailginimai būtų savo vietose ir kad jie nebūtų pažeisti.
- **Rankos apsauga** – žiūrėkite, kad apsauga nebūtų pažeista ir įskilusi. Jeigu šią apsaugą paveikė smūgis arba ji yra įskilusi, ją pakeiskite.
- **Vibracijos slopinimo sistema** – reguliariai patikrinkite vibracijos slopinimo elementą, ar jame nėra įtrukimų ar deformacijų. Patikrinkite, ar vibracijos slopinimo elementas yra tvirtai pritvirtintas tarp variklio ątaiso ir rankų.
- **Duslintuvas** – niekada nenaudokite įrenginio, kurio duslintuvas yra pažeistas arba neveikia. Reguliariai patikrinkite, ar duslintuvas yra tvirtai pritvirtintas.
- **Pjovimo įranga** – naudokite tik mūsų rekomenduojamą pjovimo įrangą (žr. TECHNINIAI DUOMENYS). Patikrinkite, ar pjovimo įrangoje nėra pažeidimų ar įtrūkimų. Pažeistą pjovimo įrangą visada reikia pakeisti.

⚠ PERSPĖJIMAS: niekada nenaudokite įrenginio, jeigu jo saugos įranga yra pažeista arba neveikia. Saugos įrangos techninę priežiūrą reikia atlikti taip, kaip tai aprašyta šiame skyriuje. Jeigu neveikia kuris nors iš toliau išvardytų įrenginio elementų, jums derėtų kreiptis į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

ĮRENGINĮ TINKAMAI TECHNIŠKAI PRIŽIŪRĖKITE

- Techninę priežiūrą, išskyrus tuos darbus, kuriuos šiame instrukcijų vadove rekomenduojama atlikti, turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išskyrus karbiuratoriaus reguliavimą, atjunkite uždegimo žvakę.

- Nenaudokite pjovimo ašmenų, kurie yra aplūžę, įskilę, sulūžę ar kitaip pažeisti. Susidėvėjusias arba pažeistas dalis turi pakeisti įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Naudokite tik rekomenduojamus McCulloch® pjovimo ašmenis ir pakeičiamas dalis; jeigu naudosite kitas dalis, garantija gali nebegalioji, o įrenginys gali būti pažeistas.
- Prieš padėdami įrenginį saugoti, ištuštinkite degalų baką. Užveskite variklį ir leiskite jam veikti tol, kol jis sustos, kad išnaudotumėte visus karbiuratoriuje likusius degalus.
- Įrenginį neškite su išjungtu varikliu, duslintuvais ir pjovimo ašmenimis turi būti nukreipti nuo jūsų kūno.
- Prieš įrenginį padėdami saugoti arba prieš jį transportuojami, leiskite atvėsti varikliui, ištuštinkite degalų baką ir įrenginį tvirtai pritvirtinkite.
- Įrenginio ir degalų nelaikykite uždaroje patalpoje, kur degalų garai neturėtų kontakto su žiežirbomis arba atvira liepsna iš vandens šildytuvų, elektros variklių ar jungiklių, krosnių ir kt.
- Įrenginį saugokite taip, kad pjovimo ašmenys atsitiktinai ko nors nesužeistų.
- Įrenginį laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

BENDROSIOS DARBO INSTRUKCIJOS

Šiame skyriuje aprašomos pagrindinės darbo su gyvatvorių pjoviklių saugumo priemonės. Jeigu papuolate į aplinkybes, kurių metu nežinote, ką daryti toliau, kreipkitės į specialistą. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. Venkite dirbti tokius darbus, kurių atlikti nesugebate.



PERSPĖJIMAS: niekada nedirbkite tokiomis aplinkybėmis, kurių metu negalėtumėte išsikviesti pagalbos nelaimingo atsitikimo atveju.

PAGRINDINĖS SAUGUMO PRIEMONĖS

- Stebėkite aplinką, kad žmonės, gyvuliai ar kas nors kitas jums nesutrukdytų valdyti įrenginio, kad jie nepaliestų pjovimo įrangos arba jų nekludytų pjovimo įrangos svedžiamais objektais.
- Venkite įrenginį eksploatuoti blogomis oro sąlygomis. Pavyzdžiui, kai yra tirštas rūkas, smarkiai lyja, pučia stiprus vėjas arba yra labai šalta ir pan. Dirbant prastomis oro sąlygomis labai pavargstama, o taip pat gali susidaryti pavojingos darbo sąlygos, pvz., slidūs paviršiai.

- Žiūrėkite, kad būtų saugu vaikščioti ir stovėti. Saugokitės kliūčių, kurios gali netikėtai sujudėti (šaknų, akmenų, šakų, duobių, griovių ir kt.) Būkite labai atsargūs dirbdami šlaituose.
- Prieš pradėdami eiti, variklį reikia išjungti. Jeigu einate labai toli arba įrenginį transportuojate, reikia uždėti transportavimo apsaugą.
- Niekada nepadėkite įrenginio su veikiančiu varikliu, nebent jūs galėsite jį gerai matyti.

PAGRINDINIAI DARBO METODAI

Kai apsisprasete dirbti su įrenginiu, jūs pats galėsite nustatyti savo darbo spartą. Nuo pjaunamos medžiagos rūšies ir dydžio priklausys darbo sparta ir trukmė.

- Įrenginį dirbkite jį laikydami abejomis rankomis.
- Prieš pradėdami pjauti, leiskite pjovimo ašmenims pasiekti visą greitį.
- Visada dirbdami eikite tolyn nuo žmonių ir kietų objektų, pavyzdžiui, sienų, didelių akmenų, medžių, automobilių ir kt.
- Jeigu ašmenys įstringa, nedelsdami sustabdykite variklį. Prieš šalindami pjovimo ašmenyse užstrigusias šiukšles įsitikinkite, kad uždegimas yra išjungtas, uždegimo žvakė yra atjungta, o ašmenys nejuda. Patikrinkite, ar ašmenys nėra pažeisti; jeigu reikia, juos suremontuokite arba pakeiskite.
- Pasirūpinkite, kad ventiliacinės angos visada būtų švarios. Prieš įrenginį valydami, jį sustabdykite, įsitikinkite, kad pjovimo ašmenys visiškai sustojo ir atjunkite uždegimo žvakę.

SVARBI PASTABA: žmonėms, kuriems lengvai sutrinka kraujotaka arba kurie linkę ištinti, ilgalaikis vibracijos poveikis dirbant benzinu varomais rankiniais įrenginiais gali pažeisti pirštų, rankų ir sąnarių gyslas ir nervus. Dėl ilgalaikio tokių įrenginių naudojimo šaltame ore gali būti pažeistos net ir sveiku žmonių gyslos. Jeigu pasireiškia tokie simptomai, kaip nutirpimas, skausmas, jėgų praradimas, odos spalvos ar audinio pakitimas, arba nustoja jausti pirštus, rankas ar sąnarius, nutraukite darbą su šiuo įrenginiu ir kreipkitės medicininės pagalbos. Antivibracijos sistema negarantuoja, kad nekils tokių problemų. Naudotojai, kurie elektriniais įrenginiais naudojami ilgai ir reguliariai, turi atidžiai stebėti savo sveikatą ir įrenginio būklę.

MONTAVIMAS

PASTABA: jeigu degalų filtras tuščiame degalų bako barška – tai yra normalu.

MONTAVIMAS

Montavimo atlikti nereikia.

EKSPLOATAVIMAS

PRIEŠ UŽVEDANT VARIKLĮ



PERSPĖJIMAS: prieš užvesdami variklį, saugos taisyklėse būtina perskaitykite informaciją apie degalus. Jeigu nesuprantate saugos taisyklių, degalų į įrenginį nepilkite.

VARIKLIO PRIPILDYMAS DEGALAIS



PERSPĖJIMAS: pripildydami degalų atsargiai nuimkite degalų dangtelį. Šis variklis turi patvirtinimą, kad jis gali veikti su neetiliuotu benzinu. Prieš naudojimą, benzinau reikia sumaišyti su geros kokybės 2 taktų oru aušinamo variklio alyva, kurią reikia

maišyti santykiu 40:1. 40:1 santykis gaunamas sumaišant 0,125 litro alyvos su 5 litrais bešvinio benzino. **NENAUDOKITE** automobilinės arba laivų alyvos. Šios alyvos pažeis variklį. Maišydami degalus vadovaukitės instrukcijomis, kurios išspausdintos ant alyvos konteinerio. Įpylę alyvos į benziną, taip pat iš karto supurtykite, kad degalai gerai susimaišytų. Prieš įrenginį pripildydami degalų, visada perskaitykite saugos taisykles apie degalus ir jomis vadovaukitės.

DĖMESIO: Į įrenginį niekada nepilkite nemaišytų degalų. Dėl to galite visam laikui sugadinti variklį.

DEGALŲ REIKALAVIMAI

Naudokite geros kokybės bešvinį benziną. Mažiausias rekomenduojamas oktaninis skaičius yra 90 (RON).

SVARBU

Alkoholiu skiesti degalai (kurių sudėtyje yra daugiau nei 10% alkoholio) gali sukelti rimtų veikimo problemų ar sutrumpinti eksploataavimo laiką.

⚠️ PERSPĖJIMAS: Naudojant netinkamus degalus ir (arba) tepalus kils problemų: bus netinkamai įjungama sankaba, variklis perkais, susidarys dujų kamštis, sumažės galia, bus netinkamai suteptos dalys, dėvėsės degalų sistemos linijos, tarpikliai ir vidiniai karbiuratoriaus komponentai ir pan. Naudojant alkoholiu skiestus degalus, degalų ir alyvos mišinys intensyviai kaupiasi drėgmė, todėl alyva atsiskiria nuo degalų.

EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS

SVARBŪS ASPEKTAI

- Prieš pradėdami pjauti, leiskite pjovimo ašmenims pasiekti visą greitį.
- Su šiuo gyvatvorių pjūvikliu niekada nepjaukite gyvatvorių, kurių šakų diametras yra didesnis nei 1 cm.

EKSPLOATAVIMO PADĖTIS



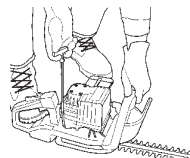
VARIKLIO SUSTABDYMAS

- Įrenginiui sustabdyti ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklį nustatykite į padėtį OFF.

VARIKLIO UŽVEDIMAS

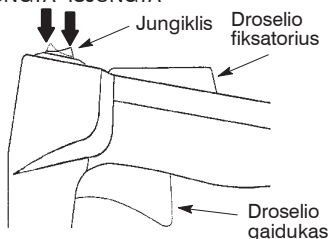
- Variklį pripildykite degalų. Paeikite mažiausiai 3 metrus nuo degalų pripildymo vietos.

- Laikykite įrenginį ant žemės užvedimo padėtyje, kaip pavaizduota. Įrenginį laikykite atrėme taip, kad jo ašmenys neliestų žemės ir būtų nukreipti nuo medžių, krūmų, šalia esančių žmonių ir kt.
- Šis įrenginys sukonstruotas taip, kad jam užsivedus jis pradeda veikti tuščiaja eiga, o ašmenys nesisuka. Greitis reguliuojamas droselio svirtimi.



ŠALTO VARIKLIO UŽVEIDIMAS (arba šilto variklio po to, kai baigėsi degalai)

ĮJUNGTA ISJUNGTA



PASTABA: atliekant tolesnius veiksmus, kai droselinė svirtis nustatoma į padėtį FULL CHOKE (droselinė sklendė iki galo atvira) iki spragtelėjimo, teisingas droselio nustatymas užvedimui bus nustatomas automatiškai.

1. ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklį įjunkite į padėtį ON.
2. 6 kartus lėtai paspauskite pripildymo "kriaušę".
3. Droselio svirtį įjunkite su droselio gaiduku droselio svirtį nustatydami į padėtį FULL CHOKE (droselinė sklendė iki galo atvira) iki spragtelėjimo.

Pripildymo "kriaušė"



4. Staigiai traukite starterio virvės rankeną tol, kol variklis ims skleisti tokį garsą, tarsi jis užsivestų, tačiau virvės netraukite daugiau nei 6 kartus.
5. Droselio svirtį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės).

6. Staigiai traukite starterio virvės rankeną tol, kol variklis užsives, tačiau ne daugiau kaip 6 kartus. Jeigu variklis neužsiveda po 6 patraukimų (padėtyje HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės)), įsitikinkite, ar ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklis yra ON padėtyje. Droselio svirtį nustatykite į padėtį FULL CHOKE (droselinė sklendė atvira iki galo atvira) iki spragtelėjimo, kad droselio gaidukas grįžtų į pradinę padėtį ir 6 kartus paspauskite pripildymo "kriaušę"; dar 2 kartus patraukite starterio virvę. Droselio svirtį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės) ir traukite starterio virvę tol, kol variklis ims veikti, tačiau ne daugiau kaip 6 kartus.

PASTABA: jeigu variklis vis tiek neužsiveda, gali būti, kad jis yra užtvindytas. Pereikite prie skyriaus UŽTVINDYTO VARIKLIO UŽVEDIMAS.

7. Kai variklis užsiveda, leiskite jam veikti 10 sekundžių, tada droselio svirtį nustatykite į padėtį OFF CHOKE (droselinė sklendė išjungta). Prieš nuspausdami droselio gaiduką, kad variklis imtų veikti visu greičiu, leiskite įrenginiui dirbti dar 30 sekundžių OFF CHOKE (droselinė sklendė išjungta) padėtyje. **PASTABA:** jeigu variklis užgesa droselio svirčiai esant padėtyje OFF CHOKE (droselinė sklendė išjungta) prieš patempiant droselį, droselio svirtį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės) ir traukite virvę tol, kol variklis ims veikti, tačiau ne daugiau kaip 6 kartus. Jeigu variklis užgesa spaudžiant droselį, droselio svirtį nustatykite į padėtį FULL CHOKE (droselinė sklendė atvira iki galo atvira) iki spragtelėjimo, kad droselį grąžintumėte į pradinę padėtį; tada droselio svirtį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki

pusės) ir traukite virvę tol, kol variklis ims veikti, tačiau ne daugiau kaip 6 kartus.

ŠILTO VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklį įjunkite į padėtį ON.
2. 6 kartus lėtai paspauskite pripildymo "kriaušę".
3. Droselio svirtį nustatykite į padėtį FULL CHOKE (droselinė sklendė iki galo atvira) iki spragtelėjimo, kad droselį grąžintumėte į pradinę padėtį; tada droselio svirtį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės).
4. Staigiai traukite starterio virvę tol, kol variklis užsives, tačiau ne daugiau kaip 5 traukimus.
5. Leiskite varikliui veikti 10 sekundžių, tada droselio svirtį nustatykite į padėtį OFF CHOKE (droselinė sklendė išjungta).

PASTABA: jeigu variklis neužsiveda, starterio virvę patraukite dar 5 traukimus. Jeigu variklis vis tiek neužsiveda, gali būti, kad jis yra užtvindytas. Pereikite prie skyriaus UŽTVINDYTO VARIKLIO UŽVEDIMAS.

UŽTVINDYTO VARIKLIO UŽVEDIMAS

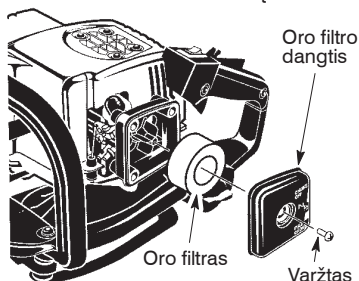
1. ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklį įjunkite į padėtį ON.
2. Droselio svirtį nustatykite į padėtį FULL CHOKE (droselinė sklendė iki galo atvira) iki spragtelėjimo, kad droselio gaidukas grįžtų į pradinę padėtį; tada droselio svirtį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės).
3. Patraukite starterio virvę, kad variklį išvalytumėte nuo degalų pertekliaus.

PASTABA: Tam, kad užvestumėte, starterio virvę gali prireikti traukti daug kartų – tai priklauso nuo įrenginio užtvindymo laipsnio. Jeigu variklis vis tiek neužsiveda, žiūrėkite GEDIMŲ ŠALINIMO LENTELE.

TECHINĖ PRIEŽIŪRA IR REGULIAVIMAS

⚠ PERSPĖJIMAS: prieš atlikdami techninę priežiūrą, išskyrus karbiuratoriaus reguliavimą, žiūrėkite, kad ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklis būtų OFF padėtyje. Rekomenduojame, kad techninę priežiūrą ir reguliavimus, kurie nėra nurodyti šiame vadove, atliktų kvalifikuotas techninės priežiūros meistras.

ISVALYKITE ORO FILTRĄ



Oro filtro valymas:

Užsiteršęs oro filtras sumažina variklio efektyvumą, padidina degalų sunaudojimą ir kenksmingų emisijų kiekį. Filtrą valykite kas 5 darbo valandas.

1. Nuvalykite dangtį ir zoną aplink jį, kad šiukšlės nepatektų į karbiuratoriaus kamėrą, kai atidarysite dangtį.
2. Dalis nuimkite taip, kaip pavaizduota iliustracijoje.

PASTABA: filtro nevalykite benzinu ar kitu degių tirpikliu. Kitaip gali kilti gaisro pavojus arba susidaryti kenksmingų garų.

3. Filtrą plaukite su muilu ir vandeniu.
4. Leiskite filteriui nudžiūti.
5. Į filtrą įlašinkite kelis lašus alyvos; filtrą suspauskite, kad alyva pasiskirstytų.
6. Pakeiskite dalis.

PAKEISKITE UŽDEGIMO ŽVAKĘ

Kas metus keiskite uždegimo žvakę – taip užtikrinsite, kad variklis lengviau užsives ir geriau veiks. Uždegimo žvakės tarpelį nustatykite 0,6 mm. Uždegimo trūkmė yra fiksuota, jos reguliuoti negalima.

1. Pasukinėkite ir ištraukite uždegimo žvakės gaubtą.
2. Iš cilindro ištraukite uždegimo žvakę ir išmeskite.
3. Pakeiskite uždegimo žvakę Champion RCJ–8Y ir ją tvirtai priveržkite naudodamiesi 19 mm lizdiniu veržliarakčiu.
4. Vėl uždėkite uždegimo žvakės gaubtą.

PAKEISKITE DEGALŲ FILTRĄ

Filteriui pakeisti iš įrenginio išleiskite visus degalus, tada nuo bako nuimkite degalų dangtelį ir prie jo prijungtą laikiklį. Iš bako ištraukite filtrą ir jį ištraukite iš degalų linijos. Į degalų liniją įdėkite naują filtrą; vėl sumontuokite dalis.

KARBIURATORIAUS REGULIAVIMAS

Karbiuratoriaus reguliavimas yra sudėtingas darbas. Rekomenduojame įrenginį nunešti į techninės priežiūros centrą.

SAUGOJIMAS

⚠ PERSPĖJIMAS: po kiekvieno darbo etapo atlikite šiuos veiksmus:

- Leiskite varikliui atvėsti ir, prieš jį padėdami saugoti arba prieš transportuodami, tvirtai pritvirtinkite.
- Įrenginį ir degalus saugokite tokioje gerai vėdinamoje vietoje, kur degalų garai neturėtų kontakto su žiežirbomis arba atvira liepsna iš vandens šildytuvų, elektros variklių ar jungiklių, krosnių ir kt.
- Įrenginį saugokite su uždėtomis visomis apsaugomis. Įrenginį padėkite taip, kad jokie aštrūs objektai atsitiktinai nesužeistų žmogaus.
- Įrenginį ir degalus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

SEZONINIS SAUGOJIMAS

Įrenginį saugojimui ruoškite sezono pabaigoje arba jeigu jis bus nenaudojamas 30 arba daugiau dienų.

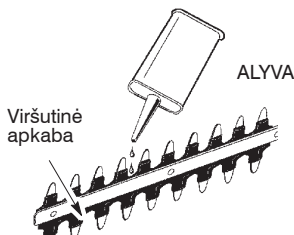
Jeigu įrenginys bus saugojamas ilgą laiką:

- Nuvalykite visą įrenginį.
- Įrenginį saugokite švarioje, sausoje vietoje.
- Nuvalykite visas dalis ir patikrinkite, ar jos nepažeistos. Pažeistas dalis turi pakeisti įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Visos veržlės, varžtai ir sraigtai turi būti gerai priveržti.
- Išorinius metalinius paviršius, įskaitant ašmenis, šiek tiek patepkite alyva.
- Ašmenis uždenkite transportavimo apsauga.

Ašmenims sutepti alyva, atlikite šiuos veiksmus:

- Sustabdykite variklį ir leiskite ašmenims visiškai sustoti.
- Žiūrėkite, kad ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis būtų OFF padėtyje.

- Atjunkite uždegimo žvakės laidą.
- Išilgai viršutinės apkabos krašto, kaip pavaizduota, užtepkite šiek tiek mašininės alyvos.



VARIKLIS

- Ištraukite uždegimo žvakę ir pro uždegimo žvakės angą įpilkite 1 arbatinį šaukštelį 40:1 santykio dviejų taktų varikliams skirtos alyvos (aušinamos oru). 8–10 kartų lėtai patraukite starterio virvę, kad alyva pasiskirstytų.
- Uždegimo žvakę pakeiskite nauja rekomenduojamo tipo ir karščio diapazono uždegimo žvakę (žr. skyrių UŽDEGIMO ŽVAKES PAKEITIMAS).
- Išvalykite oro filtrą.
- Patikrinkite visą įrenginį, ar nėra atsilaisvinusių sraigtų, veržlių ir varžtų. Pažeistas, sulūžusias arba sudėvėtas dalis pakeiskite.
- Kito sezono pradžioje naudokite tik naujus degalus, kurių benzino ir alyvos santykis būtų teisingas.

KITA

- Benzino nesaugokite nuo vieno sezono iki kito.
- Jeigu benzino skardinė pradeda rūdyti, ją pakeiskite.

GEDIMŲ ŠALINIMO LENTELE

⚠ PERSPĖJIMAS: prieš atlikdami rekomenduojamą gedimų ištaisymą, įrenginį visada išjunkite ir atjunkite uždegimo žvakę (išskyrus tuos atvejus, kai ištaisant gedimus variklis turi veikti).

GEDIMAS	PRIEŽASTIS	IŠTAISYMAS
Variklis neužsiveda.	1. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis yra padėtyje OFF. 2. Užtvindytas variklis. 3. Tuščias degalų bakas. 4. Uždegimo žvakė neužsidega. 5. Degalai nepasiekia karbiuratoriaus. 6. Reikia sureguliuoti greitį.	1. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį įjunkite į padėtį ON. 2. Eksploatavimo skyriuje skaitykite skyrelį "Užtvindyto variklio užvedimas". 3. Baką pripildykite gero degalų mišinio. 4. Įdėkite naują uždegimo žvakę. 5. Patikrinkite, ar neužterštas degalų filtras; pakeiskite. Patikrinkite, ar nesusisukusi arba neįtrūkusi degalų linija; sutaisykite arba pakeiskite. 6. Skaitykite skyrelį "Karbiuratoriaus reguliavimas", kuris yra TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REGULIAVIMAS skyriuje.
Variklis blogai veikia tuščiaja eiga.	1. Reikia sureguliuoti greitį. 2. Alkūninio veleno izoliacijos susidėvėjusios. 3. Maža kompresija.	1. Skaitykite skyrelį "Karbiuratoriaus reguliavimas", kuris yra TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REGULIAVIMAS skyriuje. 2. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. 3. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
Variklis negreitėja, trūksta galin-gumo arba užgęsta nuo apkrovos.	1. Užterštas oro filtras. 2. Užteršta uždegimo žvakė. 3. Reikia sureguliuoti greitį. 4. Smalių susikaupimas ant duslintuvo išleidimo grotelių. 5. Maža kompresija.	1. Išvalykite arba pakeiskite oro filtrą. 2. Išvalykite arba pakeiskite žvakę ir nustatykite jos tarpelį. 3. Skaitykite skyrelį "Karbiuratoriaus reguliavimas", kuris yra TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REGULIAVIMAS skyriuje. 4. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. 5. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
Variklis skleidžia daug dūmų.	1. Droselis iš dalies atidarytas. 2. Blogas degalų mišinys. 3. Užterštas oro filtras. 4. Reikia sureguliuoti greitį.	1. Sureguliuokite droselį. 2. Ištuštinkite degalų baką ir vėl pripildykite gero degalų mišinio. 3. Išvalykite arba pakeiskite oro filtrą. 4. Skaitykite skyrelį "Karbiuratoriaus reguliavimas", kuris yra TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REGULIAVIMAS skyriuje.
Variklis įkaista.	1. Neteisingas degalų mišinys. 2. Bloga uždegimo žvakė. 3. Reikia sureguliuoti greitį.	1. Žr. skyrelį "Variklio pripildymas degalais", kuris yra skyriuje "Eksploatavimas". 2. Pakeiskite į tinkamą uždegimo žvakę. 3. Skaitykite skyrelį "Karbiuratoriaus reguliavimas", kuris yra TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REGULIAVIMAS skyriuje.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

EB Atitikties deklaracija dėl (taikoma tik Europai) to Europe)

Bendrovė, **Husqvarna AB, SE-561 Huskvarna, Švedija**, tel: +46-36-146500, kaip įgaliotoji atstovė Bendrijoje, pareiškia, kad 2010 m. bei vėlesnių serijų numerių valymo gyvatvorių pjoviklis gali **McCulloch modelio Mac 5616 Lite** (metai nurodomi aiškiu tekstu ant tipo plokštelės, po to nurodomas serijos numeris) atitinka taisykles šioje **TARYBOS DIREKTYVOJE**:

2006 m. gegužės 17 d. "dėl mašinų" **2006/42/EG**.

2004 m. gruodžio 15 d. "dėl elektromagnetinio atitikimo" **2004/108/EG** bei dabar galiojančių priedų.

2000 m. gegužės 8 d. "dėl triukšmo emisijos į aplinką" **2000/14/EG**, priedas V. Dėl informacijos apie triukšmo emisijas žr. skyrių Techniniai duomenys.

Pritaikyti šie standartai: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Švedija, atliko savanorišką tipo kontrolę Husqvarna AB prašymu. Pažymėjimo (pažymėjimų) numeris: **SEC/10/2260**.

10-08-31



Ronnie E. Goldman, Technikos direktorius
Įgaliotas Husqvarna AB atstovas ir atsakingas
už techninę dokumentaciją

TECHNINIŲ DUOMENŲ LAPAS

MODELIS: Mac 5616 Lite

VARIKLIO IR DEGALŲ SISTEMA

Poslinkis, cm ³	25
Esant maksimaliai variklio galiai, rpm	6000
Rekomenduojamas tuščiosios eigos greitis, rpm	3000
Maksimali variklio galia pagal ISO 8893, kW	0,3
Degalų bako talpa, cm ³	210

DEGIMO SISTEMA

Žvakė	Champion RCJ-6Y
Tarpas tarp elektrodų, mm	0,6

SVORIS

Svoris su tuščiu degalų baku, kg	4,7
----------------------------------	-----

PJOVIMO ĮRENGINYS

Tipas	Dvipusis
Ašmenų ilgis, cm	56
Ašmenų greitis, esant 6000 rpm greičiui, pjūvių/min	1430

TRIUKŠMO EMISIJOS

(žr. 1 Pastabą)

Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB(A)	104,9
Garso stiprumo lygis, garantuotas L _{WA} dB(A)	106,0

GARSO LYGIAI

(žr. 2 Pastabą)

Tolygus garso spaudimo lygis ties naudotojo ausimis išmatuotas pagal EN ISO 10517 ir ISO 22868, dB(A)	99,7
---	------

VIBRACIJOS LYGIAI

(žr. 3 Pastabą)

Ekvivalentiški rankenų vibracijos lygiai ($a_{h,eq}$), išmatuoti pagal EN ISO 10517 ir ISO 22867

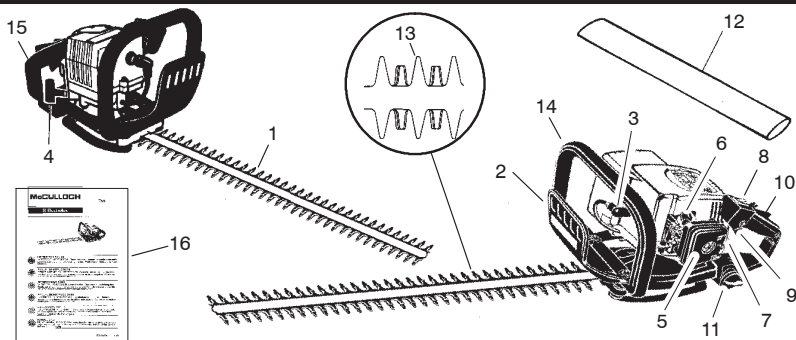
Priekinė rankena, m/s ²	15,4
Galinė rankena, m/s ²	6,7

1 Pastabą: Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/EG. Pateiktas įrenginio garso stiprumo lygis buvo išmatuotas naudojant didžiausią garsą sukeliantį originalų pjovimo įtaisą. Skirtumas tarp garantuojamojo ir matuojamojo garso stiprumo yra tas, kad pagal Direktyvą 2000/14/EB garantuojamasis garso stiprumas apima ir matavimo rezultatų sklaidą bei nukrypimus tarp skirtingų to pačio modelio įrenginių.

2 Pastabą: Pateikti duomenys apie ekvivalentišką įrenginio triukšmo slėgio lygį turi 1 dB(A) tipišką statistinę sklaidą (standartinį nuokrypį).

3 Pastabą: Pateikti ekvivalentiško vibracijos lygio duomenys turi 1 m/s² tipišką statistinę sklaidą (standartinį nuokrypį).

IDENTIFIKĀCIJA (KAS IR KAS?)



- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Griezēja asmenīši | 9. Droseles slēdzis |
| 2. Rokas aizsargs | 10. Droseles izslēgšanas slēdzis |
| 3. Aizdedzes svece | 11. Degvielas tvertnes vāciņš |
| 4. Startera auklas rokturis | 12. Pārnēsāšanas aizsargs |
| 5. Gaisa filtrs | 13. Griezšanas pagarinājums |
| 6. Rokas spuldze | 14. Priekšējais rokturis |
| 7. Slāpētāja svira | 15. Aizmugures rokturis |
| 8. ON/OFF Slēdzis | 16. Lietošanas Pamācība |

IDENTIFICATION OF SYMBOLS



BRĪDINĀJUMS! Šis dzīvzoga trimmeris var būt bīstams! Neuzmanīga vai nepareiza ierīces lietošana var izraisīt nopietnu vai pat letālu ievainojumu.



BRĪDINĀJUMS!

Asmens sāk kustēties uzreiz pēc tam, kad slēdzis ir atlaists.

- Griezšanas asmens var jūs vai citus spēcīgi sagriezt un amputēt pirkstus.
- Ļaujiet griešanas asmenim apstāties, pirms noņemat to no griezamā materiāla.



Izlasiet un izprotiet lietošanas pamācību un brīdinājuma etiķetes, pirms lietojat dzīvzoga trimmeri.



Pārbaudes un/vai tehniskā apkope jāveic, kad motors ir izslēgts, ON/OFF slēdzim atrodoties pozīcijā OFF.



BRĪDINĀJUMS!

Griezšanas asmens var spēcīgi izmētāt priekšmetus.

- Jūs var apzībināt vai ievainot.
- Vienmēr velciet acu aizsargu.



Vienmēr lietojiet:

- Ausu aizsargu
- Aizsargbrilles vai masku



Skaņas jaudas līmenis



Skaņas spiediena līmenis pie 7,5 metriem.

- Šis dzīvzoga trimmeris ir paredzēts tikai dzīvzoga zaru apgriešanai.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet ierīci, vai kāda detaļa nav nolietojusies, pazudusi vai bojāta. Nelietojiet ierīci, kamēr tā nav pareizā darba kārtībā.
- Raugieties, lai ārējās virsmas būtu tīras no eļļas un degvielas.
- Nekādā gadījumā neiedarbiniet vai nestrādājiet ar ierīci slēgtā istabā vai ēkā. Izplūdes vairoki ir dzīvībai bīstami.
- Izvairieties no bīstamas apkārtnes. Nelietojiet ierīci nevēdināmās vietās vai tur, kur var atrasties eksplozīvi vairoki vai tvaika gāzes nogulsnes.
- Nenoliecieties uz priekšu vai nelietojiet nestabilas virsmas tādas kā kāpnes, koki, stāvas nogāzes, jumtu smailes, utt. Vienmēr saglabājiet stabilu pozīciju un līdzsvaru.
- Neceliet ierīci virs pleciem, griešanas asmens var nokļūt bīstami tuvu jūsu ķermenim.
- Vienmēr turiet ierīci sev priekšā. Turiet visu ķermeni tālu no griešanas asmens.
- Turiet griešanas asmeni un gaisa atveres brīvas no iezīmēm.
- Lietojiet ierīci tikai tiem darbiem, kuri izskaidroti šajā lietošanas pamācībā.

DROŠĪBAS APRIKOJUMS

PIEZĪME: Šajā nodaļā aprakstīts dzīvzoga trimmera drošības aprikojums, tā funkcija un kā veikt pārbaudes un tehnisko apkopi, lai nodrošinātu ierīces pareizu darbību (Sk. nodaļu KAS IR KAS?, lai norādītu, kur atrodas aprikojums uz ierīces).

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci ar bojātu vai nederīgu drošības aprikojumu. Ievērojiet pārbaudes, tehniskās apkopes un pakalpojumu pamācības, kas aprakstītas šajā nodaļā.

- **ON/OFF slēdzis** – ON/OFF slēdzi jālieto, lai apstādinātu motoru.
- **Droseles izslēgšanas slēdzis** – Droseles izslēgšanas slēdzi jāpiespiež, pirms saspiežat droseles slēdzi. Šī funkcija novērš nejaušu droseles slēdža saspiešanu.
- **Griešanas pagarinājums** – Griešanas asmens pagarinājumi ir izveidoti, lai novērstu saskari ar asmeni.
- **Rokas aizsargs** – Aizsargs ir paredzēts, lai novērstu priekšmetu aizmešanu pret lietotāju.
- **Pārnēsāšanas aizsargs** – Pārnēsāšanas aizsargs ir izveidots, lai nosēgtu griešanas asmeņus transportēšanas un glabāšanas laikā.
- **Klusinātājs** – Klusinātājs ir izveidots, lai nodrošinātu viszemāko iespējamo trokšņa līmeni un lai virzītu motora izplūdes vairokus prom no lietotāja. Motora uzplūdes vairoki ir karsti un var saturēt dzirksteles, kuras var izraisīt ugunsgrēku.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ierīces lietošanas laikā un kādu brīdi pēc tam, klusinātājs ir ļoti karsts. Nepieskarieties, ja klusinātājs ir karsts. Karsts klusinātājs var izraisīt nopietnus apdegumus.

- **Griešanas aprikojums** – Trimmeris ir paredzēts dzīvzogu trimēšanai.

DROŠĪBAS APRIKOJUMA PĀRBAUDE, TEHNISKĀ APKOPE UN PAKALPOJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai veiktu visus dzīvzoga trimmera pakalpojumus un tehnisko apkopi, ir nepieciešama speciāla apmācība. Tas attiecas jo īpaši uz drošības aprikojumu. Ja dzīvzoga trimmeris neiztur kādu no zemākesošajām pārbaudēm, jums jāsazinās ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

- **ON/OFF slēdzis** – Iedarbiniet motoru un raugieties, lai motors apstājas, kad ON/OFF slēdzi ir pagriežts pozīcijā OFF.
- **Droseles izslēgšanas slēdzis** – Droseles izslēgšanas slēdzi jāpiespiež, pirms saspiežat droseles slēdzi. Šī funkcija novērš nejaušu droseles slēdža saspiešanu.
- **Griešanas pagarinājums** – Pārliecinieties, ka visi griešanas pagarinājumi atrodas savā vietā pilnā griešanas asmens garumā un nav bojāti.
- **Rokas aizsargs** – Pārliecinieties, ka aizsargs nav bojāts un ielīsis. Nomainiet aizsargu, ja tas ir bojāts vai ielīsis.
- **Vibrācijas slāpēšanas sistēma** – Regulāri pārbaudiet, vai vibrācijas slāpēšanas elements nav ielīsis un bojāts. Pārbaudiet, vai vibrācijas slāpēšanas elements atrodas stabilā pozīcijā starp motoru un rokām.
- **Klusinātājs** – Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, kuras klusinātājs ir bojāts vai nederīgs. Regulāri pārbaudiet, vai klusinātājs ir nostiprināts.
- **Griešanas aprikojums** – Lietojiet tikai mūsu ieteikto griešanas aprikojumu (Sk. nodaļu TEHNISKIE DATI). Pārbaudiet, vai griešanas aprikojums nav radies bojājums vai plaisa. Bojātu griešanas aprikojumu vienmēr jānomaina.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci ar bojātu vai nederīgu drošības aprikojumu. Drošības aprikojuma tehnisko apkopi jāveic tā, kā aprakstīts šajā nodaļā. Ja ierīce neiztur kādu no zemākesošajām pārbaudēm, jums jāsazinās ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

VEICIET IERĪCES TEHNISKO APKOPU PAREIZI

- Veiciet visas tehniskās apkopes darbības, kas nav ieteiktas šajā lietošanas pamācībā, autorizētā tehniskās apkopes centrā.
- Atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi, izņemot karburatora noregulēšanu.
- Nelietojiet griešanas asmeni, kas ir saliekts, sagriezies, iekļāvis, salūzis vai kā citādi bojāts. Noliektas vai bojātas detaļas jānomaina autorizētā tehniskās apkopes centrā.
- Lietojiet tikai ieteiktās McCulloch griešanas asmeņus un nomainās detaļas, ja kādu citu detaļu lietošana var padarīt nederīgu ierīces garantiju un bojāt ierīci.
- Iztukšojiet degvielas tvertni, pirms iedarbināt ierīci. Izlietojiet visu degvielu no karburatora,

iedarbinot motoru un ļaujot tam strādāt, līdz tas apstājas.

- Nesiet ierīci ar roku ar izslēgtu motoru un trokšņa slāpētāju un griešanas asmeni novirzītu projām no sevis.
- Ļaujiet motoram atdzist, iztukšojiet degvielas tvertni, un nostipriniet ierīci, pirms noliekat to glabāšanā vai pārvietojat transporta līdzeklī.
- Neglabājiet un neuzpildiet ierīci ar degvielu vietā, kur degvielas tvaiki var sasniegt dzirksteles vai atvērta liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdžiem, krāsnīm, utt.
- Glabājiet ierīci tā, lai griešanas asmens nevarētu nejauši izraisīt ievainojumu.
- Glabājiet ierīci sausā, bērniem nepieejamā vietā.

VISPĀRĪGIE IERĪCES LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Šajā nodaļā aprakstīti pamata drošības pasākumi, kas jāievēro, strādājot ar dzīvzoga trimmeri. Ja nonākat situācijā, kad nezināt, kā rīkoties, jautājiet padomu ekspertam. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. Nelietojiet ierīci darbībā, kuras jūs nespējat veikt.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, ja nav iespējas saukt palīgā nelaiemes gadījumā.

PAMATA DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Izpētiet apkārtni, lai pārliecinātos, ka cilvēki, dzīvnieki vai citas lietas nevar traucēt jūsu kontroli pār ierīci un ka tie nenonāk saskarē ar griešanas aprikojumu vai priekšmetiem, kurus var mest griešanas aprikojums.
- Nelietojiet ierīci nelabvēlīgos laika apstākļos. Piemēram, lielā miglā, stiprā lietū, spēcīgā vējā vai lielā salā, utt. Strādāt sliktos laikapstākļos ir nogurdinoši, un tas var izraisīt bīstamus apstākļus, piem., slīdīgas virsmas.
- Pārliecinieties, ka jūs varat droši staigāt un stāvēt. Piesargieties no jebkura šķēršļa, kas var negaidīti sākt kustēties (saknes, akmeņi, zari, bedres, grāvji, utt.). Esiet īpaši piesardzīgi, strādājot uz slīpas zemes.
- Motors jāizslēdz pirms pārvietošanas. Pārvietojot ierīci lielos attālumos un to transportējot, jālieto transportēšanas aizsargs.
- Nekādā gadījumā nenolieciet ierīci uz zemes, ja motors darbojas, ja vien jūs to varat labi paturēt redzeslokā.

PAMATA LIETOŠANAS PAŅĒMIENI

Tiklīdz esat iepazinusi ierīci, jums jānosaka savs darba ritms. Tādi apstākļi kā griezāmā materiāla veids un lielums nosaka darbam nepieciešamo ātrumu un laiku.

- Vienmēr lietojiet divas rokas, lai darbinātu ierīci.
- Ļaujiet griešanas asmeņiem sasiegt pilnu ātrumu, pirms sākat griezt materiālu.
- Vienmēr strādājiet, atrodoties tālu no cilvēkiem un citiem priekšmetiem tādiem kā sienas, lieli akmeņi, koki, automobiļi, utt.
- Ja asmens apstājas, nekavējoties apstādiniet motoru. Pārliecinieties, ka aizdedzes slēdzis ir izslēgts, aizdedzes svece ir atvienota un asmens ir pārstājis kustēties, pirms noņemat nosprostojošos iezus no griešanas asmens. Pārbaudiet, vai asmens nav bojāts un, ja nepieciešams, salabojiet vai nomainiet to.
- Vienmēr glabājiet tīras gaisa atveres. Apstādiniet ierīci, pārliecinieties, ka griešanas asmens ir pilnībā pārstājis kustēties un atvienojiet aizdedzes sveci, pirms turpinās.

SPECĪĻS PAZIŅOJUMS: Pakļaujot

vibrācijām rokas, ilgstoši izmantojot benzīna darbinātos instrumentus, var rasties asinsvadu vai nerva bojājums pirkstos, rokās un locītavās cilvēkiem, kuriem ir nosliece uz asinsrites traucējumiem vai nenormāliem uztūkumiem. Ilgstoši lietojot ierīci aukstā laikā, var rasties asinsvadu bojājumi arī veselīem cilvēkiem. Ja tiek novēroti šādi simptomi kā tirpšana, sāpes, spēku zīdums, ādas krāsas vai struktūras izmaiņas vai pirkstu, roku vai locītavu nejutīgums, pārtrauciet lietot šo ierīci un konsultējieties ar ārstu. Anti-vibrācijas sistēma negarantē šo problēmu iztrūkumu. Lietotājiem, kuri ilgstoši un pastāvīgi strādā ar jaudas ierīcēm, rūpīgi jāpārbauda savs veselības stāvoklis un šīs ierīces statuss.

SALIKŠANA

PIEZĪME: Ir normāli, ka degvielas filtrs grab tukšā degvielas tvertnē.

SALIKŠANA

Nav nepieciešama salikšana.

DARBĪBA

PIRMS MOTORA IEDARBINĀŠANAS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pārliecinieties, ka esat izlasījuši visu informāciju par degvielu drošības noteikumos, pirms sākat strādāt. Ja nesaprotat drošības noteikumus, nemēģiniet uzpildīt ar degvielu savu ierīci.

MOTORA UZPILDĪŠANA AR DEGVIELU

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lēnām noņemiet degvielas tvertnes vāciņu, kad piepildāt ierīci ar degvielu.

Šis dzinējs ir sertificēts darbībai ar benzīnu bez svina piedevām. Pirms izmantošanas benzīns jāsavajauc ar labas kvalitātes 2 ciklu ar gaisu atdzēsētu dzinējellu, kas paredzēta sajaukšanai attiecībā 40:1. 40:1 proporcija tiek iegūta, samaisot 5 litrus bezsvina benzīnu ar 0,125 litriem eļļas. **NELIETOJĒT** automašīnu eļļu vai kuģu eļļu. Šīs eļļas radīs dzinēja bojājumus. Samaisot degvielu, vadieties pēc norādījumiem, kas ir uzdrukāti uz eļļas tvertnes. Tiklīdz eļļa ir pievienota benzīnam, nekavējoties sakratiet tvertni, lai degviela pilnībā sajauktos. Vienmēr izlasiet un ievērojiet drošības noteikumus, kas attiecas uz

degvielu, pirms pievienojat degvielu savai iekārtai.

UZMANĪBU: Nelietojiet tīru benzīnu bez eļļas piejaukuma. Tas neatgriezeniski sabojās dzinēju.

PRASĪBAS DEGVIELAI

Lietojiet labas kvalitātes bezsvina benzīnu. Zemākajam ieteiktajam oktāna skaitlim jābūt 90 (RON).

SVARĪGI

Izmantojot ar alkoholu sajauktu degvielu (vairāk nekā 10% alkohola), var rasties būtiskas dzinēja veiktspējas un ilgmūžības problēmas.

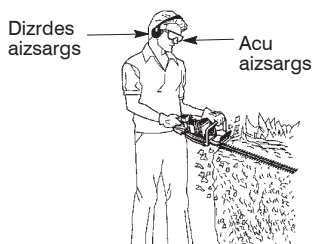
⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepareiza degvielas un/vai smērvielu lietošana radīs šādas problēmas: nepareizu sajūga darbību, pārkaršanu, izgarojumu bloķēšanu, enerģijas zudumus, eļļošanas deficītu, degvielas piegādes sistēmas, bīvējuma un iekšējo karburatora sastāvdaļu, kā arī citu mezglu bojājumus. Ar alkoholu sajaukta degviela radīs degvielas/eļļas maisījumā augstu mitruma uzsūkšanās stāvokli, kas savukārt izraisīs eļļas un degvielas atdalīšanos.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBAS

SVARĪGI ATCERĒTIES

- Ļaujiet griešanas asmeņiem sasiegt pilnu ātrumu, pirms sākat griezt materiālu.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet lietot šo dzīvzoga trimmeri, lai grieztu krūmus, kuru zaru diametrs ir lielāks nekā 1 cm.

DARBĪBAS POZĪCIJA

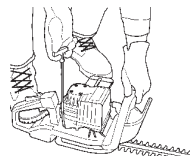


IERĪCES APSTĀDINĀŠANA

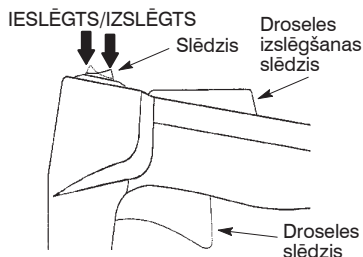
- Lai apstadinātu ierīci, pagrieziet ON/OFF slēdzi pozīcijā OFF.

MOTORA IEDARBINĀŠANA

- Uzpildiet motoru ar degvielu. Paeļiet vismaz 10 pēdas (3 metru) attālumā no degvielas uzpildes vietas.
- Turiet ierīci uz zemes iedarbināšanas pozīcijā kā norādīts. Atbalstiet ierīci tā, lai asmens neatrastos uz zemes un būtu tālu no kokiem, krūmiem, skatītājiem, utt.
- Šī ierīce ir izveidota, lai tiktu iedarbināta ātrā tukšgaitas režīmā bez asmens kustības. Ātrumu regulē ar slāpētāja sviru.

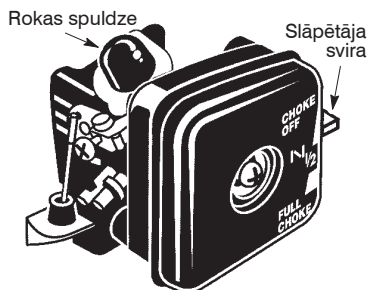


AUKSTA MOTORA IEDARBINĀŠANA (vai silta motora iedarbināšana, ja izbeigusies degviela)



PIEZĪME: Sekojošajās darbībās, kad slāpētāja sviru ir pagrieztu pozīcijā FULL CHOKE, līdz atskan klikšķis, pareizais droseles režīms iedarbināšanai ir uzstādīts automātiski.

1. Pagrieziet ON/OFF slēdzi pozīcijā ON.
2. Lēnām piespiediet rokas spuldzi 6 reizes.
3. Savienojiet slāpētāja sviru ar droseles sviru, pagriežot slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE, līdz atskan klikšķis.



4. Spēcīgi pavelciet startera roktura auklu, līdz motors ierūcas, it kā gatavodamies ieslēgties, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm.
5. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE.
6. Spēcīgi pavelciet startera auklu, līdz ierīce iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm. Ja motors neiedarbojas pēc 6 vilcieniem (pozīcijā HALF CHOKE), pārbaudiet, vai ON/OFF slēdzis ir pozīcijā ON. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE, līdz tā iekļaujas savā vieta, lai iedarbinātu droseles un piespiediet rokas spuldzi 6 reizes, pavelciet startera

auklu vēl 2 reizes. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE un pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk nekā 6 reizes.

PIEZĪME: Ja motors tomēr neiedarbojas, iespējams, tas ir applūdis. Skatieties nodaļu APPLŪDUŠA MOTORA IEDARBINĀŠANA.

7. Kad motors ir iedarbināts, ļaujiet motoram darboties 10 sekundes, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā OFF CHOKE. Ļaujiet ierīcei darboties vēl 30 sekundes pozīcijā OFF CHOKE, pirms saspiežat drosēles slēdzi, lai darbinātu motoru pilnā ātrumā. **PIEZĪME:** Ja motors noslāpst, kad slāpētāja svira atrodas pozīcijā OFF CHOKE pirms pavelkat slēdzi, pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE un pavelciet auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk nekā 6 reizes. Ja motors noslāpst, kad saspiežat drosēles slēdzi, pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE, līdz tā iekļaujas savā vietā, lai iedarbinātu droseli, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE un pavelciet auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk nekā 6 reizes.

SILTA MOTORA IEDARBINĀŠANA

1. Pagrieziet ON/OFF slēdzi pozīcijā ON.

2. Lēnām piespiediet rokas spuldzi 6 reizes.
3. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE, līdz tā iekļaujas savā vietā, lai iedarbinātu droseli, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE.
4. Spēcīgi pavelciet startera auklu, līdz ierīce iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 5 reizēm.
5. Ļaujiet motoram darboties 10 sekundes, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā OFF CHOKE.

PIEZĪME: Ja motors nav iedarbojies, pavelciet startera auklu vēl 5 reizes. Ja motors tomēr neiedarbojas, iespējams, tas ir applūdis. Skatieties nodaļu APPLŪDUŠA MOTORA IEDARBINĀŠANA.

APPLŪDUŠA MOTORA IEDARBINĀŠANA

1. Pagrieziet ON/OFF slēdzi pozīcijā ON.
2. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE, līdz tā iekļaujas savā vietā, lai iedarbinātu droseli, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā OFF CHOKE.
3. Pavelciet startera auklu, lai iztīrītu motoru no liekās degvielas.

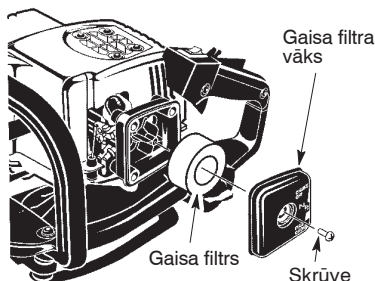
PIEZĪME: Iedarbināšanai var būt nepieciešams pavilkt startera auklu vairākas reizes, atkarībā no tā, cik stipri ir applūdis ierīce. Ja motoru joprojām nevar iedarbināt, skatieties nodaļu BOJĀJUMU NOVĒRŠANAS TABULA.

PAKALPOJUMI UN UZLABOJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Raugieties, lai ON/OFF slēdzis atrastos pozīcijā OFF un atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat darbības, izņemot karburatora regulēšanu.

Mēs iesakām veikt visus pakalpojumus un uzlabojumus, kas nav uzskaitīti šajā lietošanas pamācībā, veikt autorizētā tehniskās apkopes centrā.

IZTĪRIET GAISA FILTRU



Gaisa filtra tīrīšana:

Netīrs gaisa filtrs samazina motora darbību un palielina degviela patēriņu un bīstamus izdalījumus. Vienmēr tīriet to ik pēc 5 darba stundām.

1. Iztīriet vāku un laukumu ap to, lai aizkavētu iežu iekrišanu karburatora nodalījumā, kad vāks ir noņemts.
 2. Noņemiet detaļas kā norādīts zīmējumā.
- PIEZĪME:** Netīriet gaisa filtru benzīnā vai citā uzliesmojošā šķidrumā. Tā darot, var rasties ugunsgrēka risks vai izveidoties bīstami tvaika izdalījumi.
3. Nomazgājiet filtru ar ūdeni un ziepēm.
 4. Ļaujiet filtram nožūt.
 5. Pievienojiet pāris pīles eļļas filtram, saspiediet filtru, lai izplatītu eļļu.
 6. Nomainiet detaļas.

NOMAINIET AIZDEDES SVECI

Nomainiet aizdedzes sveci katru gadu, lai nodrošinātu motora vieglāku iedarbināšanu un labāku darbību. Uztādiet aizdedzes sveces spraugu uz 0.6 mm. Aizdedzes laiks ir noteikts un nav maināms.

1. Pagrieziet, pēc tam pavelciet nost aizdedzes sveces nodalījumu.
2. Noņemiet aizdedzes sveci no cilindra un izmetiet to.
3. Nomainiet to ar Champion RCJ-8Y aizdedzes sveci un savelciet ar 19 mm atslēgu uzgriezni.
4. Atkārtoti uztādiet aizdedzes sveces nodalījumu.

NOMAINIET DEGVIELAS FILTRU

Lai nomainītu degvielas filtru, izžvēļiet ierīci, darbinot to, līdz izbeidzas visa degviela, pēc tam noņemiet degvielas tvertnes vāciņu un tam pievienoto saturētāju no tvertnes. Izvelciet filtru no tvertnes un noņemiet to no degvielas vada. Uztādiet jaunu degvielas filtru uz degvielas auklas, atkārtoti uztādiet detaļas.

GLABĀŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Veiciet sekojošās darbības pēc katras lietošanas reizes:

- Ielūiet motoram atdzist, un nostipriniet ierīci, pirms noliekat to glabāšanā vai pārvietojat transporta līdzekli.
- Glabājiet un uzpildiet ierīci ar degvielu labi vēdināmā vietā, kur degvielas tvaiki nevar sasniegt dzirksteles vai atvērtas liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdžiem, krāsnīm, utt.
- Glabājiet ierīci ar visiem aizsargiem sava vietā. Novietojiet ierīci tā, lai jebkāds ass priekšmets nevar nejauši izraisīt ievainojumu.
- Glabājiet un uzpildiet ierīci ar degvielu bērniem nepieejamā vietā.

SEZONĀLĀ GLABĀŠANA

Sagatavojiet ierīci glabāšanai sezonas beigās vai, ja tā netiks lietota 30 dienas vai ilgāk.

Ja ierīci jāliek glabāšanā uz kādu laiku:

- Iztīriet visu ierīci.
- Glabājiet to tīrā, sausā vietā.
- Iztīriet visas detaļas un pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi. Bojātas detaļas jālabo vai jānomaina autirzētā tehniskās apkopes centrā.
- Raugieties, lai visi uzgriežņi, aizbīdņi un skrūves būtu nostiprinātas.
- Viegli ieeļļojiet ārējās metāla virsmas, tai skaitā asmeni.
- Pārklājiet asmeni ar pārnēsāšanas aizsargu.

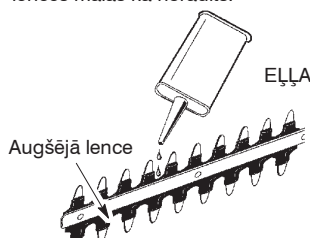
Lai ieeļļotu asmeni, dariet sekojošo:

- Apstādiniet motoru un ļaujiet asmenim pilnībā apstāties.

KARBURATORA NOREGULĒŠANA

Karburatora noregulēšana ir sarežģīts uzdevums. Mēs iesakām nogādāt ierīci autorizētā tehniskās apkopes centrā.

- Pārliecinieties, ka ON/OFF slēdzis atrodas pozīcijā OFF.
- Atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
- Ieeļļojiet ar vieglu mašīnēļu virs augšējās lences malas kā norādīts.



MOTORS

- Noņemiet aizdedzes sveci un ielejiet 1 tēkaroti 40:1, 2 – ciklu motoreļļas (ar gaisu atdzesēta) caur aizdedzes sveces atveri. Lēnām pavelciet startera auklu 8 līdz 10 reizes, lai izplatītu eļļu.
- Nomainiet aizdedzes sveci ar jaunu no ieteiktā veida un karstuma pakāpes (Sk. nodaļu **NOMAINIET AIZDEDES SVECI**).
- Iztīriet gaisa filtru.
- Pārbaudiet, vai visā ierīcē nav vajīgu skrūvju, uzgriežņu un aizbīdņu. Nomainiet visas bojātas, salauztās vai nolietotās detaļas.
- Nākamās sezonas sākumā lietojiet tikai svaigu degvielu, kam ir pareizā benzīna un eļļas proporcija.

CITI IETEIKUMI

- Neglabājiet benzīnu no vienas sezonas līdz nākamajai.
- Nomainiet benzīna tvertni, ja tā sāk rūstēt.

BOJĀJUMU NOVĒRŠANAS TABULA



BRĪDINĀJUMS: Vienmēr apstādiniet ierīci un atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat visus ieteiktos pasākumus, izņemot pasākumus, kuriem nepieciešama ierīces darbināšana.

BOJĀJUMS	ĪEMESLS	LABOŠANA
Motoru nevar iedarbināt.	1. ON/OFF slēdzis ir pozīcijā OFF. 2. Motors ir applūdis. 3. Degvielas tvertne ir tukša. 4. Aizdedzes svece nedarbojas. 5. Degviela nenasniedz karburatoru. 6. Karburatoram nepieciešama noregulēšana.	1. Pagrieziet ON/OFF slēdzi pozīcijā ON. 2. Sk. Darbības Nodaļu "Applūduša Motora Iedarbināšana". 3. Piepildiet tvertni ar pareizo degvielas maisījumu. 4. Uztādiet jaunu aizdedzes sveci. 5. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai degvielas vads nav savijies vai sašķēlies, salabojiet vai nomainiet to. 6. Sk. Pakalpojumu un Uzlabojumu nodaļu "Karburatora Noregulēšana".
Motoru nedarbojas pareizi tukšgaitas režīmā.	1. Karburatoram nepieciešama noregulēšana. 2. Stieņa slēdži ir nolietoti. 3. Zema kompresija.	1. Sk. Pakalpojumu un Uzlabojumu nodaļu "Karburatora Noregulēšana". 2. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 3. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors neuzņem ātrumu, trūkst jaudas vai noslāpst zem nastas.	1. Netīrs gaisa filtrs. 2. Aizsērējusi aizdedzes svece. 3. Karburatoram nepieciešama noregulēšana. 4. Oglekļa nogulsnes uz torkšna slāpētāja izejas aizbīdņa. 5. Zema kompresija.	1. Iztīriet vai nomainiet gaisa filtru. 2. Iztīriet vai nomainiet sveci un atkārtoti iespraudiet. 3. Sk. Pakalpojumu un Uzlabojumu nodaļu "Karburatora Noregulēšana". 4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 5. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors dūmo. pārāk stipri.	1. Daļēji noslāpējiet. 2. Nepareizs degvielas maisījums. 3. Netīrs gaisa filtrs. 4. Karburatoram nepieciešama noregulēšana.	1. Noregulējiet slāpētāju. 2. Iztukšojiet degvielas tvertni un atkārtoti piepildiet ar pareizu degvielas maisījumu. 3. Iztīriet vai nomainiet gaisa filtru. 4. Sk. Pakalpojumu un Uzlabojumu nodaļu "Karburatora Noregulēšana".
Motors sakarst.	1. Nepareizs degvielas maisījums. 2. Nepareiza aizdedzes svece. 3. Karburatoram nepieciešama noregulēšana.	1. Sk. Darbības nodaļu "Motora Uzpildīšana". 2. Nomainiet ar pareizo aizdedzes sveci. 3. Sk. Pakalpojumu un Uzlabojumu nodaļu "Karburatora Noregulēšana".

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

EK Atbilstības Deklarācija (Dirketīva 98/37/EK, Pielikums II, A) (Attiecas tikai uz Eiropu)

Mēs, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija**, Tel. +46-36-146500, kā pilnvarotais reģionālais pārstāvis, paziņojam, ka **McCulloch modeļa Mac 5616 Lite** dzīvžoga trimmeris, sākot ar 2010. gada sērijas numuriem un turpmāk (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, tiek norādīts uz ierīces uzlīmes) atbilst **PADOMES DIREKTĪVAS** nosacījumiem:

2006. g. 17. maija "par mašīnām" **2006/42/EK**.

2004. g. 15. decembris "par elektromagnētisko saderību" **2004/108/EK**, kā arī pašreiz spēkā esošiem papildinājumiem.

2000. g. 8. maija "par trokšņu emisiju apkārtņē" **2000/14/EK**, pielikums V. Informāciju par trokšņu emisijām skatīt nodaļā Tehniskie dati.

Izmantoti sekojoši standarti: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009**.

Brīvprātīgu tipa kontroli Husqvarna AB uzdevumā ir veikusi SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Zviedrija. Sertifikātu numuri: **SEC/10/2260**.

10-08-31



Ronnie E. Goldman, Tehniskais direktors
Pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis ir atbildīgs
par tehnisko dokumentāciju

TEHNISKIE DATI

MODELIS: Mac 5616 Lite

MOTORA UN DEGVIELAS SISTĒMA

Pārvietošana, cm ³	25
Pie maksimālas motora jaudas, rpm	6000
Ieteicamais tukšgaitas ātrums, rpm	3000
Maksimālā motora jauda, saskaņā ar ISO 8893, kW	0,3
Degvielas tvertnes tilpums, cm ³	210

AIZDEDES SISTĒMA

Aizdedzes svece	Champion RCJ-6Y
Elektrodu attālums, mm	0,6

SVARS

Masa ar tukšu degvielas tvertni, kg	4,7
-------------------------------------	-----

GRIEŠANAS IERĪCE

Tips	Ar divam pusem
Asmens garums, cm	56
Asmens ātrums pie 6000 rpm, griez./min.	1430

TROKŠŅA EMISIJAS

(skatīt 1. Piezīmi)

Skaņas jaudas līmenis, mērīts dB(A)	104,9
Skaņas jaudas līmenis, garantēts L _{WA} dB(A)	106,0

TROKŠŅA LĪMENI

(skatīt 2. Piezīmi)

Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts atbilstoši standartiem EN ISO 10517 un ISO 22868, dB(A)	99,7
---	------

Vibrāciju līmenis

(skatīt 3. Piezīmi)

Ekvivalenti vibrāciju līmeņi ($a_{hv,eq}$) ar rokturi, ko mēra saskaņā ar EN ISO 10517 un ISO 22867

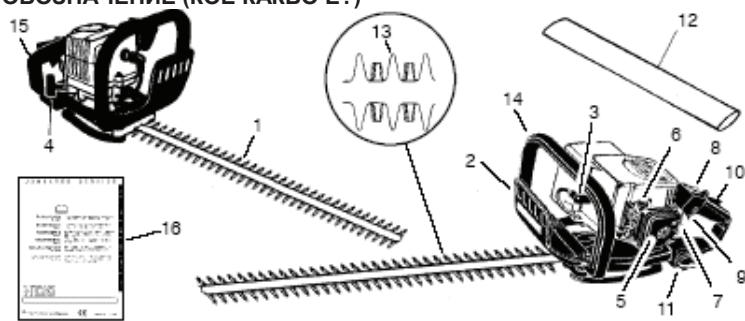
Priekšējais rokturis, m/s ²	15,4
Aizmugures rokturis, m/s ²	6,7

1. Piezīmi: Trokšņa emisija apkārtņē ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK. Aparāta skaņas intensitātes līmenis ir izmērīts ar pieļaujamu oriģinālu griezni, kas veic darbu augstākajā līmenī. Atšķirība starp garantēto un izmērīto skaņas intensitāti ir tāda, ka mērījumu rezultātā garantētajai skaņas intensitātei ir arī izkliede un novirzes starp dažādiem tā paša modeļa aparātiem, kas atbilst Direktīvai 2000/14/EK.

2. Piezīmi: Sniegtajos datos par ekvivalenta trokšņa spiediena līmeni, aparātiem ir tipiska statistiskā 1 dB(A) izkliede (standartnovirze).

3. Piezīmi: Sniegtajos datos par ekvivalentu vibrācijas līmeni ir tipiska 1 m/s² statistiskā izkliede (standarta novirze).

ОБОЗНАЧЕНИЕ (КОЕ КАКВО Е?)



1. НОЖОВЕ ЗА РЯЗАНЕ
2. Предпазител за ръката
3. Свещ
4. Дръжка на въжето на стартера
5. Въздушен филтър
6. Балонче за заливане
7. Лостче на дросела
8. Ключ ВКЛ./ИЗКЛ.
9. Спусък на газа
10. Блокиране на газа
11. Капачка за горивото
12. Транспортен предпазител
13. Тъпо удължение
14. Предна дръжка
15. Задна дръжка
16. Ръководство за работа

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



ВНИМАНИЕ! Тази резачка за жив плет може да бъде опасна! При невнимателна или неправилна употреба може да се стигне до сериозно и дори смъртоносно нараняване.



ВНИМАНИЕ! Режещият нож може да изхвърля силно предмети.

- Може да бъдете ослепени или наранени.
- Винаги носете защита за очите.



Прочетете и разберете ръководството за работа и всички предупредителни етикети, преди да започнете работа с резачката за жив плет.



ВНИМАНИЕ! Ножът се задвижва моментално след отпускане на спусъка.

- Ножът може сериозно да нарани вас или други хора и може да отреже пръсти.
- Изчакайте ножът да спре и едва тогава го извадете от мястото на рязане.



Винаги използвайте:

- Защита за ушите
- Защитни очила или козирка



Проверките и/или техническото обслужване трябва да се извършват при изключен мотор, като ключът ВКЛ./ИЗКЛ. е в положение ИЗКЛ.



Ниво на звуковата мощност



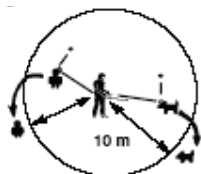
Ниво на звуковото налягане на 7,5 метра

ОПАСНОСТ! ТОЗИ МОЩЕН УРЕД МОЖЕ ДА БЪДЕ ОПАСЕН! Този уред може да причини сериозно нараняване, включително отрязване на крайник или ослепяване на оператора или други лица. Предупрежденията и инструкциите в това ръководство трябва да се спазват, за да се осигури разумна безопасност и ефективност при използване на този уред.

Операторът носи отговорност за спазването на предупрежденията и инструкциите в ръководството и върху уреда. Не позволявайте на деца да използват този уред.

ВНИМАНИЕ! Неспазването на всички правила за безопасност и предпазни мерки може да доведе до сериозно нараняване.

ЗОНА НА ОПАСНОСТ



ВНИМАНИЕ: Зона на опасност

- Ножовите може да изхвърлят силно предмети.
- Други лица могат да бъдат ослепени или наранени.
- Дръжте децата, страничните хора и животните на разстояние

ОПОЗНАЙТЕ УРЕДА СИ

- Прочетете ръководството внимателно, докато разберете напълно и можете да следвате всички правила за безопасност, предпазни мерки и инструкции за експлоатация, преди да използвате този уред.
- Използването на уреда следва да се ограничи до потребители, които разбират и могат да изпълняват всички предупреждения и правила за безопасност в това ръководство и върху уреда.

ПЛАНИРАЙТЕ ПРЕДВАРИТЕЛНО

ВНИМАНИЕ! Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои обстоятелства това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплантант, преди да започнат да работят с тази машина.

ВНИМАНИЕ ! Преди включване на уреда направете оглед на мястото. Отстранете всички отпадъци и твърди предмети като камъни, стъкла, жица и др., които могат рикошират, да се изхвърлят или по друг начин да причинят нараняване или повреда при работа.

- Винаги използвайте защита за очите, когато работите или извършвате ремонт или техническо обслужване на уреда. Като носите защита на очите, няма да може камъни или отпадъци да бъдат отхвърлени или да рикошират в очите и лицето ви и да предизвикат ослепяване или сериозно нараняване. Защитата за очите трябва да е с маркировка Z87.



Защитни очила



Ботуши

- Винаги трябва да бъдете с покрити стъпала. Не трябва да бъдете боси или обути в сандали.
- Носете защита на слуха, когато работите с този уред. Косата ви трябва да е прибрана, с дължина над рамената. Привържете или свалете украшенията, широките дрехи или дрехи със свободно висящи връзки, ремъци, пискюли и др. Те могат да бъдат захванати в движещи се части.
- Не работете с този уред, когато сте изморени, болни, разстроени или под въздействие на алкохол или медикаменти.
- Дръжте децата, страничните хора и животните на разстояние минимум 10 метра от зоната на работа, когато стартирате или работите с уреда.

БЕЗОПАСНОСТ НА ГОРИВОТО

- Не допускате източници на искри или пламък (включително пушене, открит пламък или работа, при която излизат искри) на местата, в които се смесва или налива гориво.
- Смесвайте и наливайте гориво на открито; съхранявайте горивото на хладно, сухо, добре проветрявано място; използвайте одобрен, маркиран контейнер за всички цели по отношение на горивото.
- Не пушете, докато боравите с гориво или работите с уреда.
- Не пълнете резервоара на горивото, докато моторът работи.
- Изключете мотора и оставете резачката за жив плет да се охлади на пожаробезопасно място - да не е върху сухи листа, слама, хартия и др. Свалете бавно капачката на горивото и заредете уреда.
- Преди стартиране на мотора избършете разлятото гориво.
- Преди да стартирате мотора, се отдалечете поне на 3 метра от горивото и мястото на зареждане с гориво.
- Винаги съхранявайте бензина в контейнер, одобрен за възпламеними течности.

РАБОТЕТЕ С УРЕДА СИ БЕЗОПАСНО

ОПАСНОСТ ! РИСК ОТ ПОРЯЗВАНЕ; ПАЗЕТЕ РЪЦЕТЕ СИ ОТ НОЖА!

Ножът се задвижва мигновено след отпускането на спусъка. Не се опитвайте да отстраните отрязания материал, докато ножът се движи. Уверете се, че ключът е в положение ИЗКЛ., проводникът на свещта е откачен и ножът е спрял, преди да отстранявате заседнал материал от режещия нож. Не хващайте и не дръжте уреда за режещия нож.

- Тази резачка е предназначена само за подрязване на клончета и вейки от жив плет.
- Преди всяка употреба проверявайте уреда за износени, разхлабени, липсващи или повредени части. Не използвайте уреда, докато не е в изправно работно състояние.

- Поддържайте външните повърхности чисти от масло и гориво.
- Никога не стартирайте и не използвайте уреда в затворено помещение или сграда. Вдишването на отработили газове може да е смъртоносно.
- Избягвайте опасни среди. Не използвайте на непроветривани места или на места, на които може да има избухливи изпарения или натрупване на въглероден окис.
- Не се пресягайте и не използвайте уреда от нестабилни повърхности като стълби, стръмни склонове, покриви и др. Винаги поддържайте стабилна стойка и равновесие.
- Не повдигайте уреда над раменете си, тъй като режещият нож може да се доближи опасно до тялото ви.
- Винаги дръжте уреда пред тялото си. Пазете всички части на тялото си далеч от режещия нож.
- Пазете режещия нож и отворите за въздух чисти от отпадъци.
- Използвайте само за работите, описани в това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ

ЗАБЕЛЕЖКА: В този раздел се описва как се извършват проверки и техническо обслужване на резачката за жив плет, за да се гарантира, тя работи правилно (вж. КОЕ КАКВО Е?, за да намерите къде на машината е разположено това оборудване).

- ВНИМАНИЕ:** Никога не използвайте машината с повредено или неработещо оборудване за обезопасяване. Следвайте инструкциите за управление, техническо обслужване и сервиз, описани в този раздел.
- **Ключ ВКЛ./ИЗКЛ.** - Ключът ВКЛ./ИЗКЛ. трябва да се използва за спиране на мотора.
 - **Блокировка на газта** - Блокировката на газта трябва да се натисне преди натискане на спуська. Тази функция предотвратява случайно натискане на спуська на газта.
 - **Тъпо удължение** - Тъпите удължения на режещия нож са предназначени да попречат на допиране до ножа.
 - **Предпазител за ръката** - Предпазителят за ръката е предназначен да предотвратява отхвърлянето на предмети по посока на оператора.
 - **Транспортен предпазител** - Транспортният предпазител е предназначен да покрива режещите ножове по време на транспорт и съхранение.
 - **Заглушител** - Заглушителят е предназначен да осигури най-ниското ниво на шума и да насочва изпускания от машината дим в посока обратна на оператора. Отработилите газове на мотора са горещи и могат да съдържат искри, които да доведат до избухване на пожар.

ВНИМАНИЕ: По време на използване и известно време след това заглушителят е много нагорещен. Не докосвайте заглушителя, когато е нагорещен. При горещ заглушител може да се получат сериозни изгаряния.

- **Оборудване за рязане** - Резачката е предназначена за рязане на жив плет.

УПРАВЛЕНИЕ, ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И СЕРВИЗ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ

ВНИМАНИЕ: Всички дейности по сервиз и ремонт на резачката на жив плет изискват специална подготовка. Това се отнася с особена сила до оборудването за обезопасяване. Ако резачката на жив плет не

изпълнява някоя от проверките, описани по-долу, трябва да се обърнете към вашия упълномощен сервиз.

- **Ключ ВКЛ./ИЗКЛ.** - Стартирайте мотора и се уверете, че моторът спира, когато поставите ключа ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ИЗКЛ.
- **Блокировка на газта** - Блокировката на газта трябва да се натисне преди натискане на спусъка. Тази функция предотвратява случайно натискане на спусъка на газта.
- **Тъпо удължение** - Уверете се, че всички тъпи удължения са на място по цялата дължина на режещия нож и не са повредени.
- **Предпазител за ръката** - Уверете се, че предпазителят не е повреден и не е напукан. Заменете предпазителя, ако е претърпял удар или е напукан.
- **Система за поглъщане на вибрациите** - Проверявайте елемента за поглъщане на вибрациите редовно за напуквания и изкривяване на материала. Уверете се, че елементът за поглъщане на вибрациите е здраво закрепен между блока на мотора и ръцете.
- **Заглушител** - Никога не използвайте машина, която е с повреден или неработещ глушител. Редовно проверявайте дали глушителът е в изправност.
- **Оборудване за рязане** - Използвайте само оборудване за рязане, препоръчвано от нас (вж. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ). Проверявайте оборудването за рязане за повреди и образуване на пукнатини. Повредено оборудване за рязане трябва винаги да се заменя.

ВНИМАНИЕ: Никога не използвайте машината с повредено или неработещо оборудване за обезопасяване. Оборудването за обезопасяване трябва да се поддържа по начина, описан в този раздел. Ако машината ви не изпълнява някоя от тези проверки, трябва да се обърнете към вашия упълномощен сервиз.

ИЗВЪРШВАЙТЕ ПОДХОДЯЩО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

- Всички работи по техническо обслужване и сервиз, които не са описани в ръководството за работа, трябва да се изпълняват от упълномощен сервиз.
- Прекъснете връзката към свещта преди техническо обслужване, освен при настройки на карбуратора.
- Не използвайте режещ нож, който е прегънат, извит, напукан, счупен или повреден по друг начин. Износените или повредени части трябва да се заменят от упълномощен сервиз.
- Използвайте само ножове за рязане и резервни части на McCulloch); използването на други части може да обезсили вашата гаранция и да причини повреда на уреда.
- Изпразнете резервоара за гориво, преди да приберете на съхранение уреда. Използвайте докрай горивото, останало в карбуратора, като стартирате двигателя и го оставите да работи, докато спре.
- Носете на ръка уреда със спрян мотор и глушител и режещ нож обърнати обратно на тялото ви.
- Оставете мотора да изстине, изпразнете резервоара за гориво и обезопасете уреда, преди да го приберете на съхранение или транспортирате в превозно средство.
- Не съхранявайте уреда или гориво в затворено помещение, където парите могат да достигнат до искри или открит пламък от нагреватели на вода, електромотори или превключватели, пещи и др.

- Съхранявайте уреда на такова място, че режещият нож да не може да причини случайно нараняване.
- Съхранявайте уреда на сухо място далеч от обсега на деца.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

В този раздел се описват основните мерки за безопасност при работа с резачката за жив плет. Ако се сблъскате със ситуация, в която не сте сигурни как трябва да постъпите, винаги се допитвайте до експерт. Обърнете се към вашия упълномощен сервиз. Избягвайте употреба, за която считате, че е над вашите възможности.

ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте машина без възможност за повикване на помощ в случай на злополука.

ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Наблюдавайте околността, за да гарантирате, че хора, животни или други не могат да повлияят на вашия контрол върху машината и за да се уверите, че споменатите по-горе не се допират до режещо оборудване или предмети, които могат да бъдат отхвърлени от режещото оборудване.
- Избягвайте употреба в неблагоприятни климатични условия. Например, гъста мъгла, силен дъжд, силен вятър или студ и др. Да работите при лошо време е уморително и може да предизвика опасни обстоятелства, напр. хлъзгави повърхности.
- Постарайте се да може да ходите и стоите безопасно. Внимавайте за предмети, предизвикващи неочаквани движения (корени, камъни, клони, ями, канавки и др.). Проявявайте особено внимание при работа върху наклонен терен.
- Преди преместване моторът трябва да се изключи. Когато се движите на дълги разстояния и при транспортиране трябва да се използва транспортният предпазител.
- Не оставяйте машината на земята с работещ мотор, освен ако е пред погледа ви.

ОСНОВНИ ПОХВАТИ ПРИ РАБОТА

Като свикнете с работата на уреда си, ще можете да определите собственото си темпо на работа. Условия като тип и размер на рязания материал определят скоростта и времето, необходимо за работата ви.

- Винаги работете с две ръце с уреда.
- Оставете режещите ножове да достигнат пълни обороти, преди да влязат в материала, който трябва да се реже.
- Винаги работете настрана от хора и твърди предмети като стени, големи камъни, дървета, автомобили и др.
- Ако ножът спре, незабавно спрете мотора. Уверете се, че ключът на запалването е изключен, проводникът на свещта е откачен и ножът е спрял да се движи, преди да отстранявате заседнал материал от режещия нож. Проверете ножа за повреди и го ремонтирайте или заменете, когато е необходимо.
- Винаги пазете отворите за въздух чисти. Преди почистване спрете уреда, уверете се, ножът е спрял да се движи напълно и откачете проводника на свещта.

СПЕЦИАЛНА БЕЛЕЖКА: Излагането на вибрации при продължителна употреба на ръчни инструменти с бензиново задвижване може да предизвика увреждане на кръвоносни съдове или нерви в пръстите, ръцете и ставите на хора, податливи към нарушения на кръвообращението или отоци. Установено, че продължителна употреба

при студено време може да е причина за увреждане на кръвоносни съдове у здрави хора. Ако възникнат симптоми като безчувственост, болка, загуба на сила, промяна в цвета или текстурата на кожата, както и загуба на усещане в пръстите, ръцете или ставите, преустановете използването на този инструмент и потърсете лекарска помощ. Противовибрационната система не гарантира избягването на тези проблеми. Потребители, използващи мощни инструменти постоянно и редовно, трябва да следят отблизо своето физическо състояние и състоянието на този инструмент.

МОНТАЖ

ЗАБЕЛЕЖКА: Нормално е при празен резервоар на горивото горивният филтър да трака.

МОНТАЖ

Не е необходимо сглобяване.

РАБОТА

ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ НА МОТОРА

ВНИМАНИЕ ! Преди да започнете, непременно прочетете информацията за горивото в раздела на правилата за безопасност. Ако не разбирате правилата за безопасност, не се опитвайте да зареждате уреда си.

ЗАРЕЖДАНЕ НА МОТОРА С ГОРИВО

ВНИМАНИЕ ! При зареждане с гориво сваляйте капачката за горивото бавно.

Двигателят е сертифициран за работа с безоловен бензин. Преди работа бензинът трябва да се смеси с подходящо количество въздушно охладено масло за двуктактови двигатели, предназначено за смесване в съотношение 40:1. Съотношение 40:1 се постига чрез смесването на 5 литра безоловен бензин с 0,125 литра масло. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** масло за автомобили или моторници. Тези видове масло могат да причинят повреда на мотора. Когато смесвате горивото, следвайте инструкциите, означени върху контейнера на маслото. След като добавите маслото към бензина, разклатете контейнера, за да осигурите пълното смесване на горивото. Винаги прочитайте и спазвайте правилата за безопасност по отношение на горивото, преди да заредите уреда си с гориво.

ВНИМАНИЕ ! Никога не използвайте чист бензин за зареждане на уреда. Това ще причини постоянни повреди на двигателя.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ГОРИВОТО

Използвайте доброкачествен безоловен бензин. Най-ниското препоръчително октаново число е 90 (RON).

ВАЖНО

Използването на горива, смесени със спирт (повече от 10% спиртно съдържание), може да предизвика проблеми с работата и срока на експлоатация на двигателя.

ВНИМАНИЕ ! Неправилното използване на гориво и/или смазочни материали предизвиква проблеми като: Неправилно задействане на съединителя, прегряване, задържане на изпарения, загуба на мощност, недостатъчно омасляване, разрушаване на горивопроводите, уплътненията и вътрешните компоненти на карбуратора и др. При горивата, съдържащи спирт, сместа от гориво и масло поглъща много влага, което води до отделяне на горивото от маслото.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

ВАЖНИ ПУНКТОВЕ

- Оставете режещите ножове да достигнат пълни обороти, преди да влязат в материала, който трябва да се реже.
- Никога не опитвайте да използвате тази резачка за жив плет, за да режете плет, който има клони с диаметър над 1 см.

РАБОТНО ПОЛОЖЕНИЕ



СПИРАНЕ НА МОТОРА

- За да спрете мотора, поставете ключа ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ИЗКЛ.

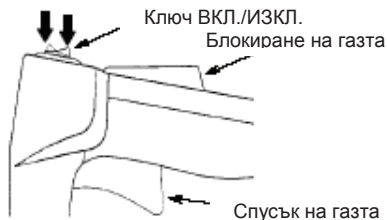
СТАРТИРАНЕ НА МОТОРА

- Напълнете мотора с гориво. Преди стартиране на мотора се преместете поне на 3 метра разстояние от мястото на зареждане на гориво.
- Дръжте уреда на земята в положение за стартиране, както е показано. Дръжте уреда така, че ножът да е над земята и далеч от дървета, храсти, странични хора и др.
- Този уред е предназначен да се стартира при високи обороти на празен ход без движение на ножа. Скоростта се управлява от лостчето на дросела.



СТАРТИРАНЕ НА СТУДЕН МОТОР (или на топъл мотор след свършване на горивото)

ВКЛ. ИЗКЛ.



ЗАБЕЛЕЖКА: В стъпките по-долу, когато лостчето на дросела е преместено на положение ПЪЛЕН ДРОСЕЛ, докато щракне, правилното положение на газта за стартиране се задава автоматично.

1. Поставете ключа ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.
2. Бавно натиснете балончето за заливане 6 пъти.
3. Закачете лостчето на дросела към лостчето на газта, преместите лостчето на дросела на положение ПЪЛЕН ДРОСЕЛ, докато щракне.

Балонче за заливане



Лостче на дросела

4. Дърпайте въжето за стартиране рязко, докато моторът издаде звук като че ли опитва да стартира, но не го дърпайте повече от 6 пъти.
5. Преместете лостчето за дросела в положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ.
6. Дърпайте въжето за стартиране рязко, докато моторът се опитва да заработи, но не повече от 6 пъти. Ако моторът не стартира след 6 дръпвания (в положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ), се уверете, че ключът ВКЛ./ИЗКЛ. е в положение ВКЛ. Преместете лостчето на дросела в положение ПЪЛЕН ДРОСЕЛ, докато щракне, за да върнете газта, и натиснете балончето за заливане 6 пъти; издърпайте въжето за стартиране още 2 пъти. Преместете лостчето на дросела в положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ и издърпайте въжето за стартиране, докато моторът заработи, но не повече от 6 дръпвания. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако моторът не стартира, вероятно е задавен. Преминете към СТАРТИРАНЕ НА ЗАДАВЕН МОТОР.
7. След като моторът стартира, оставете го да работи 10 секунди, след което преместете лостчето на дросела на ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ. Оставете уреда да работи още 30 секунди на ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ, преди да натиснете спусъка на газта, за да пуснете мотора на пълни обороти. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако моторът спре при положение на лостчето ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ, преместете лостчето на дросела на положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ и издърпайте въжето, докато моторът заработи, но не повече от 6 пъти. Ако моторът спре при натискане на спусъка на газта, преместете лостчето на дросела на положение ПЪЛЕН ДРОСЕЛ, докато щракне, за да върнете газта, след това преместете лостчето на дросела на положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ и издърпайте въжето, докато моторът заработи, но не повече от 6 пъти.

СТАРТИРАНЕ НА ТОПЪЛ МОТОР

1. Поставете ключа ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.
2. Бавно натиснете балончето за заливане 6 пъти.
3. Преместете лостчето на дросела на положение ПЪЛЕН ДРОСЕЛ, докато щракне, за да върнете газта, след това преместете лостчето на дросела на положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ.
4. Дърпайте въжето за стартиране рязко, докато моторът стартира, но не повече от 5 пъти.
5. Оставете мотора да поработи 10 секунди, а след това преместете лостчето на дросела на ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако моторът не стартира, дръпнете въжето за стартиране още 5 пъти. Ако моторът все още не работи, той вероятно е задавен. Преминете към СТАРТИРАНЕ НА ЗАДАВЕН МОТОР.

СТАРТИРАНЕ НА ЗАДАВЕН МОТОР

1. Поставете ключа ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.
2. Преместете лостчето на дросела на положение ПЪЛЕН ДРОСЕЛ, докато щракне, за да върнете газта, след това преместете лостчето на дросела на положение ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ.
3. Дръпнете въжето за стартиране, за да прочистите мотора от излишното гориво.

ЗАБЕЛЕЖКА: Стартирането може да изисква много дръпвания на въжето за стартиране, в зависимост от степента на задавяне на уреда. Ако уредът все още не се стартира, вж. ТАБЛИЦАТА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.

СЕРВИЗ И РЕГУЛИРОВКИ

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че ключът ВКЛ./ИЗКЛ. е в положение ИЗКЛ., откачете проводника, преди сервизни операции, с изключение на регулировки на карбуратора.

Препоръчваме всички сервизни и регулировъчни работи, които не са описани в това ръководство, да се изпълняват от упълномощен сервиз.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР



Почистване на въздушния филтър:

Замърсеният въздушен филтър влошава работата на мотора и увеличава потреблението на гориво и вредните емисии. Винаги почиствайте след всеки 5 часа работа.

1. Почиствайте капка и мястото около него, за да не позволите отпадъци да попаднат в камерата на карбуратора, когато бъде свален капакът.
2. Частите се свалят, както е илюстрирано.

ЗАБЕЛЕЖКА : Не почиствайте филтъра в бензин или друг възпламеним разтворител. С това може да се създаде риск от вредни изпарения.

3. Промийте филтъра със сапун и вода.
4. Оставете филтъра да изсъхне.
5. Добавете няколко капки масло във филтъра; стиснете филтъра, за да разпределите маслото.
6. Поставете на място частите.

СМЯНА НА СВЕЩТА

Свещта трябва да се сменя всяка година, за да се гарантира, че моторът ще се стартира по-лесно и ще работи по-добре. Регулирайте междината между контактите на свещта на 0,6 мм. Времето на запалване е фиксирано и не може да се регулира.

1. Завъртете, а след това извадете конзолата на свещта.
2. Извадете свещта от цилиндъра и я изхвърлете.
3. Заменете я със свещ Champion RCJ-8Y и я затегнете здраво с глух ключ 19 мм.
4. Поставете на място конзолата на свещта.

СМЯНА НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР

За да замените горивния филтър, източете уреда, като го пуснете, докато се свърши горивото, а след това свалете капачката на горивото и свързания с нея картер от резервоара. Извадете филтъра от резервоара и го свалете от линията на горивото. Монтирайте нов горивен филтър на линията на горивото, поставете частите на място.

РЕГУЛИРОВКИ НА КАРБУРАТОРА

Регулирането на карбуратора е сложна задача. Препоръчваме да занесете уреда си в упълномощен сервис.

СЪХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ ! След всяка употреба изпълнявайте следните стъпки:

- Оставете мотора да изстине и обезопасете уреда, преди да го приберете на съхранение или транспортирате.
- Съхранявайте уреда и горивото на добре проветрявано място, на което парите на горивото да не могат да достигнат до искри или открит пламък от нагреватели на вода, електромотори или превключватели, пещи и др.
- Съхранявайте уреда с всички предпазители поставени. Поставете уреда на такова място, че негова остра част да не може да причини случайно нараняване.
- Съхранявайте уреда и горивото далеч от обсега на деца.

СЕЗОННО СЪХРАНЕНИЕ

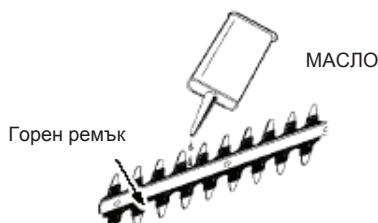
Подгответе уреда за съхранение след завършване на сезона или ако той няма да се използва 30 дни или повече.

Ако уредът ви трябва да се прибере на съхранение за определен срок:

- Почистете целия уред.
- Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.
- Почистете всички части и проверете за повреди. Повредените части трябва да се заменят от упълномощен сервис.
- Поддържайте всички гайки, болтове и винтове добре затегнати.
- Леко намажете с масло външните метални повърхности, включително ножа.
- Покрийте ножа с транспортния предпазител.

За да смажете ножа, направете следното:

- Спрете мотора и оставете ножа да спре напълно.
- Уверете се, че ключът ВКЛ./ИЗКЛ. е в положение ИЗКЛ.
- Откачете проводника на свещта.
- Нанесете леко машинно масло по ръба на горния ремък, както е показано.



МОТОР

- Извадете свещта и налейте 1 чаена лъжичка масло за двутактов двигател за смесване 40:1 през отвора на свещта. Дръпнете бавно въжето за стартиране 8 до 10 пъти, за да разпределите маслото.
- Заменете свещта с нова от препоръчван тип и топлинен диапазон (вж. раздела СМЯНА НА СВЕЩТА).
- Почистете въздушния филтър.
- Проверете целия уред за разхлабени винтове, гайки и болтове. Заменете всички повредени, счупени или износени части.
- При започване на следващия сезон, използвайте само ново гориво, с необходимото съотношение на бензин и масло.

ДРУГИ

- Не съхранявайте бензин от един сезон за друг.
- Заменете тубата за бензин, ако започне да ръждясва.

ТАБЛИЦА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Винаги спирайте уреда и прекъсвайте връзката към свещта, преди да изпълнявате препоръчаните корекции по-долу, с изключение на корекциите, които изискват уредът да работи.

НЕИЗПРАВНОСТ	ПРИЧИНА	КОРЕКЦИЯ
Двигателят не се стартира.	1. Ключът ВКЛ./ИЗКЛ. е в положение ИЗКЛ. 2. Моторът е задавен. 3. Резервоарът на горивото е празен. 4. Свещта не се запалва. 5. Горивото не достига карбуратора. 6. Карбураторът изисква регулиране.	1. Поставете ключа ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ. 2. Вж. "Стартиране на задавен мотор" в раздела "Работа". 3. Заредете резервоара с подходяща горивна смес. 4. Инсталирайте нова свещ. 5. Проверете дали не е замърсен горивният филтър; заменете го. Проверете за усукана или прекъсната линия на горивото; ремонтирайте или заменете. 6. Вж. "Регулиране на карбуратора" в раздела Сервиз и регулировки .

Двигателят не работи правилно на празен ход.	1. Карбураторът изисква регулиране. 2. Уплътненията на колянвия вал са износени. 3. Компресията е ниска.	1. Вж. "Регулиране на карбуратора" в раздела Сервиз и регулировки. 2. Обърнете се към упълномощен сервиз. 3. Обърнете се към упълномощен сервиз.
Моторът не се ускорява, няма мощност или спира при натоварване.	1. Замярсен въздушен филтър. 2. Неизправна свещ. 3. Карбураторът изисква регулиране. 4. Отлагане на сажди върху изходния екран на заглушителя. 5. Компресията е ниска.	1. Почистете или заменете въздушния филтър. 2. Почистете или заменете свещта и регулирайте междината. 3. Вж. "Регулиране на карбуратора" в раздела Сервиз и регулировки. 4. Обърнете се към упълномощен сервиз. 5. Обърнете се към упълномощен сервиз.
От мотора излиза много дим.	1. Дроселът е включен частично. 2. Неправилна горивна смес 3. Замярсен въздушен филтър. 4. Карбураторът изисква регулиране.	1. Регулирайте дросела. 2. Изпразнете резервоара за гориво и го заредете с подходяща горивна смес. 3. Почистете или заменете въздушния филтър. 4. Вж. "Регулиране на карбуратора" в раздела Сервиз и регулировки.
Веригата се нагорещява при движение.	1. Неподходяща горивна смес 2. Неподходяща свещ. 3. Карбураторът изисква регулиране.	1. Вж. "Зареждане на мотора с гориво" в раздела "Работа". 2. Заменете с подходяща свещ. 3. Вж. "Регулиране на карбуратора" в раздела Сервиз и регулировки.

Декларация за съответствие за ЕО (Отнася се само за Европа)

Ние, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция**, тел. : +46 36 146500, в качеството си на оторизиран представител в Европейската общност, декларираме че резачката за жив плет **McCulloch модел Mac 5616 Lite** със серийни номера от 2010 год. и последващи години (върху типовата табелка е посочена ясно годината, следвана от серийния номер), отговарят на наредбите в ДИРЕКТИВАТА СЪВЕТА:

от 17 май 2006 год. "относно машини" **2006/42/ЕО**.

от 15 декември 2004 "относно електромагнитна съвместимост" **2004/108/ЕО**, както и валидните понастоящем приложения.

от 8 май 2000 год. "относно шумови емисии в околната среда" **2000/14/ЕО**, приложение V. За информация относно шумовите емисии виж раздел Технически характеристики.

Използвани са следните стандарти: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/ A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, с адрес Fyrisborgsgatan 3, S-754 50 Uppsala, Швеция, е извършила доброволен типов контрол за Husqvarna AB. Сертификатите са издадени под номера: **SEC/10/2260**.

10-08-31



Ronnie E. Goldman, Директор инженеринг
Оторизиран представител на Husqvarna AB
и отговорник за техническата документация

МОДЕЛ: Mac 5616 Lite

МОТОР И ГОРИВНА СИСТЕМА

Обем на двигателя, cm^3	25
При максимална мощност на двигателя, об./мин.	6000
Препоръчвани обороти на празен ход, об./мин.	3000
Максимална мощност на двигателя, в съответствие с ISO 8893, kW	0,3
Вместимост на резервоара за гориво, cm^3	210

СИСТЕМА НА ЗАПАЛВАНЕ	Свещ	Champion RCJ-6Y
Разстояние между електродите, мм		0,6

ТЕГЛО

Тегло при празен резервоар за гориво, kg	4,7
--	-----

УСТРОЙСТВО ЗА РЯЗАНЕ

Тип	Двустранно
Дължина на ножа, cm	56
Скорост на ножа при 6000 об./мин., ряз./мин.	1430

ЕМИСИИ НА ШУМ

(вж. Забележка 1)

Ниво на звуковата мощност, измерена dB(A)	104,9
Ниво на звуковата мощност, гарантирана L_{WA} , dB(A)	106,0

НИВА НА ЗВУКА

(вж. Забележка 2)

Еквивалентни нива на звуковото налягане при ухото на потребителя, измерени в съответствие с EN ISO 10517 и ISO 22868, dB(A)	99,7
---	------

НИВА НА ВИБРАЦИИТЕ

(вж. Забележка 3)

Еквивалентни нива на вибрацията ($a_{hv,eq}$) в ръкохватките, измерени съгласно EN ISO 10517 и ISO 22867

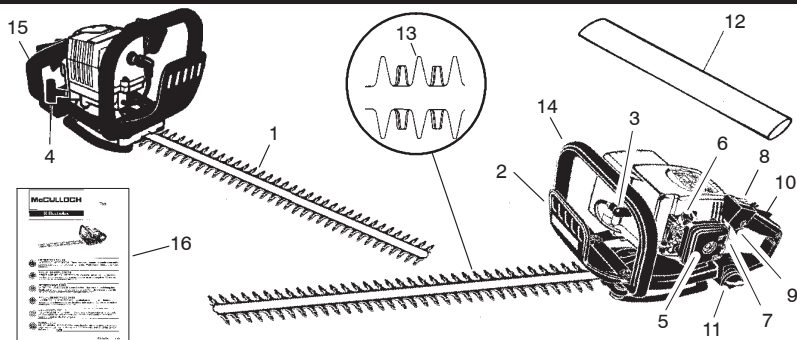
Предна дръжка, m/s^2	15,4 m/s^2
Задна дръжка, m/s^2	6,7 m/s^2

Забележка 1: Емисиите на шума в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Отчетените нива на шума за машината са измерени с оригиналното режещо оборудване, което дава най-високото ниво. Разилката между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантираното ниво на шума включва също и дисперсията в резултатите от измерването, както и вариациите между различните машини от един и същи модел, в съответствие с Директива 2000/14/ЕО.

Забележка 2: Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 dB(A).

Забележка 3: Отчетените данни за еквивалентното равнище на вибрацията имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s^2 .

IDENTIFICARE (CE ESTE ACEASTA?)



- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Lama tăietoare | 9. Blocarea admisie |
| 2. Apărătoarea mâinii | 11. Capacul pentru combustibil |
| 3. Bujie | 12. Apărătoare pentru transport |
| 4. Mănerul pentru șnurul de pornire | 13. Prolungitor bont |
| 5. Filtru de aer | 14. Mănerul din față |
| 6. Buton de amorsare | 15. Mănerul din spate |
| 7. Maneta de șoc | 16. Manual de instrucțiuni |
| 8. Comutator ON/OFF | |

IDENTIFICAREA SIMBOLURILOR



ATENȚIE! Acest dispozitiv pentru tuns gard viu poate fi periculos! Folosirea neglijentă sau improprie poate provoca răni grave sau chiar moartea.



ATENȚIE! Lama se mai mișcă puțin după ce butonul de admisie este eliberat.

- Lama tăietoare vă poate tăia pe dv. și pe ceilalți și poate amputa degete.
- Lăsați lama tăietoare să se oprească înainte de a o scoate din tăietură.



Citiți și studiați cu atenție manualul de instrucțiuni și toate etichetele de atenționare înainte de a folosi dispozitivul de tuns gard viu.



Verificările și/sau operațiunile de întreținere trebuie efectuate cu motorul oprit și comutatorul ON/OFF pe poziția OFF.



ATENȚIE! Lama tăietoare poate arunca obiectele cu violență.

- Acest lucru poate duce la orbire sau rănire.
- Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi.



Folosiți întotdeauna:

- Echipament de protecție pentru urechi
- Ochelari de protecție sau vizieră



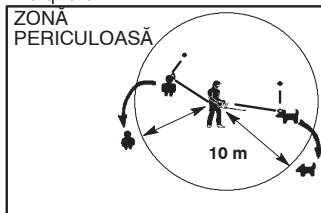
Nivel de putere acustică



Nivelul de presiune acustică la 7,5 metri

REGULI DE PROTECȚIE

⚠️ PERICOL – ACEST APARAT POATE FI PERICULOS! Acest aparat poate cauza răni grave utilizatorului sau altor persoane, inclusiv amputarea sau orbirea. Măsurile de precauție și regulile de siguranță din acest manual trebuie respectate pentru a furniza o siguranță și o eficiență rezonabilă în utilizarea aparatului.



⚠️ ATENȚIE!

Zonă periculoasă

- Lamele pot arunca obiectele cu violență.
- Acest lucru poate duce la orbirea sau la rănirea altor persoane.
- Copiii, alte persoane și animalele trebuie să fie ținute la minimum 10 metri distanță față de zona de lucru când porniți motorul sau când acesta este în funcțiune.

TREBUIE SĂ CUNOAȘTEȚI BINE APARATUL

- Citiți cu atenție acest manual până când înțelegeți și puteți urma perfect toate măsurile de precauție și regulile de siguranță înainte de a folosi aparatul.
- Ferăstrăul trebuie folosit doar de utilizatori care înțeleg și urmează regulile de siguranță din acest manual și de pe aparat.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

⚠️ ATENȚIE! În timpul funcționării, acest aparat produce un câmp electromagnetic. În anumite împrejurări, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a acționa aparatul.

⚠️ ATENȚIE! Inspectați zona înainte de a porni motorul. Înlăturați toate resturile și obiectele tari ca de ex. pietre, sticlă, sârme etc. care pot ricoșa, pot fi aruncate sau pot cauza răni în timpul funcționării aparatului.

- Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi când folosiți aparatul sau când efectuați operațiuni de reparație sau de întreținere. Echipamentul de protecție pentru ochi va împiedica pietrele, bețele sau gunoalele să fie aruncate sau să ricoșeze în ochi sau în față, ceea ce poate duce la orbire și/sau la alte răni grave. Echipamentul de protecție pentru ochi trebuie să fie de tip Z87.



Ochelari de protecție



Cizme

- Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru laba piciorului. Nu umblați în picioarele goale sau în sandale.
- Purtați echipament de protecție pentru urechi când folosiți acest aparat.

Utilizatorul este responsabil de respectarea măsurilor de precauție și a instrucțiunilor din acest manual și de pe aparat. Nu permiteți niciodată copiilor să folosească acest aparat.

⚠️ ATENȚIE! Nerespectarea tuturor regulilor de siguranță și a măsurilor de precauție poate duce la răni grave.

- Legați-vă părul deasupra nivelului umărului. Strângeți bine sau eliminați bijuteriile, hainele largi sau hainele cu cordoane care atârna, cu cravate, ciucuri etc. Acestea se pot prinde în părțile în mișcare.
- Nu folosiți aparatul când sunteți oboseți, bolnavi, supărați, sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente.
- Copiii, alte persoane și animalele trebuie să fie ținute la minimum 30 picioare (10 metri) distanță față de zona de lucru când porniți motorul sau când acesta este în funcțiune.

REGULI DE SIGURANȚĂ REFERITOARE LA CARBURANT

- Eliminați toate sursele de scântei sau de flacără (inclusiv fumatul, flăcările deschise sau operațiunile care pot produce scântei) în zonele în care se face amestecarea, turnarea sau depozitarea carburantului.
- Amestecați și turnați carburantul într-o zonă în aer liber; depozitați carburantul într-un loc răcoros, uscat, bine aerisit; pentru combustibil folosiți un recipient omologat, marcat.
- Nu fumați în timp ce mănuiți combustibil sau în timp ce utilizați aparatul.
- Nu umpleți rezervorul cu carburant când motorul este în funcțiune.
- Opriti motorul și lăsați dispozitivul de tuns gard viu să se răcească într-o zonă necombustibilă, nu pe frunze uscate, paie, hârtie etc. Scoateți încet capacul de la combustibil și alimentați aparatul.
- Ștergeți urmele de carburant înainte de a porni motorul.
- Îndepărtați-vă la cel puțin 10 picioare (3 metri) față de locul în care ați alimentat cu carburant înainte de a porni motorul.
- Păstrați întotdeauna benzina într-un recipient omologat pentru lichide inflamabile.

UTILIZAȚI APARATUL RESPECTÂND REGULILE DE SIGURANȚĂ

⚠️ PERICOL: RISC DE TĂIERE; NU APROPIAȚI MÂINILE DE LAMĂ! Lama se mai mișcă puțin după ce butonul de admisie este

eliberat. Nu încercați să înlăturați materialul tăiat când lama este în mișcare. Asigurați-vă că butonul este pe poziția OFF, că bujia este deconectată, și că lama s-a oprit din mișcare înainte de a îndepărta materialul care a rămas blocat pe lama tăietoare. Nu apucați și nu țineți aparatul de lama tăietoare.

- Această dispozitivul de tuns gard viu este proiectată numai pentru a tăia crengile și rămurelele gardurilor vii.
- Controlați aparatul înainte de fiecare utilizare, să nu aibă piese uzate, slăbite, lipsă sau defecte. Nu utilizați aparatul până când nu este în perfectă stare de funcționare.
- Păstrați suprafețele exterioare curate, fără urme de ulei sau de carburant.
- Nu porniți și nu utilizați într-o cameră sau într-o clădire închisă. Inhalarea gazelor de eşapament poate provoca moartea.
- Evitați mediile de lucru periculoase. Nu utilizați aparatul în zone neaerisite sau în care se pot acumula sau pot exista vapori explozivi sau monoxid de carbon.
- Nu vă întindeți și nu utilizați aparatul stând pe suprafețe instabile, ca de ex. scări, copaci, pante abrupte, acoperișuri etc. Țineți picioarele fixate bine pe pământ și păstrați-vă echilibrul întotdeauna.
- Nu ridicați aparatul deasupra nivelului umerilor; lama tăietoare se poate apropia pericolos de mult de corpul dv.
- Țineți întotdeauna aparatul în fața corpului dv. Aveți grijă ca nici o parte a corpului dv. să nu se afle aproape de lama tăietoare.
- Mențineți lama tăietoare și orificiile de ventilație curate, fără resturi.
- Folosiți numai pentru operațiunile explicate în acest manual.

ECHIPAMENT DE SIGURANȚĂ

NOTĂ: Acest capitol descrie echipamentul de siguranță al dispozitivului de tuns gard viu, funcția sa și cum trebuie efectuate verificările și operațiunile de întreținere pentru a asigura funcționarea sa corectă (a se vedea CE ESTE ACEASTA? pentru localizarea acestui echipament pe aparat).

⚠ ATENȚIE! Nu utilizați niciodată un aparat cu echipamentul de siguranță deteriorat sau defect. Urmați instrucțiunile privind verificările, întreținerea și reglările descrise în acest capitol.

- **Comutatorul ON/OFF** – Comutatorul ON/OFF trebuie utilizat pentru a opri motorul.
- **Blocarea admisiei** – Butonul de blocare a admisiei trebuie apăsat înainte de a apăsa butonul de admisie. Acest element previne apăsarea accidentală a butonului de admisie.
- **Prelungitorul bont** – Prelungitoarele boante ale lamei tăietoare sunt proiectate pentru a evita contactul cu lama.
- **Apărătoarea mâinii** – Apărătoarea are scopul de a împiedica obiectele să fie aruncate spre utilizator.
- **Apărătoare pentru transport** – Apărătoarea pentru transport are scopul de a acoperi lamele tăietoare în timpul transportului și depozitării.

- **Toba de eşapament** – Toba de eşapament are scopul de a reduce la minim nivelul de zgomot și de a dirija gazele de eşapament de la motor departe de utilizator. Gazele de eşapament de la motor sunt fierbinți și pot conține scântei care pot duce la izbucnirea incendiilor.

⚠ ATENȚIE! În timpul utilizării și după aceea, eşapamentul este foarte fierbinte. Nu atingeți toba de eşapament dacă e fierbinte. Toba de eşapament fierbinte poate cauza arsuri grave.

- **Echipament pentru tăiere** – Dispozitivul de tăiere este proiectat pentru tunderea gardurilor vii.

VERIFICAREA, OPERAȚIUNILE DE ÎNTREȚINERE ȘI REGLAREA ECHIPAMENTULUI DE SIGURANȚĂ

⚠ ATENȚIE! Pentru reglarea și reparațiile dispozitivului de tuns gard viu este nevoie de o pregătire specială. Acest lucru se aplică mai ales echipamentului de siguranță. Dacă dispozitivul de tuns gard viu nu corespunde verificărilor din lista de mai jos, contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.

- **Comutatorul ON/OFF** – Porniți motorul și asigurați-vă că se oprește când comutatorul ON/OFF este deplasat pe poziția OFF.
- **Blocarea admisiei** – Butonul de blocare a admisiei trebuie apăsat înainte de a apăsa pe butonul de admisie. Acest element previne apăsarea accidentală a butonului de admisie.
- **Prelungitorul bont** – Asigurați-vă că toate prelungitoarele boante sunt la locul lor, pe toată lungimea lamei tăietoare, și că nu sunt deteriorate.
- **Apărătoarea mâinii** – Asigurați-vă că apărătoarea nu este deteriorată sau crăpată. Înlocuiți apărătoarea dacă a suferit lovituri sau dacă este crăpată.
- **Sistem de amortizare a vibrațiilor** – Verificați elementul de amortizare a vibrațiilor în mod regulat ca să nu existe crăpături și deformări ale materialului. Verificați ca elementul de amortizare a vibrațiilor să fie bine fixat între motor și mâini.
- **Amortizor** – Nu utilizați niciodată un aparat cu amortizor deteriorat sau defect. Verificați în mod regulat ca amortizorul să fie bine fixat.
- **Echipament de tăiere** – Folosiți numai echipament de tăiere recomandat de noi (a se vedea FIȘA CU DATELE TEHNICE). Verificați echipamentul de tăiere ca să nu apară crăpături și deformări. Echipamentul de tăiere deteriorat trebuie întotdeauna înlocuit.

⚠ ATENȚIE! Nu utilizați niciodată un aparat cu echipamentul de siguranță deteriorat sau defect. Echipamentul de siguranță trebuie întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă aparatul nu corespunde tuturor acestor verificări, contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.

ÎNTREȚINEȚI APARATUL ÎN MOD CORECT

- Toate operațiunile de întreținere, în afară de cele recomandate și descrise în acest Manual de instrucțiuni, trebuie să fie efectuate de un serviciu de asistență tehnică autorizat.
- Deconectați bujia înainte de efectuarea operațiunilor de întreținere, cu excepția reglării carburatorului.
- Nu utilizați o lamă tăietoare îndoită, deformată, crăpată, spartă, sau deteriorată în orice alt mod. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat pentru înlocuirea pieselor uzate sau deteriorate.
- Folosiți numai lamele tăietoare și piesele de schimb McCulloch recomandate; utilizarea oricăror altor piese poate duce la anularea garanției și la deteriorarea aparatului.
- Goliți rezervorul de combustibil înainte de a depozita aparatul. Folosiți tot combustibilul rămas în carburator pornind motorul și lăsându-l să funcționeze până când se oprește.
- Transportați aparatul în mână, cu motorul oprit și cu echipamentul și lama tăietoare depărtate de corpul dv.
- Lăsați motorul să se răcească, goliți rezervorul de combustibil și asigurați aparatul înainte de a-l depozita sau de a-l transporta într-un vehicul.
- Nu păstrați aparatul sau combustibilul într-un loc închis, în care vaporii de combustibil pot ajunge la scântei sau la flacără deschisă provenind de la boilere fierbinți, motoare sau încălzitoare electrice, cuptoare etc.
- Depozitați aparatul astfel încât lama tăietoare să nu poată produce, în mod accidental, rănirea persoanelor.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, la care copiii să nu aibă acces.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE UTILIZARE

Acest capitol descrie măsurile de precauție elementare privind utilizarea dispozitivului de tuns gard viu. Într-o situație în care nu știți sigur cum trebuie să procedați, consultați un specialist. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. Evitați utilizările despre care considerați că vă depășesc posibilitățile.

⚠ ATENȚIE! Nu utilizați niciodată un aparat dacă nu aveți posibilitatea de a cere ajutor în caz de accident.

MĂSURI DE PRECAUȚIE ELEMENTARE

- Observați împrejurimile pentru a vă asigura că alte persoane, animale sau lucruri nu pot afecta controlul dv. asupra aparatului și că nu vor veni în contact cu echipamentul de tăiere sau cu obiecte care pot fi aruncate de echipamentul de tăiere.
- Evitați utilizarea în condiții meteorologice nefavorabile. De exemplu, ceață deasă, ploaie torențială, vânt puternic sau frig extrem etc. Lucrul în condiții atmosferice nefavorabile este obositor și poate crea situații periculoase, de ex. suprafețe alunecoase.

- Asigurați-vă că puteți merge și sta în picioare în siguranță. Atenție la obstacolele care se pot mișca pe neașteptate (rădăcini, pietre, ramuri, gropi, șanțuri etc.). Aveți mare grijă când lucrați pe teren în pantă.
- Motorul trebuie oprit înainte de deplasare. Când vă deplasați pe distanțe mai lungi și transportați aparatul, trebuie utilizată aparatura pentru transport.
- Nu lăsați niciodată aparatul din mână cu motorul în funcțiune decât dacă îl puteți vedea foarte bine.

TEHNICI DE LUCRU DE BAZĂ

Pe măsură ce vă familiarizați cu aparatul, veți putea să determinați propriul dv. ritm de lucru. Elemente cum ar fi tipul și mărimea materialului de tăiat vor determina viteza și durata necesară pentru a termina operațiunea.

- Folosiți întotdeauna ambele mâini când utilizați aparatul.
- Lăsați lamele tăietoare să ajungă la viteza maximă înainte de a începe tăierea materialului.
- Lucrați întotdeauna departe de persoane și obiecte solide ca de ex. pereți, bolovani, copaci, automobile etc.
- Dacă lama se blochează, opriți imediat motorul. Asigurați-vă că butonul de aprindere este stins (pe poziția OFF), că bujia este deconectată și că lama s-a oprit din mișcare, înainte de a îndepărta materialul care a rămas blocat pe lama tăietoare. Verificați dacă lama e deteriorată și cereți să fie reparată sau înlocuită, conform necesităților.
- Mențineți orificiile de ventilare curate. Opriți aparatul, asigurați-vă că lama tăietoare s-a oprit complet din mișcare, și deconectați bujia înainte de a curăța.

AVERTISMENT: Expunerea la vibrații datorită folosirii îndelungate a uneltelor de mână care funcționează pe bază de benzină poate duce la vătămarea vaselor de sânge sau a nervilor de la degete, mâini și articulații, la persoanele predispuse la tulburări circulatorii, sau poate duce la inflamații anormale. Folosirea îndelungată pe vreme rece a fost pusă în legătură cu vătămări ale vaselor de sânge la persoane sănătoase. Dacă apar simptome ca de ex. amorțeală, durere, pierderea puterii, modificarea culorii sau aspectului pielii, sau pierderea sensibilității degetelor, a mâinilor sau a articulațiilor, nu mai folosiți această unealtă și efectuați un control medical. Sistemul anti-vibrații nu garantează evitarea acestor probleme. Cei care utilizează unelte cu motor în mod continuu și regulat trebuie să își supravegheze îndeaproape starea sănătății și starea de funcționare a aparatului.

ASAMBLARE

NOTĂ: Este normal ca filtrul să facă zgomot când rezervorul de combustibil e gol.

ASAMBLARE

Nu este necesar montajul.

FUNCȚIONAREA

ÎNAINTE DE A PORNI MOTORUL

⚠ ATENȚIE! Înainte de a începe, citiți cu atenție informațiile despre carburant din capitolul despre regulile de protecție. Dacă nu înțelegeți regulile de protecție, nu încercați să alimentați aparatul cu combustibil.

ALIMENTAREA MOTORULUI

⚠ ATENȚIE! Scoateți încet capacul de la combustibil când alimentați aparatul.

Acest motor este omologat pentru a funcționa cu benzină fără plumb. Înainte de a utiliza aparatul, benzina trebuie amestecată cu ulei de bună calitate, pentru motoare în 2 timpi, răcite cu aer, iar proporția trebuie să fie de 40:1. O proporție de 40:1 se obține amestecând 5 litri de benzină fără plumb cu 0,125 litri de ulei. **NU FOLOSIȚI** ulei pentru autovehicule sau pentru bărci cu motor. Aceste uleiuri pot duce la deteriorarea motorului. Când amestecați carburantul, urmați instrucțiunile de pe recipientul pentru ulei. După ce adăugați ulei în benzină, agitați puțin recipientul pentru a vă asigura că ați amestecat bine carburantul. Citiți și respectați întotdeauna regulile de protecție referitoare la carburant înainte de a alimenta aparatul.

ATENȚIE: Nu folosiți niciodată benzină neamestecată în aparat. Acest lucru ar cauza deteriorarea permanentă a motorului.

CERINȚE REFERITOARE LA CARBURANT

Folosiți benzină de calitate, fără plumb. Cifra octanică cea mai scăzută recomandată este 90 (RON).

IMPORTANT

Folosirea de amestecuri de carburant c alcool (peste 10% alcool) poate cauza probleme grave legate de performanța și durabilitatea motorului.

⚠ ATENȚIE! Folosirea incorectă a combustibililor și/sau a lubrifianților poate cauza probleme precum: cuplarea neadecvată a ambreiajului, supraîncălzirea, "vapor lock" (blocarea circuitelor cu vapori de benzină), pierdere de putere, lubrifiere deficicientă, deteriorarea liniilor de combustibil, a garniturilor și a componentelor interne ale carburatorului etc. Amestecurile de carburant cu alcool duc la o absorbție ridicată de umiditate în amestecul de carburant/ulei, ceea ce duce la separarea uleiului de carburant.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ELEMENTE IMPORTANTE

- Lăsați lamele tăietoare să ajungă la viteza maximă înainte de a începe tăierea materialului.
- Nu încercați niciodată să utilizați acest dispozitiv de tuns gard viu pentru a tăia garduri vii care au și ramuri cu un diametru mai mare de 1 cm.

POZIȚIA DE UTILIZARE

Echipament de protecție pentru urechi

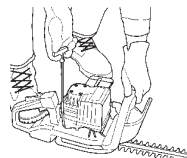


OPRIREA MOTORULUI

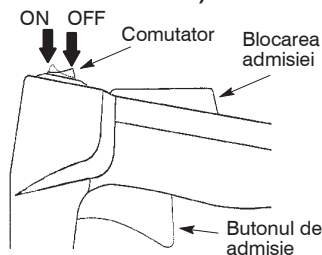
- Pentru a opri motorul, puneți comutatorul ON/OFF pe poziția OFF.

PORNIREA MOTORULUI

- Alimentați motorul. Îndepărtați-vă la cel puțin 10 picioare (3 metri) față de locul în care ați alimentat cu carburant.
- Țineți aparatul pe jos, în poziția pentru pornire, așa cum se indică în figură. Sprijiniți aparatul astfel încât lama să nu atingă pământul și să fie departe de copaci, tufișuri, alte persoane etc.
- Acest aparat este proiectat să pornească la viteza maximă la ralenti fără ca lama să se miște. Viteza este controlată de maneta de șoc.



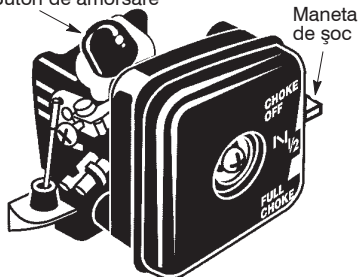
PORNIREA UNUI MOTOR RECE (sau a unui motor cald, după ce s-a terminat combustibilul)



NOTĂ: În următorii pași, când maneta de șoc este împinsă în poziția ȘOC TRAS COMPLET până se aude un declic, reglarea corectă a supapei de admisie pentru pornire se face în mod automat.

1. Puneți comutatorul ON/OFF pe poziția ON.
2. Apăsați încet butonul de amorsare de 6 ori.
3. Angrenați maneta de șoc cu maneta de admisie, deplasând maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS COMPLET până se aude un declic.

Buton de amorsare



4. Trageți brusc de mânerul șnurului de pornire până când motorul face un sunet ca și cum ar încerca să pornească, dar nu trageți de șnur mai mult de 6 ori.
5. Trageți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS PE JUMĂTATE.
6. Trageți șnurul de pornire brusc până când motorul funcționează, dar nu mai mult de 6 ori. Dacă motorul nu pornește după ce ați tras de 6 ori (în poziția ȘOC TRAS PE JUMĂTATE), verificați ca butonul ON/OFF să fie în poziția ON. Împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS COMPLET până se aude un declic pentru a reseta admisia și apăsați pe butonul de amorsare de 6 ori; trageți de șnurul de pornire de încă 2 ori. Împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS PE JUMĂTATE și trageți de șnurul de pornire până când motorul începe să

funcționeze, dar nu mai mult de 6 ori.

NOTĂ: Dacă motorul tot nu pornește, probabil că este înecat. Proceedați ca pentru PORNIREA UNUI MOTOR ÎNECAT.

7. După ce motorul a pornit, lăsați-l să funcționeze 10 secunde, apoi împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC DEZACTIVAT. Lăsați aparatul să mai funcționeze încă 30 de secunde la ȘOC DEZACTIVAT înainte de a apăsa pe butonul de admisie pentru a face motorul să funcționeze la viteza maximă. **NOTĂ:** Dacă motorul se oprește cu maneta de șoc în poziția ȘOC DEZACTIVAT înainte de a apăsa pe buton, împingeți maneta în poziția ȘOC TRAS PE JUMĂTATE și trageți șnurul de pornire până când motorul începe să funcționeze, dar nu mai mult de 6 ori.

PORNIREA UNUI MOTOR CALD

1. Puneți comutatorul ON/OFF pe poziția ON.
2. Apasați încet butonul de amorsare de 6 ori.
3. Împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS COMPLET până se aude un declic, pentru a reseta admisia; apoi împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS PE JUMĂTATE.
4. Trageți șnurul de pornire brusc până când motorul pornește, dar nu mai mult de 5 ori.
5. Lăsați motorul să funcționeze 10 secunde, apoi împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC DEZACTIVAT.

NOTĂ: Dacă motorul nu a pornit, trageți șnurul de pornire de încă 5 ori. Dacă motorul tot nu a pornit, probabil că este înecat. Proceedați ca pentru PORNIREA UNUI MOTOR ÎNECAT.

PORNIREA UNUI MOTOR ÎNECAT

1. Puneți comutatorul ON/OFF pe poziția ON.
2. Împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS COMPLET până se aude un declic, pentru a reseta admisia; apoi împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC DEZACTIVAT.
3. Trageți șnurul de pornire pentru a curăța motorul de excesul de combustibil.

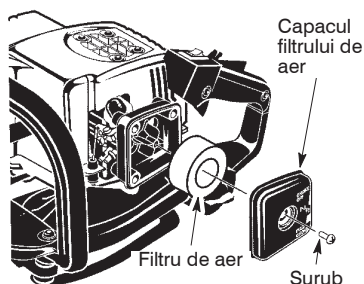
NOTĂ: Pentru pornire poate fi nevoie să trageți de șnurul de pornire de multe ori, în funcție de cât de înecat e aparatul. Dacă motorul tot nu pornește, consultați TABELUL DE DETECTARE A DEFECTĂUNILOR.

ÎNTREȚINEREA ȘI REGLAREA

⚠ ATENȚIE! Asigurați-vă că butonul ON/OFF este pe poziția OFF și deconectați bujia înainte de a efectua operațiunile de întreținere, cu excepția reglării carburatorului.

Vă recomandăm ca toate operațiunile de întreținere și reglare care nu sunt menționate în acest manual să fie efectuate de un serviciu de asistență tehnică autorizat.

CURĂȚAȚI FILTRUL DE AER



Curățarea filtrului de aer:

Un filtru de aer murdar reduce randamentul motorului și duce la mărirea consumului de combustibil și la producerea de emisii de noxe. Curățați-l întotdeauna după fiecare 5 ore de funcționare.

1. Curățați capacul și zona din jur pentru ca gunoaiile să nu pătrundă în camera carburatorului când se scoate capacul.
2. Scoateți piesele în ordinea indicată în figură.

NOTĂ: Nu curățați filtrul cu benzină sau cu alt solvent inflamabil. Acest lucru poate duce la pericolul de incendii sau poate produce emisii nocive de vapori.

3. Spălați filtrul în apă cu săpun.
4. Lăsați filtrul să se usuce.
5. Turnați câteva picături de ulei peste filtru; presăați filtrul pentru a distribui uleiul.
6. Puneți piesele la loc.

ÎNLOCUIREA BUJIEI

Înlocuiți bujia în fiecare an pentru a asigura o pornire ușoară a motorului și o funcționare optimă. Reglați distanța dintre electrozii bujiei la 0,6 mm. Reglarea aprinderii este fixată și nu poate fi modificată.

1. Răsuciți, apoi scoateți locașul bujiei.
2. Scoateți bujia din locașul său și aruncați-o.
3. Înlocuiți-o cu o bujie Champion RCJ-8Y și strângeți-o bine cu o cheie tubulară de 19 mm.
4. Puneți la loc locașul bujiei.

ÎNLOCUIREA FILTRULUI PENTRU COMBUSTIBIL

Pentru a înlocui filtrul de combustibil, goliiți aparatul lăsându-l să funcționeze până când se termină combustibilul, apoi scoateți capacul de la combustibil și opritorul său din rezervor. Trageți filtrul din rezervor și scoateți-l de pe tubul pentru combustibil. Instalați un filtru nou pe tubul pentru combustibil; montați piesele la loc.

REGLAREA CARBURATORULUI

Reglarea carburatorului este o operațiune complicată. Vă recomandăm să duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat.

DEPOZITAREA

⚠ ATENȚIE! Executați următoarele operațiuni după fiecare utilizare:

- Lăsați motorul să se răcească și asigurați aparatul înainte de a-l depozita sau de a-l transporta.
- Păstrați aparatul și combustibilul într-un loc bine aerisit, în care vaporii de combustibil nu pot ajunge la scântei sau flăcări deschise de la boilere, motoare sau întreupătoare electrice, cuptoare etc.
- Păstrați aparatul cu toate apărătorile puse. Puneți-l astfel încât părțile tăioase să nu poată produce răni accidentale.
- Păstrați aparatul și combustibilul într-un loc la care copiii să nu aibă acces.

DEPOZITAREA PERIODICĂ

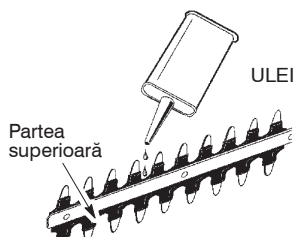
Pregătiți aparatul pentru depozitare la sfârșitul sezonului sau dacă urmează să nu fie folosit pe o perioadă mai lungă de 30 de zile.

Dacă aparatul urmează a fi depozitat pe o perioadă mai lungă de timp:

- Curățați întreg aparatul.
- Păstrați-l într-un loc uscat și curat.
- Curățați toate piesele și controlați-le să nu fie defecte. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat pentru repararea sau înlocuirea pieselor uzate sau deteriorate.
- Toate șuruburile, piulițele și bolțurile trebuie să fie bine strânse.
- Ungeți cu puțin ulei suprafețele exterioare de metal, inclusiv lama.
- Acoperiți lama cu apărătoarea pentru transport.

Pentru a unge lama, procedați astfel:

- Opiți motorul și lăsați lama să se oprească complet.
- Asigurați-vă că butonul ON/OFF este pe poziția OFF.
- Deconectați fișa bujiei.
- Aplicați un ulei pentru utilaje ușoare de-a lungul marginii părții superioare, după cum se arată în figură.



MOTOR

- Scoateți bujia și turnați 1 linguriță de ulei pentru motoare în doi timpi (răcite cu aer) 40:1, prin orificiul bujiei. Trageți încet de șnurul de pornire de 8–10 ori pentru a distribui uleiul.

- Înlocuiți bujia cu una nouă de tipul și pentru intervalul de temperatură recomandat (a se vedea capitolul ÎNLOCUIREA BUJIEI).
- Curățați filtrul de aer.
- Verificați întreg aparatul pentru a vedea dacă există șuruburi, piulițe și bolțuri slăbite. Înlocuiți toate piesele deteriorate, stricate sau uzate.
- La începutul următorului sezon, folosiți numai combustibil proaspăt cu proporția adecvată de benzină–ulei.

DIVERSE

- Nu depozitați benzina de la un sezon la altul.
- Înlocuiți canistra de benzină dacă a început să ruginească.

TABELUL DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR

ATENȚIE! Opriti întotdeauna aparatul și deconectați bujia înainte de a soluționa problemele conform indicațiilor de mai jos, în afară de cele care necesită punerea în funcțiune a aparatului.

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește.	- Comutatorul ON/OFF pe poziția OFF. - Motorul e înecat. - Rezervorul de combustibil e gol. - Bujia nu face scântee. - Combustibilul nu ajunge la carburator. - Carburatorul trebuie reglat.	- Puneți comutatorul ON/OFF pe poziția ON. - A se vedea "Pornirea unui motor înecat" în capitolul FUNCȚIONAREA. - Umpleți rezervorul cu amestecul corect de combustibil. - Instalați o bujie nouă. - Verificați dacă filtrul pentru combustibil e murdar; înlocuiți-l. Verificați dacă tubul pentru combustibil este răsucit sau crăpat; reparați-l sau înlocuiți-l. - A se vedea "Reglarea carburatorului" în capitolul "Întreținerea și Reglarea".
Motorul nu funcționează corect în ralenti.	- Carburatorul trebuie reglat. - Garniturile arborelui cotit sunt uzate. - Compresiune scăzută.	- A se vedea "Reglarea carburatorului" în capitolul "Întreținerea și Reglarea". - Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. - Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.
Motorul nu accelerează, nu are putere sau se stinge când e sub sarcină.	- Filtrul de aer e murdar. - Bujia e îmbăcsită. - Carburatorul trebuie reglat. - Acumulare de carbon pe ecranul eșapamentului. - Compresiune scăzută.	- Curățați sau înlocuiți filtrul de aer. - Curățați sau înlocuiți bujia și puneți-o la loc. - A se vedea "Reglarea carburatorului" în capitolul "Întreținerea și Reglarea". - Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. - Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.
Motorul scoate prea mult fum.	- Șoc parțial tras. - Amestec incorect de carburant. - Filtrul de aer e murdar. - Carburatorul trebuie reglat.	- Reglați socul. - Goliți rezervorul de combustibil și umpleți-l cu amestecul corect de carburant. - Curățați sau înlocuiți filtrul de aer. - A se vedea "Reglarea carburatorului" în capitolul "Întreținerea și Reglarea".
Lanțul se înfierbântă.	- Amestec incorect de carburant. - Bujie neadecvată. - Carburatorul trebuie reglat.	- A se vedea "Alimentarea motorului" în capitolul UTILIZAREA. - Înlocuiți cu o bujie adecvată. - A se vedea "Reglarea carburatorului" în capitolul "Întreținerea și Reglarea".

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarație de conformitate EC (Se aplică doar în Europa)

Noi, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia**, Tel: +46-36-146500, ca reprezentat autorizat în localitate, declarăm faptul că dispozitivul de tuns gard modelul **Mac 5616 Lite McCulloch**, cu seriile numerice din 2010 și după aceea (anul și o serie numerică trebuie indicate cu text vizibil pe etichetă), corespund cu indicativele din **DIRECTIVA CONSILIULUI**:

- **2006/42/EC** din 17 mai 2006, cu privire la mașini unelte.
- **2004/108/EC** din 15 decembrie 2004 (și amendamentele aferente), cu privire la compatibilitatea electromagnetică.
- **2000/14/EC** din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător, amendamentul V. Pentru informații referitoare la emisiile sonore, consultați capitolul Date tehnice.

Au fost aplicate următoarele standarde: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009.**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Suedia, a efectuat un control tipic, neobligatoriu pentru Husqvarna AB. Certificatele au numerele: **SEC/10/2260.**

10-08-31



Ronnie E. Goldman, Director tehnic
Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB
și responsabil cu documentația tehnică

FIȘA CU DATELE TEHNICE

MODEL: Mac 5616 Lite

MOTOR ȘI SISTEM DE COMBUSTIBIL

Cilindree, cm ³	25
La puterea maximă a motorului, rpm	6000
Viteză la ralenti, rpm	3000
Puterea maximă a motorului, conform ISO 8893, KW	0,3
Volumul rezervorului de combustibil, cm ³	210

SISTEM DE APRINDERE

Bujia	Champion RCJ-6Y
Distanța între electrozi, mm	0,6

GREUTATE

Greutate cu rezervorul de combustibil gol, kg	4,7
---	-----

DISPOZITIV DE TĂIERE

Tip	Cu doua laturi
Lungimea lamei, cm	56
Viteza lamei 6000 rpm, curse/min	1430

PRODUCERE DE ZGOMOT

(vezi Nota 1)

Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	104,9
Nivelul efectului sonor, garantat L _{WA} dB(A)	106,0

NIVELE DE ZGOMOT

(vezi Nota 2)

Nivel echivalent al presiunii zgomotului la urechea utilizatorului, măsurat conform cu EN ISO 10517 și ISO 22868, dB(A)	99,7
---	------

NIVELE DE VIBRAȚII

(vezi Nota 3)

Nivelele echivalente de vibrații ($a_{H,eq}$) la mână, masurate în conformitate cu EN ISO 10517 și ISO 22867, m/s²

Mânerul din față, m/s ²	15,4
Mânerul din spate, m/s ²	6,7

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L_{WA}) conform directivei EC 2000/14/EC. Nivelul de putere a sunetului raportat pentru aparat a fost măsurat cu accesoriul original de tăiere care emite cel mai ridicat nivel. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/EC.

Nota 2: Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului pentru aparat includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 dB(A).

Nota 3: Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 m/s².

**Original instructions
Instrucciones originales
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Originale instruktioner
Originale instruksjoner
Istruzioni originali
Instruções originais
Αρχικές οδηγίες
Původní pokyny
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Eredeti útmutatás
Instrukcja oryginalna
Originaaljuhend
Instrukcijas oriinlvalod
Originalios instrukcijos
Originalne upute
Оригинальные инструкции
Оригинални инструкции
Instructions d'origine
Originalanweisungen
Originele instructies
Orijinal talimatlar
Instrucțiuni inițiale**

Husqvarna AB
SE-561 82 Huskvarna
Sweden

Visit our website at www.mcculloch.biz

